



**Universidad de Concepción**  
**Facultad de Ciencias Sociales**  
**Departamento de Sociología y Antropología**  
**Carrera de Sociología**

**“Cadenas de valor, arraigo y factibilidad de los sistemas de garantías participativos (SGP) en la pesca artesanal de las comunidades costeras de Lebu”**

**Memoria para optar al título de Sociólogo de la Universidad de Concepción.**

*Trabajo vinculado al Proyecto Fondecyt (11110020) y financiado por el comité fondo de innovación tecnológica de la región del Biobío - Innova Biobío.*

**Alumno: Julio Eduardo Rocha Rivera**  
**Profesora Guía: Dra. Beatriz Cid Aguayo**

*Octubre de 2012*

## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>5</b>
<b>2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS.....</b>	<b>7</b>
<b>2.1 Problematización Inicial.....</b>	<b>7</b>
2.1.1 Variables Demográficas.....	7
2.1.2 Formulación del objeto de estudio.....	10
<b>2.2 Objetivos.....</b>	<b>14</b>
2.2.1 Objetivo General.....	14
2.2.2 Objetivos Específicos.....	14
<b>2.3 Antecedentes generales de la Pesca Artesanal en Chile.....</b>	<b>15</b>
2.3.1 Regulación Estatal.....	15
2.3.2 La Organización de los Pescadores Artesanales.....	16
<b>3 MARCO TEÓRICO REFERENCIAL.....</b>	<b>18</b>
<b>3.1 Introducción.....</b>	<b>18</b>
<b>3.2 Sobre el concepto de Arraigo.....</b>	<b>18</b>
<b>3.3 La <i>Incrustación</i> de la Economía en las Redes Sociales.....</b>	<b>21</b>
<b>3.4 El Capital Social en los SGP.....</b>	<b>28</b>
<b>3.5 Sobre el concepto de Cadena de Valor.....</b>	<b>32</b>
3.5.1 El Valor.....	32

3.5.3 El concepto de Cadena de Valor Internacional.....	37
<b>3.6 Sobre el concepto de Gobernanza.....</b>	<b>40</b>
3.6.1 Uso efectivo de los RUC.....	45
<b>3.7 Sobre el concepto de Certificación.....</b>	<b>46</b>
3.7.1 Sistemas de Garantías Participativas (SGP).....	49
3.7.2 Certificación Pesquera; El caso de <i>Marine Stewardship Council</i> .....	51
3.7.3 Consideraciones Finales.....	52
<b>4 DISEÑO METODOLÓGICO.....</b>	<b>53</b>
<b>4.1 Introducción.....</b>	<b>53</b>
<b>4.2 Objeto de Estudio.....</b>	<b>53</b>
4.2.1 Objetivo de Estudio.....	53
4.2.3 Unidad de Información.....	53
<b>4.3 Recolección de Datos.....</b>	<b>53</b>
<b>4.4 Criterios de selección de Informantes.....</b>	<b>53</b>
<b>4.5 Población de Estudio y Muestra.....</b>	<b>54</b>
<b>4.6 Técnicas de recolección de Información.....</b>	<b>55</b>
4.6.1 Entrevista Semi-Estructurada.....	57
<b>4.7 Análisis de los Datos.....</b>	<b>58</b>
4.7.1 Análisis de Contenido.....	58
4.7.2 Proceso General de Análisis.....	60
4.7.3 Plan de Análisis.....	61

4.8 Validez y Confiabilidad.....	63
<b>5 RESULTADOS.....</b>	<b>66</b>
5.1 Introducción.....	66
5.2 Pesca Industrial & Pesca Artesanal.....	67
5.3 Cadenas productivas Locales y Cadenas de Valor.....	73
5.4 Historia Asociativa y Generación de las Confianzas.....	84
5.4.1 Historia.....	84
5.5 La confianza.....	87
5.6 Organización y Asociatividad.....	92
5.7 Instituciones y los Recursos de uso Común.....	97
<b>6 CONCLUSIONES.....</b>	<b>102</b>
6.1 Conceptos Centrales del Trabajo.....	102
6.2 propuesta de Sistema de Garantías Participativas.....	109
6.3 Consideraciones Finales.....	113
<b>7 BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>117</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>121</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

Si bien, siempre han existido cuestionamientos sobre la gestión mediante la cual se llevan a cabo los procesos productivos de la pesca artesanal en Chile, hoy, es necesario repensar acerca de las complejidades que en aquel sector se están desarrollando. La depredación de los recursos, las continuas vedas que surgen cada vez con más frecuencia, la concentración de las cuotas de pesca en unas pocas empresas y la desregulación en las que éstas operan, hacen que el panorama sea actualmente muy complejo para los sectores no industrializados.

Si consideramos que todos los mercados están configurados políticamente y son producto de la intervención del Estado mediante la legislación, sus normas, decretos y regulaciones, es claro que la economía no es un ente independiente de la sociedad que la produce. Tomando en cuenta esto, conocer claramente la cuestión del arraigo de lo económico en lo social es fundamental si queremos modificar las prácticas económicas cotidianas con miras a generar mayor equidad.

Comencé a desarrollar estos temas en la práctica profesional desarrollada en ONG Cet-Sur, donde me introduzco en un espacio que hasta ese momento era más bien desconocido, como fue el fortalecimiento de cooperativas y redes de apoyo, como alternativa real ante la precaria situación de comunidades costeras.

A partir de esto, se desarrolló un trabajo que apuntaba a la presentación final de un modelo de sistemas de garantías participativas (SGP), basado en las particularidades y dinámicas de la pesca artesanal. Ello en el contexto chileno, donde la pesca es un elemento fundamental que permite obtener alimentos de bajo costo a las poblaciones costeras; aproximadamente a 85 mil familias en todo el país<sup>1</sup>.

Hay que tener en cuenta, que la pesca artesanal es un proceso productivo local y, en este caso, se intenta resaltar ese rol social contextual que cumple en cada uno de los sectores en donde se desarrolla. Me refiero, a la capacidad de generar empleo, pero sobre todo a la

---

<sup>1</sup> Ver más en: **Villegas y Thomas** (2012) “Cambios al régimen legal en que opera la pesca”, Centro de estudios Pesca Sustentable.

entrega de proteínas a un bajo costo a gran parte de la población costera de bajos recursos. Es precisamente por este rol social característico porque se cree relevante una mejora en los escenarios de gestión de la pesca artesanal, tanto de sus recursos de uso común (RUC) como en las formas mediante las cuales organizan su espacio. Solo comprendiendo sus características relevantes, es posible dimensionar de forma correcta lo que puede significar una mejora en las gestiones de las caletas artesanales de Chile.

Para lo anterior, se trabajó teóricamente desde las ideas de cadena globales de valor, el arraigo de lo económico en lo social, gobernanzas de los sistemas de gestión y capital social. De esta forma se pretendió construir un marco amplio, que apuntara efectivamente a encauzar la investigación hacia la formulación de un sistema de garantía participativo (SGP). Para esto, se extrajo la información a través de entrevistas semi estructuradas que se analizaron bajo las premisas del análisis cualitativo de contenido. Luego, se presentan los resultados obtenidos y las conclusiones que de este trabajo emanaron, para entregar finalmente, la bibliografía utilizada y los anexos del trabajo.

## **2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS**

### **2.1 PROBLEMATIZACIÓN INICIAL**

Toda investigación debe su génesis a una pregunta central que determina su posterior desarrollo. En este caso dicha pregunta surge desde cuatro cuestionamientos que dan cuerpo al problema al problema de investigación. El primero es conocer ¿Cuáles son los saberes históricos que intervienen en la conformación del proceso de la pesca?, ello pues desde esos saberes se constituyen las prácticas actuales de la pesca artesanal, sus hechuras y formas.

En un segundo momento, ya con el tema de los saberes históricos como plataforma, surge la duda de ¿Cómo se manifiestan las relaciones económicas arraigadas en las relaciones sociales de la pesca artesanal? Esto busca, esclarecer las formas empíricas y materiales desde las cuales los procesos socio-productivos son desarrollados a través de las redes que allí se conforman.

Cuando hay claridad de este espacio, es necesario visibilizar como se gestionan estas relaciones y procesos productivos. Ahí nace la tercera interrogante que es ¿Cuáles son las cadenas productivas y las relaciones sociales de asociatividad de la pesca artesanal en Lebu? Es decir, describir las formas y gestión de la pesca artesanal del sector. Con todo lo anterior dilucidado, la pregunta final será ¿Por qué es factible, o no, un modelo de Sistemas de Garantías Participativas (SGP) con los pescadores artesanales de Lebu? intentando definir la factibilidad de un sistema como este en el sector.

Es decir, se intenta dar sustento a la implementación o no de un SGP, desde variables diversas, pero que sin duda constituyen la esencia de la construcción social de la realidad socio productiva de las caletas en cuestión.

### **2.2 VARIABLES DEMOGRÁFICAS.**

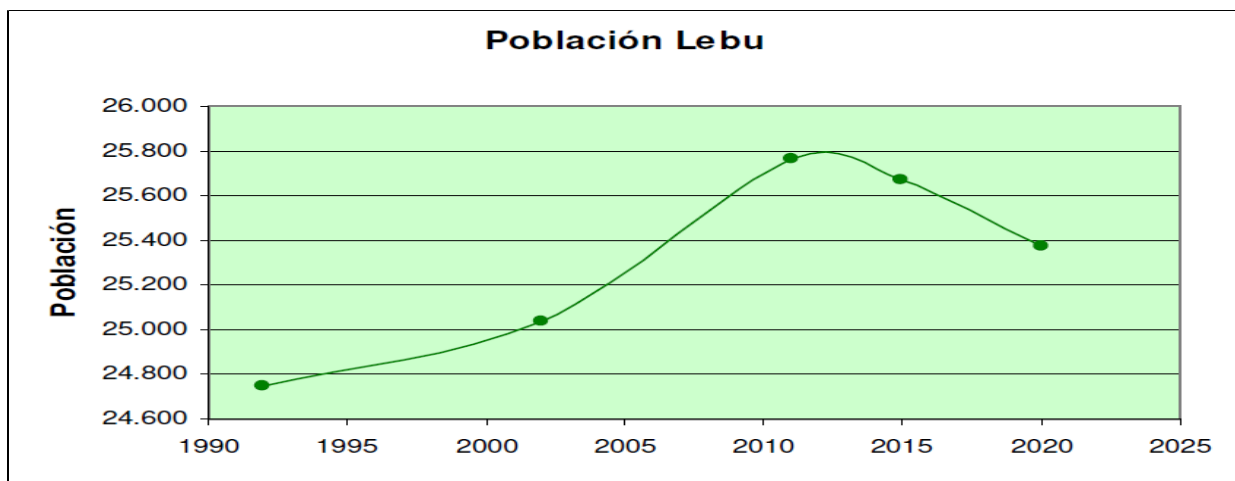
Es relevante aportar algunos datos sobre el espacio geográfico y el contexto en donde se encuentra la localidad de Lebu. Esta comuna (capital de la provincia de Arauco de la región del Biobío) posee aproximadamente 25.096 habitantes según los resultados del censo del 2002. Esta cifra comprende una mayoría urbana que posee un radio de 20.838 habitantes, el resto se cataloga como población rural. Se muestra más claramente a través del siguiente

esquema.

LEBU	1992	2002	2011	2015	2020
Población Total Regional	1.734.305	1.861.562	2.048.998	2.099.096	2.154.389
Población Total Comunal	24.748	25.035	25.765	25.675	25.374
Relación de la Población Comunal del Total Regional	1,43	1,34	1,26	1,22	1,18

Fuente: Antecedentes regionales comuna de Lebu, GORE Biobío 2010.

Se presenta a continuación la proyección de población del INE para los años 2011, 2015 y 2020 y posteriormente la ubicación geográfica de la comuna junto con un esquema que muestra la ubicación de la caleta en donde se desarrollan la mayoría de los procesos estudiados.



Fuente: Censo de población y vivienda INE año 1992 y 2002.



- *Ubicación geográfica comuna de Lebu.(Región del Biobío, Chile)*



- *Imagen satelital Caleta de Lebu.*



En el espacio que muestra en la imagen como Rio Lebu y Caleta, trabajan aproximadamente 500 embarcaciones según nos cuentan los mismos pescadores. Si bien ésta no es una cifra oficial de SERNAPESCA, sino su propia estimación al respecto, lo que tomando en cuenta la población total de la comuna no deja de ser un porcentaje importante (sobre todo si pensamos que por cada embarcación son entre 5 y 10 tripulantes)

### 2.2.1 FORMULACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

La situación de la pesca artesanal en Chile, es afectada por el llamado libre comercio y el rol de compañías transnacionales. Ello asociado a una considerable disminución del rol del Estado en torno al tema de la pesca artesanal, desplegándose también en los propios pescadores artesanales una indignación profunda al ver de forma regular y constante, disminuidas sus posibilidades de continuar con el oficio que en algún momento les permitió vivir. Este año, principalmente durante la discusión de la ley de pesca, que veremos más adelante, ha habido una reactivación movilizadora del sector dando cuenta de la masividad y relevancia social que aún posee esta actividad.

Para Agüero, (1988) las consideraciones económicas y financieras han prevalecido en el sector pesquero por sobre las consideraciones sociales, presentándose una notoria falta de coherencia política para intentar cambiar el *panorama* de parte de los gobiernos posteriores a la dictadura de Pinochet. Según presenta este autor, las *reglas* actuales, son una consecuencia del sistema de gobernanza global que es configurado por los países dominantes. La pesca artesanal en países *subdesarrollados* constituye una actividad económica con un papel esencial en la creación de empleo y fijación de población en las áreas locales. Para Agüero (1988) la política pública chilena no ha tomado en cuenta esto y ha tendido a fortalecer la pesca industrial no considerando que la pesca artesanal genera proporcionalmente mucha más riqueza que la industrial (en términos locales). Los recursos pesqueros han alcanzado un valor comercial y social. Por esto se ha iniciado, contradictoriamente, un proceso de privatización de la riqueza pesquera principalmente bajo la presión de los consorcios industriales a través de:

- Derechos de propiedad a grandes transnacionales<sup>2</sup> y,

---

<sup>2</sup> En 2010 se modifica la **Ley General de Pesca y Acuicultura (LGPA)** para permitir la hipoteca de bienes nacionales de uso público, como las concesiones de acuiculturas, para avalar la deuda de 2 mil

- Acuerdos de libre comercio internacionales.

Lo anterior no considera que la pesca a pequeña escala genera estabilidad en los mercados nacionales, ya que considera al pescado como un alimento y no exclusivamente como una mercancía susceptible de ser transada. Ello subvierte la lógica bajo la cual se explota debido a que se le significa bajo una mirada sustentable, cuidadosa de su preservación, etc. generando arraigo y permitiendo el surgimiento de emprendimientos asociativos como lo podrían ser los mismos sistemas de garantías que aquí presentamos.

Paradójicamente a nivel mundial, los países que más pescan no son los que más consumen pescado ya que la soberanía alimentaria necesita de mecanismos opuestos a la privatización de los recursos, medidas de conservación, manejo y gestión que involucren directamente a las comunidades de pescadores y trabajadores de la pesca en las decisiones políticas de administración del bien común que representa la riqueza pesquera. Según Agüero (1988), en 1938 se extraía 290.000 toneladas de pescados en América Latina, en 1960 eran 5.000.000 toneladas, llegando finalmente en 1970 a 15.500.000 de toneladas extraídas. La posterior caída del sector, coincide justamente con la aparición e implementación de las políticas públicas neo liberales en torno al tema pesquero. Vemos entonces, que los cambios gubernamentales realizados no son los necesarios para una mejora en el tema pesquero, no se direccionan actualmente hacia la pesca artesanal sino que únicamente hacia el sector industrializado.

El hecho que exista una dualidad estructural en el sector pesquero (artesanal-industrial) hace manifiesto que se necesitan políticas públicas *ad hoc* ya que la pesca presenta características y problemas propios de sí misma, haciéndose necesaria la existencia de soluciones desde enfoques adecuados y particulares, precisamente, porque la pesca artesanal no se configura como una etapa hacia la pesca industrial en un continuo, que algunos falazmente pretenden trazar, sino que es un proceso, cadena, etc. totalmente independiente.

---

millones de dólares que mantienen las compañías salmoneras con la banca acreedora. Ver más en: **El Mercurio 20/04/2011**.

El **Grupo Angelini** y las pesqueras **Camanchaca, Bío Bío y Alimar** controlan el 80% de la cuota de jurel, principal pesquería chilena, la que es destinada a la producción de harina y aceite de pescado, y secundariamente a enlatados, ahumado y congelado para el consumo. Ver más en: Cárdenas y Melillanca (2012) *“Recuperar el mar es tarea ciudadana”*, Ecoceanos.

Se extrae de lo anterior que la importancia del sector pesquero no radica en el volumen de producción o en otras variables económicas, sino que en la contribución que esta actividad proporciona al sector laboral del lugar en el cual se establece, *jugando* así un rol fundamental en el abastecimiento, tanto de proteínas de bajo costo a la población, como de especies finas para el consumo local. Constituyéndose además como una importante fuente de empleo para grandes segmentos de la población costera de América Latina y de Chile particularmente.

Para Avendaño (2006) el estancamiento económico, social, cultural y tecnológico que ostenta el sector pesquero artesanal, obedece a tres factores, estos son:

1. Infraestructura inadecuada,
2. Sistemas deficientes de administración y manejo de los recursos costeros y
3. Deficiente organización social e institucional para la transferencia tecnológica, canalización financiera, capacitación laboral y promoción del desarrollo sectorial.

El último punto que presenta Avendaño es al que apuntamos en este trabajo ya que los Sistemas de garantías, precisamente, promueven la organización social del sector involucrado al mismo tiempo que permiten validar el producto frente a los posibles compradores. Por tanto, se les debe fortalecer institucional, cultural, social y económicamente, no apuntando únicamente a la mera regulación de este sector, sino que también a procesos de auto-regulación y Gobernanza de sus propios procesos productivos. Desde el año 2010, la zona costera de la Comuna de Lebu se ha visto aquejada por la destrucción que produjo el terremoto de Febrero de ese año en el devenir social y en la cotidianidad de los pescadores de la zona.

En este contexto, pretendo analizar la organización productiva de la pesca artesanal y posteriormente evaluar la factibilidad de un proceso de certificación asociativa que se denomina como Sistema de Garantías Participativas (SGP). De forma general, estos sistemas plantean el hecho de certificar un producto desde una perspectiva diferente a lo que se entrega hoy por las “grandes certificadoras”. Presentan desde una mirada colectiva, un cuerpo teórico y empírico que permite en resumidas cuentas certificar un producto o un proceso productivo a través y desde los mismos sujetos que lo realizan, es decir, en un sistema de garantías participativas donde los certificadores son los mismos actores que realizan el proceso.

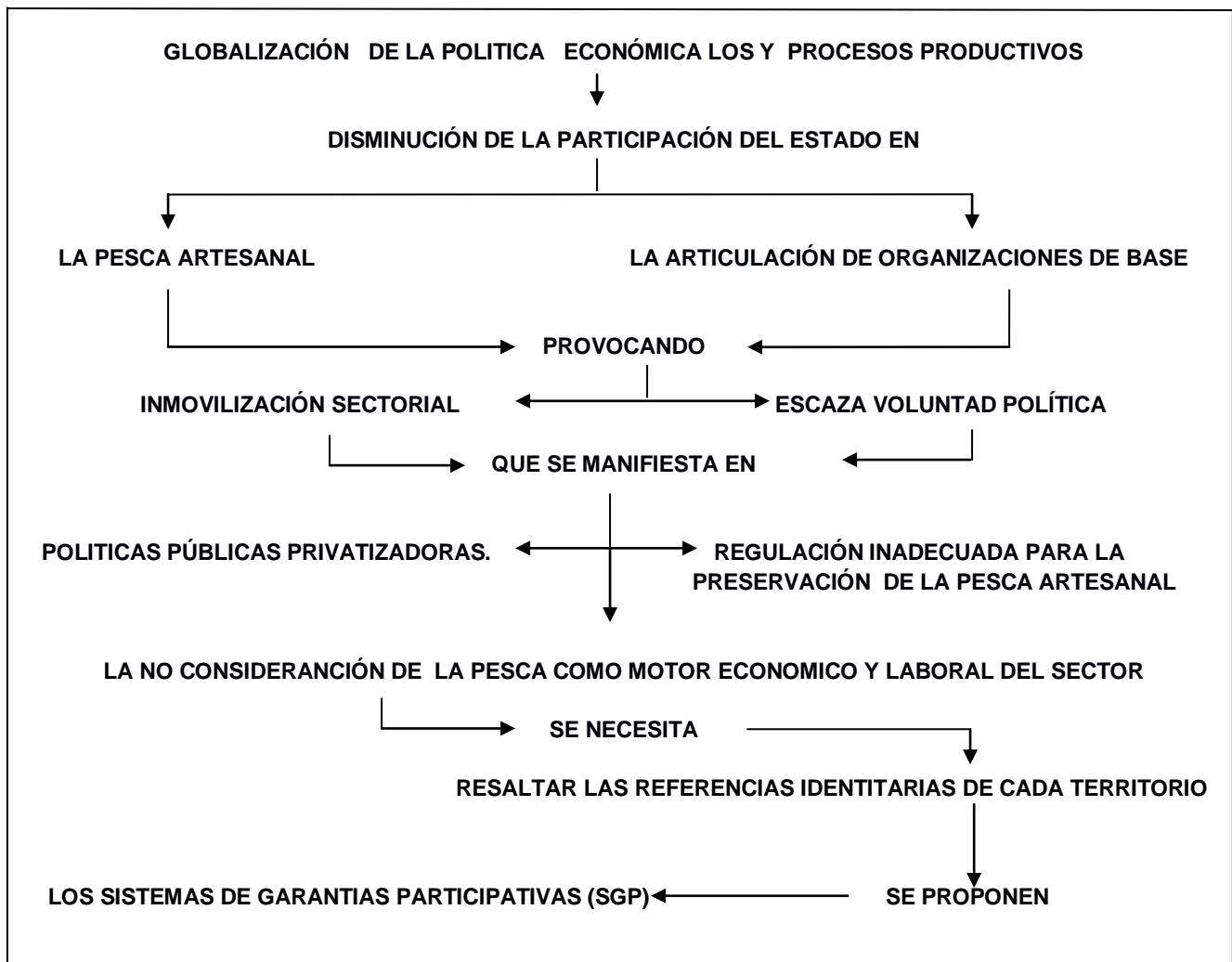
Los SGP se han desarrollado principalmente en la agro-ecología alimentaria y no en la pesca artesanal, sin embargo, su lógica es transversal al sector productivo en el cual se

desenvuelva, por ende, su potencial de expansión es amplio y en ningún caso se ve coartado. Al contrario, la búsqueda e implementación en otras esferas es necesaria y productiva. En este sentido, los Sistemas Productivos Locales (SPL) basados en la concentración geográfica, construcción social e histórica y la identidad cultural endógena de cada espacio territorial resaltan, al igual que los SGP en la certificación, el rol particular de los alimentos de cada zona, brindando elementos de identificación que permiten acentuar la referencia identitaria de cada territorio. Es por lo anterior que los dos conceptos van de la mano. Uno en la producción y el otro en la certificación de los procesos productivos.

En este sentido, el desarrollo de los SGP en Chile es limitado en la agroecología y en pesca artesanal es prácticamente nulo. Sin embargo, las características de éste podrían constituirse como un impulso a los procesos productivos de la zona de Lebu, permitiéndoles a los pescadores artesanales, la validación ante los consumidores y presentándose además como un potencial de desarrollo.

Finalmente, ésta investigación se presenta como investigación de tipo exploratoria, acercándose desde una perspectiva cualitativa al objeto de estudio. El objetivo principal es evaluar la factibilidad y desarrollar un modelo de Sistemas de Garantías Participativas (SGP) en la producción pesquera de las comunidades costeras de Lebu, generando así un impulso a la pequeña pesquería, intentando así constituir una alternativa real de asociatividad y trabajo colectivo en pos del desarrollo productivo y comercial de la comunidad pesquera de la zona.

- *Mapa Conceptual*



## 2.2 OBJETIVOS

### 2.3.1 OBJETIVO GENERAL

1. El principal objetivo de esta investigación es analizar las redes de asociación y las cadenas de valor de la pesca artesanal en la zona de Lebu con el fin de evaluar la factibilidad de un Sistema de Garantías Participativos (SGP).

### **2.3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Describir las cadenas productivas locales que se desarrollan en torno a la pesca artesanal, comprendiendo las cadenas de valor del pescado y las potencialidades de la certificación asociativa.
2. Comprender como se generan las confianzas e historia de asociatividad de los pescadores artesanales.
3. Describir las relaciones sociales que arraigan relaciones económicas en la pesca artesanal de Lebu.



## 2.4 ANTECEDENTES GENERALES DE LA PESCA ARTESANAL EN CHILE

Según Abarca (2003), a fines de la década del sesenta, el sector artesanal no sobrepasaba las 13.000 personas, con aproximadamente 5.300 embarcaciones, distribuidas en 158 caletas a lo largo de 4.100 km de costa de Chile continental. A partir de los años ochenta, este sector experimentó un considerable aumento en términos de pescadores y embarcaciones como resultado de la aplicación de un modelo económico que incentivó la exportación de “recursos no tradicionales”. Se sumaron, entonces, cesantes provenientes de otros sectores, aunque también particulares que vieron un buen negocio en la pesca artesanal. Al final de esta década, el sector se estimaba en 60.000 personas que vivían directa o indirectamente de la actividad pesquera artesanal.



Caleta Lebu, Mayo 2012.

### 2.4.1 REGULACIÓN ESTATAL

A comienzos de los noventa, específicamente en 1991, se dicta la Ley de Pesca y Acuicultura, que fija el marco regulatorio en el que se desarrollará la actividad pesquera nacional creando los registros de pesca, que identifican a los pescadores, tipo de embarcación y la actividad pesquera que realizarán. La Ley de Pesca y Acuicultura actual, vigente desde 1991 (Ley 18.892/89 Ley General de Pesca), marca un hito relevante para el sector pesquero ya que fija el marco regulatorio y de definiciones, para su ordenamiento. De esta forma se define a la pesca artesanal, como:

*“actividad pesquera extractora realizada por personas naturales que en forma personal,*



*directa y habitual trabajan como pescadores artesanales...”*

Definen también, otros conceptos importantes:

1. **Pescador Artesanal:** *“es aquel que se desempeña como patrón o tripulante de una embarcación artesanal cualquiera que sea su régimen de retribución.”*
2. **Armador Artesanal:** *“es el pescador artesanal a cuyo nombre se explotan hasta dos embarcaciones artesanales, las cuales en conjunto no podrán exceder de 50 toneladas de registro grueso...”*
3. **Mariscador:** *“es el pescador artesanal que efectúa actividades de extracción de moluscos, crustáceos, equinodermos y mariscos en general, con o sin el empleo de una embarcación artesanal”*.
4. **Alguero:** *“es el pescador artesanal que realiza recolección y secado de algas, con o sin empleo de una embarcación artesanal”*.

Se fija también una franja de reserva para la pesca artesanal de 5 millas marinas creándose el registro nacional de pescadores artesanales, que corresponde a la nómina de pescadores y embarcaciones habilitadas para realizar actividades de pesca artesanal, por regiones, provincias, comunas y localidades. El pescador debe estar inscrito, por categoría y definir en qué pesquería se desempeña, creándose los Consejos Regionales, Zonales y Nacionales de Pesca como “instancias de encuentro” de los actores relevantes del sector pesquero.

#### **2.4.2 LA ORGANIZACIÓN DE LOS PESCADORES ARTESANALES**

Según Abarca (2003) si bien la pesca artesanal ha estado siempre presente en la historia de Chile, es en la década de los treinta donde surgen sus organizaciones formales con el objetivo de defender los derechos de playa y de asentamiento de los pescadores en sus caletas, enfrentar los problemas sociales y de salud de esa comunidad, destacándose su

carácter de “*trabajadores independientes*”, dentro de un contexto de una relación laboral trabajador-patrón característico de la época. Poniendo así, de manifiesto también la independencia del sector con respecto a otros, en relación, a su particular modo de producción.

Abarca (2003) plantea que las cooperativas de pescadores nacen en la década de 1960, no obstante, la dictadura casi las hace desaparecer de forma total, además, los sindicatos vieron disminuidos su capacidad de gestión, desapareciendo la Federación de Pescadores como consecuencia de la política claramente anti-sindical del régimen imperante.

Sin embargo, en el año 1985, un grupo de dirigentes de pescadores artesanales, con el apoyo de un grupo de intelectuales más el apoyo del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá<sup>3</sup>, crea el Consejo de Pescadores Artesanales de Chile (CONAPACH), que tiene como objetivo contribuir a la organización de sindicatos, cooperativas, asociaciones, federaciones regionales de sindicatos y consejos regionales, con el convencimiento de que en la organización está la base del desarrollo socio-económico de los pescadores artesanales.

A fines de los ochenta, la CONAPACH (convertida en Confederación), logra introducir y representar los intereses de los pescadores artesanales ante las organizaciones públicas, siendo relevante su participación en el período inmediatamente anterior al año en que se promulgó la Ley de Pesca (1991), permitiendo que muchos de los actuales contenidos de este cuerpo legal, relativos a la pesca artesanal, fueran incluidos.

Actualmente, en Chile se cuenta con una Ley de Pesca denominada como Ley General de Pesca de 1991, que orienta el desarrollo de la actividad pesquera, y donde los pescadores artesanales están instituidos. La pesca artesanal enfrenta dificultades para su desarrollo, en lo tecnológico, en lo económico, y lo pesquero, ya que muchos recursos muestran importantes disminuciones y en algunos casos están al borde del colapso debido a que las políticas públicas en torno a la sustentabilidad del sector son claramente insuficientes.

La pesca artesanal presenta potencialidades para su desarrollo, y su aprovechamiento se relaciona con la capacidad de superar sus debilidades. Allí las políticas públicas deben desempeñar un rol más importante. Existen, según Abarca (2003), ejemplos de iniciativas de auto-regulación de la explotación de recursos en áreas costeras, realizadas por organizaciones de pescadores artesanales, con o sin apoyo técnico profesional. Plantea entonces que el

---

<sup>3</sup> Ver más en: [http://web.idrc.ca/es/ev-1-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/es/ev-1-201-1-DO_TOPIC.html)

aporte de estos casos, se traduce en conocimientos empíricos, ya sea en el comportamiento, cobertura y evolución de una pesquería en específico. Así como en el aporte de embarcaciones, equipos y trabajo directo. La participación de los pescadores en las investigaciones, ordenamiento, gestión, tomas de decisiones, etc. tienen como resultado efectivo, una mayor aceptación de las recomendaciones que resultan de los estudios y mejora la confiabilidad de la información y producción pesquera.

### **3. MARCO TEÓRICO**

#### **3.1 INTRODUCCIÓN**

El marco teórico que se presentará a continuación inicia a partir de cuatro temas centrales que intentan dar cuenta teóricamente, de los procesos sociales y económicos que se desarrollan en la pesca artesanal de la zona de Lebu. Estos temas son los siguientes:

- El arraigo de lo económico en lo social,
- La gobernanza de los recursos de uso común (RUC),
- La certificación como concepto tradicional y su vertiente participativa y
- Las cadenas de valor, desde sus concepciones tanto descriptivas como operativas.

De esta forma, este marco teórico se elaboró centrado en las redes sociales que conforman las redes económicas del sector pesquero artesanal, con sus particularidades y principales elementos teóricos y prácticos. Así, a partir de estos parámetros se inició la búsqueda de conceptos y elementos teóricos pertinentes desde los cuales comenzar a desplegar esta investigación.

#### **3.2 SOBRE EL CONCEPTO DE ARRAIGO**

El concepto de arraigo se ha desenvuelto como algo complejo ya que sus enlaces teóricos y conceptuales le han adjudicado riqueza a sus significaciones, entregándole al mismo tiempo, complejidad a su análisis y comprensión. Sin embargo, es de vital importancia para el trabajo que se pretende desarrollar tratar de comprenderlo, principalmente porque se desarrolla desde múltiples de aspectos y por tanto, no es posible -ni adecuado- tratar de disgregarla, ya que precisamente, se mueve como un todo en su actividad.

Si partimos desde una concepción más cercana al arraigo territorial<sup>4</sup>, Margarita Quezada

---

<sup>4</sup> Solo se incorpora con el fin de ampliar al concepto hacia otras variaciones, pero entendiendo, que lo central en este trabajo es su comprensión en torno al arraigo de lo económico en lo social.

(2007) plantea que al concepto de arraigo debe entenderse como el proceso y efecto a través del cual se establece una relación particular con el territorio, que genera lazos de todo tipo de forma constante. La formación de estos lazos puede tener motivaciones variadas, aunque, para la autora, se presenta de tres formas principalmente:

- Por elección y decisión personal,
- Por circunstancias de la vida que se aceptan con mayor o menor entusiasmo o resignación y,
- Contra la propia elección y decisión personal, pero obligado por situaciones externas.

Para Quezada, el lazo cultural (arraigo) se establece principalmente como el vínculo que desarrolla el individuo con las costumbres, estilos de vida, tradiciones, ritos, etc. predominantes en la comunidad socio-territorial donde se habita. En este arraigo se incluyen las formas dominantes o subordinadas culturalmente, las visibles y las implícitas e inclusive aquellas legítimas e ilegítimas.

Entonces, este lazo puede adoptar una multiplicidad de sentidos que generan significados subjetivos íntimamente relacionados con las vivencias personales, por tanto, se debe concebir a este arraigo como una dimensión de la identidad personal que toma como centro de referencia un territorio delimitado, pero que abarca la multiplicidad de espacios en los cuales el sujeto se desenvuelve y en el cual se establecen y reconocen símbolos de pertenencia.

En este sentido, Federico Mihura (2003) plantea que el arraigo no es más que el modo en el cual el “hombre se vincula a su espacio y tiempo vital”. Entregándole a sus semejantes próximos, principios y valores (culturales) vigentes de la comunidad en la cual habita. El arraigo, en primera instancia, es más bien una “pre-condición” que el sujeto debe sobrepasar para desenvolverse y desarrollarse en todo su potencial.

Si el tema de arraigo se desarrollara como se ha planteado con anterioridad, no debería caber ninguna duda que la economía, en tanto proceso realizado por los sujetos para poder subsistir, se constituye de forma contextual. Es decir, las relaciones económicas estarían inherentemente supeditadas a las relaciones sociales. No obstante, el debate sobre la cuestión

del arraigo de las relaciones económicas en la sociedad no se ha dado de forma tan sencilla. Polanyi, plantea en 1957, la cuestión del arraigo como parte central de su obra. Para él, el término arraigo expresa la idea de que la economía no es autónoma como se presenta en la teoría económica moderna (clásica y neoclásica), sino que está subordinada a las relaciones sociales preexistentes.

Polanyi intenta dar cuenta de la ruptura que especialmente Malthus y Ricardo efectuaron al plantear que su sistema de mercados autorregulados requiere que la sociedad se subordine a la lógica del mercado. Para él, lo anterior no es más que una utopía ya que, su desarrollo necesita que los seres humanos se conviertan en simples mercancías, en lo que denominó como “Mercancías Ficticias”. *¿Por qué ficticias?* Ficticias en tanto y en cuanto no son mercancías producidas por algún ente para su consumo. La falacia más profunda de la economía de mercado, a juicio de Polanyi, es intentar transformar y posteriormente naturalizar al Trabajo y a la Naturaleza como mercancías transables como cualquier otra. El trabajo no es más que lo que todo ser humano posee como herramienta para desarrollarse y subsistir, no es una mercancía que se produzca. Y por otro lado, la Naturaleza es el espacio físico en el cual desarrollamos nuestro devenir cotidiano. Al igual que el trabajo, no se constituye como una mercancía transable.

En resumidas cuentas, el trabajo es la actividad económica que acompaña a la propia vida y la naturaleza es finalmente la propia tierra que obviamente no es producida por los hombres. Lo interesante de lo anterior a juicio de Polanyi, es que la construcción de una economía tan “poco natural” con su posterior reproducción, sólo es posible a través de un esfuerzo político acompañado de legitimación. Para estos efectos, surgen las denominadas “economías políticas” (clásica y neoclásica). Podríamos sumar algunas dictaduras que si bien no poseen legitimación, poseen el poder de la imposición a través de la represión, opresión social, cultural, etc.

La ficción, es la creencia de que la mercancía ha sometido el destino del hombre y de la naturaleza, creando un nuevo tipo de sociedad que avanza bajo las premisas de esta economía de mercado, en donde el sistema productivo quedó sometido a un mecanismo que supuestamente operaba de forma autónoma.

Carlos Prieto (1996) analizando a Polanyi sostiene que, sin ninguna duda, el desarrollo de la economía política como “ciencia” fue y es actualmente el instrumento ideológico imprescindible para la superación del orden social que precede al que se requiere imponer. Haciéndose evidente que el significado real de estas economías políticas, se sitúan bastante más cerca del territorio de lo ideológico – político que del espacio de lo estrictamente científico. Es decir, el proyecto de una economía de mercado debe entenderse como un proyecto ideológico y no meramente como uno económico.

Por ejemplo, la economía de “la escasez” a través del término “economizar”, impulsa el desarrollo de la Teoría Neoclásica basada en la concepción Formalista de la economía. Vemos entonces, que los cambios en la concepción de la economía como un mercado autorregulado independiente de las relaciones contextuales tienen su “origen” en procesos político – ideológicos que intentan obviar el hecho de que las actividades económicas son aquellas que tienen por fin la producción y distribución de bienes materiales requeridos para una sociedad.

Lo anterior, es lo que plantea la visión sustantivista de la economía, que tiene como objeto el estudio de las formas de integración de la sociedad en cuestión y el modo de cómo estas relaciones económicas se hallan incrustadas en la misma. Esto es precisamente lo que interesa plantear acá, ya que la economía de mercado no sólo es un sistema económico como cualquier otro, sino que es un sistema político – económico. Y como tal, necesita inherentemente de estructuras políticas que se materialicen en formas de organización social determinadas para su funcionamiento. Estas estructuras políticas son institucionales y de principios de comportamiento que van adquiriendo su sentido a medida que estas mismas se van naturalizando.

Según la mirada de Polanyi, la concepción formal de la economía sólo se puede materializar a través de lo que denominó como economía de mercado “pura”. Esto debido a que según el autor, se debe ocultar que la economía como actividad real se halla articulado con la sociedad, ahogándose la posibilidad de pensar políticamente la relación que se produce entre lo económico y lo social. Todo se adaptó al sistema de mercado, haciéndose difícil evitar la conclusión errónea de que así como el “hombre económico” se había constituido como “real”, el sistema económico de mercado era también el sistema económico, “real”.

### 3.3 LA INCRUSTACIÓN DE LA ECONOMÍA EN LAS REDES SOCIALES

Actualmente, predomina en las ciencias económicas, la concepción de que lo económico es una ciencia independiente de lo social, ajena a las características atributivas de las personas y al contexto en que esta ciencia se desenvuelve. Sin duda que planteamientos como el anterior tienen orígenes y sustentos más bien políticos que sociales ya que es sabido que existen intereses políticos ideológicos atrás de estas economías políticas.

Aunque esto se ha sido sostenido por largo tiempo, es una elite la que ha impuesto por décadas, metarelatos económicos que siguen produciendo y reproduciendo Estados, instituciones y personas bajo sus lógicas.

Lo que se plantea en esta investigación es que toda actividad económica se sustenta y justifica en la búsqueda del sustento de cada sociedad (concepción sustantivista) y no en la “elección de medios escasos para fines alternativos” (concepción formalista) en tanto para el Hombre, todo está dado por las circunstancias sociales y no por las naturales. Es decir, el contexto determina en gran medida mis “necesidades” económicas.

Sin embargo, esta es una discusión ardua y prolongada en el ámbito académico, Mark S. Granovetter en *“Acción Económica y Estructura Social”* (1985) se plantea como objetivo analizar cómo la acción económica está incrustada en las estructuras de las relaciones sociales de la sociedad industrial moderna. Para él, la dicotomía que conforma la concepción infrasocializada de la aproximación neoclásica y la perspectiva sobresocializada que plantean los economistas “reformistas” ya sea de la fuente cristiana con Polanyi, de la liberal con John Stuart Mill o de la corriente socialista con Eduard Bernstein no son capaces de dar una respuesta satisfactoria a la cuestión, principalmente porque un análisis correcto de la acción humana requiere evitar la atomización que se encuentra implícita en los extremos teóricos de cada uno de los planteamientos anteriores.

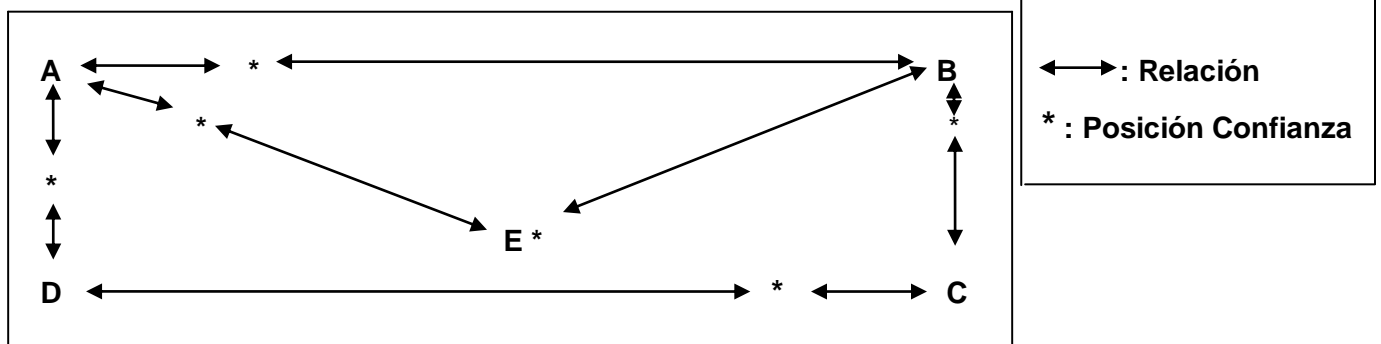
Para Granovetter, el análisis económico menosprecia la identidad y las relaciones anteriores de cada uno de los participantes en la transacción, no tomando en cuenta que son las propias relaciones sociales más que ningún otro dispositivo institucional, burocrático o legal, los principales responsables de la gestación de la confianza en la actividad económica y que



esta varía de acuerdo al espacio - tiempo en la que se desarrolle la acción. La posición de la incrustación está ligada a las redes de relaciones sociales presentes que penetran de forma irregular y en grados distintos, en los variados sectores de la vida económica y social.

Entonces, el enfoque de la incrustación de las redes sociales en la vida económica, se desarrolla para Granovetter entre el enfoque sobresocializado de la moralidad y el infrasocializado que presentan los dispositivos institucionales. Es decir, son las relaciones sociales cercanas y personales las que permiten el desarrollo de relaciones económicas confiables y arraigadas. Siguiendo esta idea “...tanto el orden como el desorden, la honestidad y la deshonestidad, guardan más relación con las estructuras de las relaciones sociales que con formas de la organización institucional.” (Granovetter, 1985, pp. 259). Se puede expresar la idea de Granovetter de la siguiente manera:

**Esquema 1.- Niveles de Confianza en las Relaciones Sociales**



**LEYENDA:**  
**A,B,C,D,E: Actores**  
**↔: Relación**  
**\*: Posición Confianza**

Fuente: Elaboración Propia.

Según este esquema, cada relación que se forma, establece niveles de confianza únicos y particulares (esto se intenta expresar a través de la posición del asterisco en la relación establecida entre dos o más sujetos), si bien este esquema trabaja con individuos, se maximiza cuando comenzamos a pensar en grupos y colectividades.

Lo relevante acá es que cada relación particular dispone de niveles de confianza distintitos y ajustados a esa relación. Lo que determina la posición, o el “nivel de confianza” de dos o más sujetos se establece mediante la “escala personal” que cada uno posee y que ha sido desarrollada mediante las estructuras de relaciones personales de cada contexto. En este sentido, el punto de vista presentado por Mark S. Granovetter requiere que la investigación

futura tome en cuenta detalladamente las pautas reales de las relaciones por las cuales se realizan las transacciones, intercambios, etc. Es decir, nos llama a identificar claramente el grado de incrustación que las relaciones sociales poseen en las relaciones económicas de cada espacio socio-territorial.

En “*La Fuerza de los Vínculos Débiles*” (1973) Granovetter incorpora al análisis la configuración social de las relaciones sociales y de cómo estas se van construyendo, haciendo especial hincapié en los vínculos débiles ya que son estos, a su juicio, los que permiten dar integración y al mismo tiempo particularidad la sociedad. El vínculo débil permite ver que la “fuerza o magnitud” de la incrustación de las actividades económicas en las relaciones sociales tiene directa relación con el lugar y con los involucrados en la interacción económica.

Entonces, cuanto más fuerte sea la unión entre A y B, mayor será el número de individuos del grupo con los que ambos estarán relacionados mediante lazos fuertes o débiles. Lo anterior se explica en el siguiente esquema:

- **Esquema 2.- La extensión de los vínculos según Granovetter.**

1. La relación que desarrolla “B” con “C” depende de lo que “A” dedica a “B” y “C”:

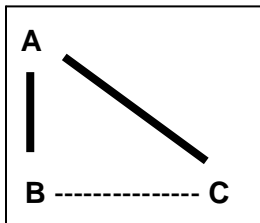


Figura 1.

2. Relaciones débiles en proceso de difusión:

Figura 2.

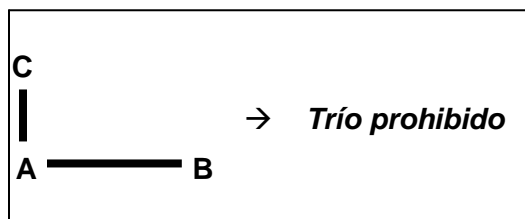
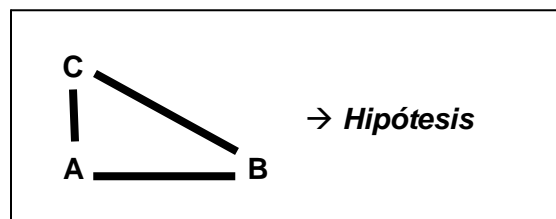


Figura 3.



Lo que plantea este esquema es que si “**A**” fortalece su relación con “**B**” y “**C**”, es muy probable que “**B**” y “**C**” en algún momento establezcan una relación también. Es decir, la relación de estos últimos es en gran parte generada por la persona en común que poseen. Esta idea plantea que estos vínculos débiles (los conocidos por algún amigo en común) son lo que a fin de cuentas permiten estructurar y consolidar las redes sociales. Entonces, la hipótesis de Granovetter es que a partir de una situación como la de la **figura 1**, se genera la situación de la **figura 3**, siendo imposible la figura números dos porque, a juicio de él, es imposible que las relaciones fuertes de un actor, no establezcan ningún tipo de correspondencia ya que, como se refleja en el esquema, la **fuerza** que une el lazo de dos personas determina las *posibilidades* de que esas personas establezcan vínculos débiles con los vínculos fuertes de su contraparte.

Esta es la forma, para él autor, con la cual se van conformando las redes sociales y las confianzas que determinan, entre otras cosas, las relaciones económicas que se realizan entre los miembros de una comunidad.

Granovetter (1973) no sólo presenta lo anterior como una consecuencia de la relaciones sociales cercanas, sino que lo despliega como una condición inherente a las relaciones sociales humanas, es decir, no se puede proceder de otra forma que no sea la planteada en el primer triángulo del esquema. El “*trío prohibido*”, es prohibido precisamente por eso, porque el establecimiento de vínculos débiles a través de las redes es, para él, la condición *sine qua non* de la conformación de las redes sociales. Lo que no implica que la *densidad* de cada vínculo y/o red que uno establezca sea igual a la otra.

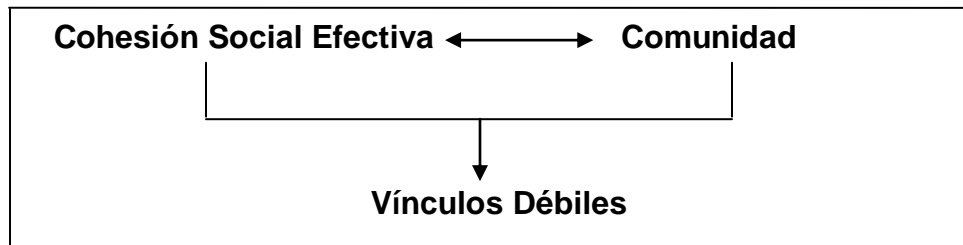
Para Epstein (1969), cada relación económica de una red egocéntrica (donde se toma a uno de los participantes de la red socio-territorial) puede tener diferentes densidades:

- **Red Afectiva:** Aquellos con los cuales se interactúa más intensamente.
- **Red Externa:** La constituye el resto de las interacciones.

Estas densidades “relacionales” catalizan las relaciones económicas en su concepción y en el éxito de su desarrollo futuro. Es decir, influyen en la gestación de un intercambio económico con unos sujetos por sobre otros. Influyendo también en el grado de éxito o satisfacción que cada uno de los involucrados le otorga a la misma.

Según Epstein (1969), los vínculos débiles son un recurso para poder desplegar la movilidad social desde una mirada macro palpando la mayor ventaja que los vínculos débiles ofrecen, la cohesión social. Se puede presentar la idea del autor de la siguiente manera:

**Esquema 3.-**



**Fuente:** Elaboración Propia.

Es decir, la experiencia individual de las personas no solo se encuentra relacionada con los aspectos más elevados de la estructura social, sino que también con los que le rodean en su cotidianidad, por tanto, los vínculos débiles son indispensables para las oportunidades individuales en su desarrollo socioeconómico, entendiendo que se expresa a la certificación como la reconstrucción institucional del Arraigo, expresándose finalmente esto como *certificación participativa* si se trabaja en aquella dirección.

### **3.4 EL CAPITAL SOCIAL EN LOS SISTEMAS DE GARANTÍAS PARTICIPATIVAS**

Como se ha mencionado anteriormente, los Sistemas de Garantías Participativas se basan principalmente en la asociatividad y otros conceptos cercanos que, finalmente, se pueden traducir en el concepto de Capital Social. Desde la perspectiva de Bourdieu (1985), el Capital Social constituye un medio a través del cual es posible acceder a otros tipos de capitales. Aunque para Bourdieu, la diferencia entre los intercambios de tipo económico y el intercambio a partir del capital social, está en el menor grado de *“transparencia”* con que se producen los primeros y en el aumento de los lazos de reciprocidad que se generan entre los sujetos en el segundo caso ya que las transacciones que incluyen capital social se concentran y concretan

por obligaciones específicas y horizontales.

El capital social se desenvuelve de forma individual y colectiva. A través de las relaciones sociales permite acceder a recursos de otros cuando esto se considera necesario, por tanto, se despliega en relación al contexto, sujetos, normas, etc., presentándose como un activo dinámico que se sostiene en la confianza y reciprocidad. Por lo anterior, si bien se entiende que el capital social es colectivo, no se constituye de forma homogénea para cada individuo, sino que se conforma de manera dispar.

Para Eipstein (1969) la conformación de capital social a través de redes sociales depende de diferentes factores que regulan la intensidad de los intercambios que se desarrollan en cada una de estas, existiendo por ejemplo:

3. **Redes egocéntricas:** Están centradas en un individuo determinado y
4. **Redes exocéntricas:** Están conformadas a partir de un grupo.

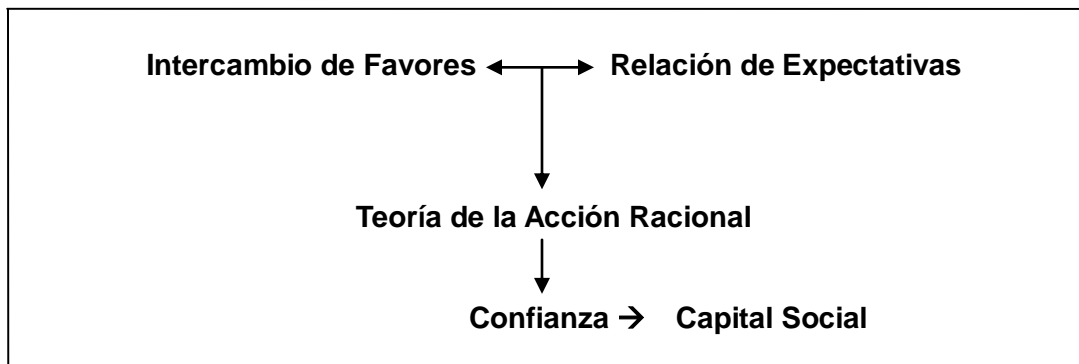
Atendiendo a esto, Bourdieu (1985), Putnam (1993) y Coleman (1990) plantean que a partir de la densidad de las redes sociales que se establecen, las personas juegan un papel central en la creación del capital social, es de decir, este debe *ser medido* a través de la cantidad de redes sociales de intercambio que se despliegan y mientras más “densa” sea la red, mejor. No obstante este “*punto de encuentro*”, existen diferencias marcadas en sus planteamientos, veremos un poco de aquello.

Para Coleman (1988), el Capital Social constituye un recurso cuya particularidad radica en ser algo inherente a las estructuras de las relaciones sociales. Entonces, el capital social se crea sencillamente allí donde las relaciones entre personas se coordinan para facilitar una acción colectiva.

Coleman efectúa una fuerte crítica hacia la corriente económica clásica y neoclásica, argumentando que las sociedades hoy en día, no se caracterizan por un grado mayor de individualismo, sino que se centra en cómo la estructura económica perversa nos divide. La paradoja de estos paradigmas económicos es que, favorecen la producción de mayores grados de interdependencia, en tanto los intereses de cada uno dependen siempre, o están en alguna

medida, bajo el control de otros actores. El resultado de esto se puede ejemplificar lo anterior de la siguiente forma:

### Esquema 5.-



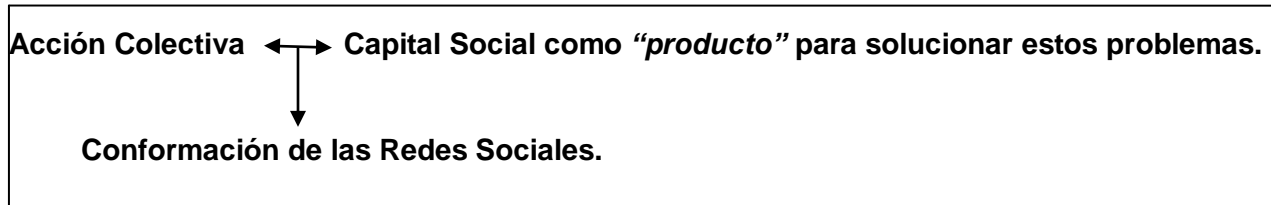
La “Densidad”, para Coleman es lo fundamental en el despliegue del capital social ya que mientras más “densas” las redes, más capital para los individuos saliendo todos los participantes beneficiados. No obstante, para el autor el “beneficio mayor” de una red densa, es recibido de forma individual y no colectiva aumentando a medida que pasa el tiempo. Aunque al estar basado en premisas como la confianza debe ser constantemente renovado para su perpetuación, sino comienza a disminuir e incluso llega a desaparecer.

Por el contrario, para Putnam (1993), el capital social es un instrumento de análisis macro, es un atributo de las comunidades y no simplemente, como planteaba Coleman, un recurso de carácter individual. De esta forma, el capital social es definido como “...aspectos de la organización social tales como confianza, normas y redes, que pueden mejorar la eficacia de una sociedad al facilitar la acción coordinada” (Putnam, 1993: pp. 167)

Putnam (1993) trata la tendencia comunitaria hacia la cooperación en pos del bien común. Retomando a Coleman define, operativamente el concepto de capital social, haciendo un análisis de cómo los sistemas normativos posibilitan el desarrollo de las relaciones de confianza y la función que cumplen las redes sociales en el grado de cooperación de los individuos.

Tenemos entonces:

- Esquema 6.-



Lo relevante del argumento de Putnam es que la conformación de redes sociales estimula la cooperación en tanto fomenta el desarrollo de “*normas sólidas*” centrando a la confianza como eje fundamental del capital social. No obstante, es el Capital Social: ¿Un recurso individual o colectivo? Existen miradas diversas, aunque el punto de encuentro está en que todas presentan a las redes sociales de intercambio como el eje fundamental del capital social.

La diferencia que se plantea en torno al tema del capital social tiene que ver con la “apropiación” del recurso del capital social. Para algunos, las personas individualmente se apropian de él, para otros, es el grupo, la estructura o las comunidades en su conjunto quienes disfrutan de los resultados.

La pregunta que surge es ¿Por qué se debe discutir de forma dicotómica en torno al tema? Si el devenir de los individuos incluye ambas esferas, es decir, la vida misma se constituye como un todo y los individuos se van acoplando a la indexicalidad que se les presenta en la fragilidad de la vida cotidiana. Es posible y mucho más probable que los individuos se encuentren en ambas situaciones. La dicotomía es válida teóricamente, no obstante, en la praxis la cuestión es diferente.

En reconocimiento de este problema, según, Forni, Siles y Barreiro (2004) algunos académicos han propuesto recientemente lo que podría considerarse una perspectiva sinérgica, que intenta integrar el desafiante trabajo proveniente de los ámbitos institucionales y de redes. Según Narayan (2001) los estudios sobre esta perspectiva arrojan tres grandes conclusiones:

- Ni el estado ni las sociedades son inherentemente buenos ni malos; el impacto que producen los gobiernos, empresas y grupos cívicos en el cumplimiento de los objetivos

colectivos es variable,

- Los estados, las empresas y las comunidades, por sí solas, no poseen los recursos necesarios para promover un desarrollo sostenible y de amplio alcance. Se requieren complementariedades y asociaciones entre diferentes sectores Y
- De estos distintos sectores, el papel del estado en cuanto a facilitar resultados positivos de desarrollo es el más importante y problemático. Ello se debe a que el estado no sólo es el proveedor último de los bienes públicos, sino que también es el actor en mejores condiciones de facilitar alianzas duraderas más allá de las divisiones de clase, etnicidad, raza, género, adhesiones políticas y religión.

Evans (1992) concluye argumentando que la sinergia entre gobierno y acción ciudadana se basa en la complementariedad y en el grado de incrustación que posea cada territorio. Por tanto, las ventajas más relevantes de los Sistemas de Garantías Participativos, están en que genera y endosa responsabilidades a los protagonistas que son los principales interesados en generar confianza en lo que producen. Generar finalmente, Capital Social.

En definitiva, el capital social se encuentra inherentemente ligado a las relaciones sociales y a las redes que de allí emergen, tomando en cuenta que este recurso se despliega en esferas diversas como lo puede ser el ámbito familiar cercano y por otro lado el ámbito laboral más extenso, desarrollándose a través de lazos tanto directos como de forma indirecta, a través de puentes o vínculos débiles que conecten con otras redes. De esta forma el capital social circula indistinta y constantemente por ambas dimensiones.

### **3.5 SOBRE EL CONCEPTO DE CADENA DE VALOR**

#### **3.5.1 EL VALOR**

Comienzo este espacio hablando acerca del Valor principalmente porque en una Cadena Productiva no sólo se modifican los productos, sino que esas modificaciones son motivadas, por lo general, por la intención de aumentar el *valor de cambio* de aquel producto. Entonces, el asunto del valor es central en la cadena productiva aunque no sea un ítem de la



cadena como tal. Si bien los eslabones de la cadena son relevantes, lo sociológicamente importante, a mi juicio, son las formas mediante las cuales se intenta aumentar el valor del producto en cuestión.

El trabajo que se realiza en una cadena de valor esta precisamente abocado a “aumentar el valor”, y por ende este concepto es fundamental para comprender los objetivos de esta investigación.

Axiológicamente, el Valor de *algo* se puede entender como una cualidad, sea esta de un sujeto o un objeto. En este sentido, los valores son “*agregados*” a las características físicas y tangibles del sujeto u objeto y pueden ser atribuidos al mismo, tanto por un individuo como por un grupo social. Lo importante acá es que a partir de esa atribución que se le “*asigna*”, se modifican los comportamientos y actitudes hacia el objeto o sujeto en cuestión.

Para Marx, principalmente en “*El Capital*” de 1867, el valor de un bien está determinado por la cantidad de trabajo socialmente necesario para producirlo, midiéndose este, por el tiempo de trabajo que se ocupó en producirlo. Esto no quiere decir que las mercancías contienen más valor cuanto más se demore el hombre que las produce. Por ello, Marx habla de tiempo de trabajo socialmente necesario, o sea aquel que se requiere para producir una mercancía cualquiera, en las condiciones normales de producción y con el grado medio de destreza e intensidad de trabajo imperantes en aquella sociedad. Espacio que para Marx fue la sociedad europea del siglo XIX.

De esta forma, la magnitud del valor de una mercancía permanece constante mientras no varíe el tiempo de trabajo socialmente necesario para su producción. No obstante, este valor se modifica al cambiar la capacidad productiva del trabajo y esta depende de varios factores, por ejemplo:

1. El grado de destreza medio de quien lo realiza,
2. Los progresos de la ciencia y de sus aplicaciones técnicas,
3. El volumen y eficacia de los medios de producción y

#### 4. Las condiciones naturales de cada contexto productivo.

Según lo planteado, un objeto puede ser útil sin ser valor. Así ocurre cuando la utilidad que ese objeto encierra para el hombre no se debe al trabajo. Por otra parte, ningún objeto inútil puede ser valor ya que si es inútil también lo será el trabajo que encierra, ya que no cuenta como trabajo y por ende no representa valor.

Ahora, en términos cuantitativos, para Marx el valor de un bien se descompone en:

- El valor de las materias primas usadas (evidentemente, este valor está dado por la cantidad de trabajo invertido en la producción de ellas),
- El valor del monto del uso de las maquinarias y su propio desgaste en la producción (depreciación) y
- El valor de la fuerza de trabajo usada (salario) y plusvalía (beneficio del capitalista) generada por la fuerza de trabajo.

En definitiva, el valor de cambio, es la expresión formal y final del valor aunque no siempre son equivalentes ya que el valor de cambio, o precio, oscila constantemente por factores diversos. Pero siempre, en torno a la magnitud del valor socialmente establecido.

Si bien he dicho que el Valor esta socialmente establecido, no he mencionado los factores que en mayor grado lo determinan. Algunos de aquellos factores tienen relación con elementos tales como como la conformación económica global de un espacio temporal. En este sentido, el valor de algo, como cualquier otra cosa o ser, está determinado de forma histórica. Se presenta entonces a continuación a la cadena de valor, y al valor propiamente tal, de forma más amplia a través del análisis histórico, económico y social que plantea Immanuel Wallerstein.

Para Wallerstein (1991), el problema del análisis sociológico actual, reside históricamente en que hemos estudiado los fenómenos sociales como compartimientos estancos separados uno del otro, sin advertir que dichos compartimientos sólo eran y son construcciones de nuestra imaginación, es decir, no existen de forma verídica.

Para el autor, en 1789 la Revolución Francesa, el acontecimiento mundial más importante del siglo XVIII, dio origen a una nueva estructura de dominación que subsistió sin oposición durante los dos siglos posteriores, que conformó una nueva *geocultura* para lo que él denomina *sistema-mundo*. El Sistema Mundo se representa principalmente en las estructuras político-sociales de hoy en día, el Estado-Nación, los Sistemas Interestatales, las Compañías de producción, las Marcas, Clases, Grupos de identificación de todo tipo, etc. conforman una *matriz* que permite al sistema operar, pero al mismo tiempo estimular, tanto los conflictos como las contradicciones del mismo, con el único fin de que la producción y reproducción de sentido no cese.

Wallerstein (1991) hace una revisión histórica desplegando un análisis cronológico-histórico de los sucesos que han llevado a la humanidad al “punto” en el que hoy se encuentra. La base de su análisis proviene de la economía mundo planteada por Fernand Braudel y que está basada analíticamente en los modos de producción. Para él, la estructura de la economía mundo es la que despliega a la desigualdad como elemento necesario de su desarrollo.

De acuerdo con el autor, el Sistema- Mundo Capitalista, cuya prioridad incesante es la acumulación de capital, surge principalmente con la expansión colonial Europea de fines del siglo XV. Ésta produjo una división internacional del trabajo, entre centro, semi-periferia y periferia, conformándose así una red jerárquica que permitió a las regiones del centro desarrollarse a expensas de la explotación del trabajo de las regiones periféricas.

No obstante, para Wallerstein, las formas esclavistas y posteriormente feudales que se establecieron en la periferia no fueron una secuencia histórica proveniente de los modos de producción, sino que son el resultado de las formas de trabajo que el sistema-mundo moderno capitalista implantó en el centro y reprodujo en la periferia. Es por esto que Wallerstein abandona el concepto “*sociedad*” como categoría de análisis válida y emplea la categoría de Sistema-Mundo o Sistemas -Históricos para poder referirse a una unidad de análisis de una escala espacial mucho más amplia y de escala temporal más larga.

En definitiva, las cadenas, son el conjunto de redes (económicas, sociales, culturales) y mercancías, que se obtienen mediante el proceso productivo en uno o varios espacios geográficos. En este sentido, cuando el concepto de cadena es llevado a una escala espacial se vincula con distintas aristas que están entrelazadas entre sí. Entre ellas tenemos al valor

agregado, las redes internacionales de producción y las cadenas globales de mercancía (CGM). Desde estas perspectivas ha derivado la comprensión de la cadena de valor como un proceso que va desde la extracción del producto hasta la puesta a disposición del consumo, visualizando las redes de trabajo y producción que intervienen en la ejecución de un producto. Entonces, estas cadenas se conforman desde un conjunto de redes sociales, económicas que la confieren en una mercancía, enmarcándose, tanto de un contexto global como local.

Ahora, si miramos el contexto local de la cadena, veremos la proximidad territorial que ésta tiene en los distintos enclaves sociales en los cuales se desarrolla. La diferenciación Centro/periferia es clave para entender el proceso. Es debatible la relación que se establece entre centro, semi periferia y periferia, principalmente porque en el capitalismo actual, se pueden apreciar “*centros en la periferia*”, es decir, este “*panorama*” que se presentaba como únicamente global, se reproduce localmente bajo la misma lógica. No obstante el análisis Wallersteiniano permite reflejar globalmente como se despliegan los modos de producción, las formas del trabajo y por sobre todo, los métodos a través de los cuales se le “*agrega*” valor a un producto o servicio.

Las cadenas de valor poseen una distribución claramente determinada por el marco tanto geográfico como económico. Hopkins y Wallerstein (1994) definen que las cadenas son localizadas territorialmente, alterando sus características y funcionalidades según el área en la cual se encuentran influenciando estos cambios directamente a los *ciclos económicos globales*. En síntesis, los autores plantean que las cadenas de valor son la materialización del desarrollo del Sistema-Mundo Neoliberal actual. Por otro lado, se destaca que el patrón geográfico de las cadenas permite ver las contradicciones inherentes del sistema capitalista, mostrando la trayectoria histórica del modo de producción capitalista, desde los modelos Fordistas y Tayloristas, a nuevos modelos de producción que desplazan la producción hacia áreas rentables (países periferia), descentralizando la producción.

Korzeniewics y Martin (1994) ubican la distribución vinculada con la polarización productiva global en países centro, semi periferia y periferia, en donde intervienen relaciones de poder que arman una división mundial del trabajo que atribuye roles específicos a cada zona. Hoy en día esa distribución zonal apunta hacia la comercialización y distribución de las mercancías por parte de las naciones centro (países desarrollados), una producción de ciertas

partes secundarias en países semi-periferia y el aporte de materia prima y fuerza de trabajo por parte de naciones periferia. Entonces la distribución de las cadenas depende exclusivamente del devenir del sistema económico global actúa que está directamente influenciado por la división mundial del trabajo imperante.

No obstante, a mi juicio al concepto de cadena de valor le hace falta agregar una noción más general, no sólo aplicada a un proceso productivo, sino prolongado hacia un contexto internacional, esquematizado a través de lo que es la división internacional del trabajo.

### **3.5.3 EL CONCEPTO DE CADENA DE VALOR INTERNACIONAL**

Existen diferentes nociones en torno a la CGM. Gereffi y Korzeniewics (1994) la expresan como redes en torno a una mercancía que conectan familias, estado e instituciones que se insertan en dinámicas económicas. Hopkins y Wallerstein (1994) la sintetizan en redes de trabajo y producción que se generan en una mercancía y Díaz y Pelupessy (2004) la ubican como redes integradas de valor que posee distintas actividades (producción, comercialización, empaqueo) que conduce al consumo de un producto final.

Pero el uso del término de “*Cadena*” presenta en sí mismo un acercamiento del análisis hacia consideraciones que tienen que ver con las interrelaciones (cada vez más amplias), de los actores involucrados en los procesos productivos y el comercio. En este sentido, un acercamiento interesante al concepto de cadena tiene que ver con el desarrollo mundial y la – “*mundialización*” de los procesos productivos a través de la externalización, tanto de la mano de obra como de los procesos productivos automatizados.

En este sentido, Gereffi y Korzeniewics (1994) presentan el análisis de las cadenas de valor desde una perspectiva internacional. Los autores no solo incorporan la dimensión internacional de estas, sino que también, la discusión lógica de la organización de las cadenas y las consecuencias que tienen sobre la orientación de estas el actuar de los *agentes dominantes*. Según Díaz y Hartwich (2005) en el análisis de las CGM, Gereffi (1994; 1999) distingue dos categorías básicas según la gobernabilidad de la cadena y el poder del actor central.

**1.- La Cadena dirigida por la Oferta:** En esta es la empresa trasnacional intensiva de capital y tecnología la que organiza los enlaces hacia atrás y delante de las redes de producción. Ejemplo de esto son las cadenas de las industrias de automóviles, computadoras. La producción masiva y las economías de escala también se encuentran entre las características de este tipo de cadena.

**2.- Cadenas dirigida por la Demanda:** Es el caso de industrias menos intensivas en capital y tecnología y más en mano de obra. Ejemplo de esta pueden ser las empresas de juguetes, confecciones, calzado y recientemente las agro-industriales. Según Díaz y Hartwich (2005) en las cadenas orientadas por la demanda, los servicios centrales se localizan más abajo en la cadena y están relacionados con el comercio al por menor, el mejoramiento de la calidad, y la administración.

Ahora bien, Gereffi y Korzeniewics definen una cadena global de mercancía (CGM) como *“un conjunto de redes organizadas entre sí, agrupadas alrededor de una mercancía o un producto, conectando de esta forma, redes familiares, empresas y Estados dentro de la economía mundial”* (1994, pp. 2). Entonces, una cadena global de mercancía (CGM) es una red funcionalmente integrada para su óptimo desarrollo y que busca conectar un sin número de procesos y espacios, sin importarles el espacio territorial en que estos se encuentren.

El enfoque de las CGM posibilita un análisis *“sistémico”* de la conformación y funcionamiento de las cadenas de valor y para esto, a juicio de Gereffi y Korzeniewics, se debe considerar tanto la distribución del valor agregado generado por los diferentes eslabones de la cadena, como el flujo material de un eslabón a otro.

Díaz y Pelupessy (2004) tomando lo planteado por Gereffi y Korzeniewics, proponen que el estudio de la estructura dinámica de las cadenas globales de mercancía debe considerar cuatro dimensiones básicas:

1. La dimensión **de Valor Agregado:** Va desde la extracción de materia prima y el procesamiento, hasta el consumo y el desecho final.
2. La dimensión de la **ubicación del espacio de las actividades productivas:** condiciones

sociales, económicas, etc. del contexto.

1. La dimensión de **las políticas estatales y arreglos institucionales**: afectan la estructura y la dinámica de una CGM. La política fiscal y las directrices que cada Estado tome, claramente conciernen y afectan directamente a las cadenas productivas que se estén o vayan a desarrollarse.

2. La dimensión de **organización y control**: tiene que ver con cómo los actores (empresas) o grupo de empresas coordinan la extensión, la naturaleza y el flujo de los recursos dentro de la cadena actuando conjuntamente como fuerza motriz y estructura de control.

En resumen, estas cuatro dimensiones son las que definen la distribución desigual del excedente entre los actores o nodos de la cadena (empresas, unidades familiares, comunidades). Si se pretende realizar una descripción o caracterización de una cadena de valor es imprescindible tomarles en cuenta, no hacerlo es simplemente no comprender que los procesos si bien son locales, están sujetos a escenarios más amplios.

Pero ¿Cómo explorar una cadena de valor? Enríquez (2011) hace un análisis de las cadenas que si bien se acerca o corresponde a un enfoque economicista, se presenta muy operativo para la descripción de una cadena de valor. Presenta seis ítems que a su juicio permiten esta descripción. Estos son los siguientes:

1. Conocer a los actores claves de la cadena y ver cómo están conectados entre ellos,
2. Aprender de los compradores acerca del mercado y sus requerimientos,
3. Conocer los volúmenes y los costos de producción,
- 4. Entender qué son estándares y para qué sirven,**
3. Conocer los canales que existen para comercializar el producto y
4. Entender, cuáles son las fortalezas y debilidades en cada eslabón de la cadena, incluyendo el de la cadena en si misma, y de qué manera afecta al producto o servicio

final en su venta.

Ahora ¿Por qué hacerlo? ¿Que permitiría cambiar? Es importante describir las cadenas pero no solo por un afán netamente económico, sino por uno social que tiene relación con las estructuras que han determinado las particularidades de una cadena que la diferencian de otras, pero que también, entrega información de los procesos que ocurren en el contexto en donde se desarrolla. En este trabajo se remarca la importancia de los estándares, y sobre todo los estándares de certificación. Es por esta razón que toma aún mayor relevancia ya que permite reconocer que son y para qué sirven los estándares de una cadena, además de cómo estos la definen.

Es claro para la sociología que en la definición de las estructuras y normas de los grupos, comunidades, etc. al momento de ser establecidas, lo hacen con un contenido político, económico y social incorporado de forma inherente. Siguiendo a Castoriadis (1975), el orden simbólico y material es *heteronómico*, es decir, el *orden* es el resultado de un conjunto significaciones que terminan imponiéndose por sobre otras. La imposición que he mencionado, para el autor es consecuencia de lo que él denomina como *pugnas de significaciones*. En este sentido, la realidad social tiene un componente heteronómico relevante ya que se constituye una por sobre otras. Si las intencionalidades no se pueden negar en la construcción de las estructuras que componen la realidad menos se puede hacer en la construcción de los modelos productivos y sus normas.

Entonces, ¿Quién define los estándares? ¿Cuáles son los procesos políticos tras ellos? y ¿Bajo qué relaciones de poder se conforman? Sin duda que las interrogantes anteriores son relevantes porque problematizan la situación de la certificación productiva. Sin duda que es indispensable discutir qué define la existencia o no, de un estándar en un lugar determinado, estableciendo si estos fueron impuestos, consensuados, etc. Así se puede avanzar en el descubrimiento de los procesos político- económicos en los que se desenvuelven los actores en su cotidianeidad, esclareciendo por qué y cómo se han instaurado ciertas lógicas en la producción de la pesca artesanal.

### **3.6 SOBRE EL CONCEPTO DE GOBERNANZA**

El concepto de gobernanza surge a partir de la acción de administración de los recursos



que corresponden a cada contexto económico, social, cultural, etc. En este sentido se le podría interpretar como una mirada “*desde abajo*” de la acción colectiva que se manifiesta teórica y conceptualmente en oposición al concepto de gobernabilidad con el cual se han venido construyendo los discursos sobre la organización y administración de lo público.

La administración de los Recursos de uso común (RUC) ha sido sujeta a variados análisis que han dado paso a amplias discusiones teóricas. Garrett Hardin (1928) en su célebre artículo “*La tragedia de los bienes comunes*” plantea que el problema de los RUC es que la acumulación individual y la sobre-explotación de los recursos no tiene solución “técnica”. Para él, en un mundo finito como la tierra, solo puede sostener una población finita, esta analogía que utiliza intenta plantear que la política del *Laissez - Faire* en las decisiones individuales no trae consecuencias positivas para los recursos comunes.

La tragedia que plantea se produce, a su juicio, porque “*cada persona o ser racional, busca maximizar sus ganancias de forma explícita o implícita*” (Hardin, 1968 pp. 4). Según Hardin el resultado de esta de esta *acción racional* de los sujetos es que la maximización individual de ganancias genera una sobre explotación de la Tierra. Según esta perspectiva, cada ser humano sigue el impulso de aumentar sus ganancias buscando solo el provecho individual. Y así, la libertad de los recursos comunes resultará, según Hardin, en la ruina para la humanidad.

Entonces ¿Cómo legislar la moderación? ¿Cómo evitar la debacle? ¿Cómo arraigar? Para Hardin, la experiencia indica que se deben efectuar dos cosas principalmente:

5. La acción administrativa (Aquí Garrett Hardin concuerda con Elinor Ostrom, quien plantea algo similar en “*Governing the Commons: The Evolution of Institutions for Collective Action*” de 1990. Sin embargo, difieren en la lógica del pensamiento en torno al tema) y
6. Generar pautas valóricas, morales y administrativas que sean coercitivas y que frenen la idea del *Laissez Faire*. Esta coerción, debe ser resultado de un acuerdo mutuo.

Finalmente, Hardin plantea que los individuos que se desenvuelven bajo la lógica de

los recursos comunes son libres únicamente, para traer la ruina universal. Veremos ahora, cómo se ha planteado la discusión posterior al apocalíptico análisis presentado recientemente.

El concepto de Gobernanza se ha desarrollado teóricamente de forma lenta, no obstante ya comienza a desplegar ciertas convergencias, ya sea de forma operativa, descriptiva o normativa. A juicio de Longo (2010), la evolución de los estados nacionales en los últimos 20 años ha desarrollado un modelo relacional de la acción pública (luego de la llegada a fuerza de fusil del modelo económico neoliberal y la globalización de los procesos productivos). Este nuevo escenario, permite paradójicamente la aparición de nuevas complejidades en los problemas colectivos que reclaman una agenda pública particular para dar solución a estos conflictos.

De esta forma, en el proceso de “construcción” de la Gobernanza, el Estado sigue teniendo un papel central, aunque ahora debe compartir este espacio público con otros actores, por tanto las formas de intervención e interacción deben ser revisadas con urgencia, ya que no dan cuenta de estos nuevos mecanismo de acción<sup>5</sup>.

Volviendo a lo anterior, el concepto de Gobernanza surge a juicio de Longo (2010) por la “necesidad” de ir más allá de los antiguos escenarios jerarquizados de acción pública. Sin embargo, como concepto emergente no existe una definición clara que delimite sus contornos de forma clara y consensuada. Cualquier intento por precisar su alcance conceptual debe considerar dos aproximaciones diferentes:

1. Descriptiva y
2. Normativa

La primera nos indica que la Gobernanza precisa su alcance como objeto de análisis.

---

<sup>5</sup> La configuración de la acción colectiva y sus constructos teóricos más variados no serán en este apartado tratados con profundidad ya que la presentación y esclarecimiento de su discusión teórica y práctica no representa una precondition para el despliegue de lo que aquí se quiere trabajar. No interesa tanto acá por qué los sujetos realizan la acción colectiva o cuál es su razonamiento para participar en la ella, sino que más bien interesa cómo se despliega esa acción en el “escenario” escogido y cómo ésta puede o no, configurar una nueva Gobernanza de los bienes comunes que allí se comparten.

La segunda, nos acerca a la dimensión de “atributo deseable” de un sistema social.

Es decir, desde el ángulo **Descriptivo** la Gobernanza se debe entender como un conjunto de arreglos institucionales mediante los que se preparan, adaptan y ejecutan las decisiones públicas en un entorno social determinado, esta aproximación nos muestra como ocurren las cosas, “cuál es la gobernanza que existe” efectivamente en ese entorno institucional determinado.

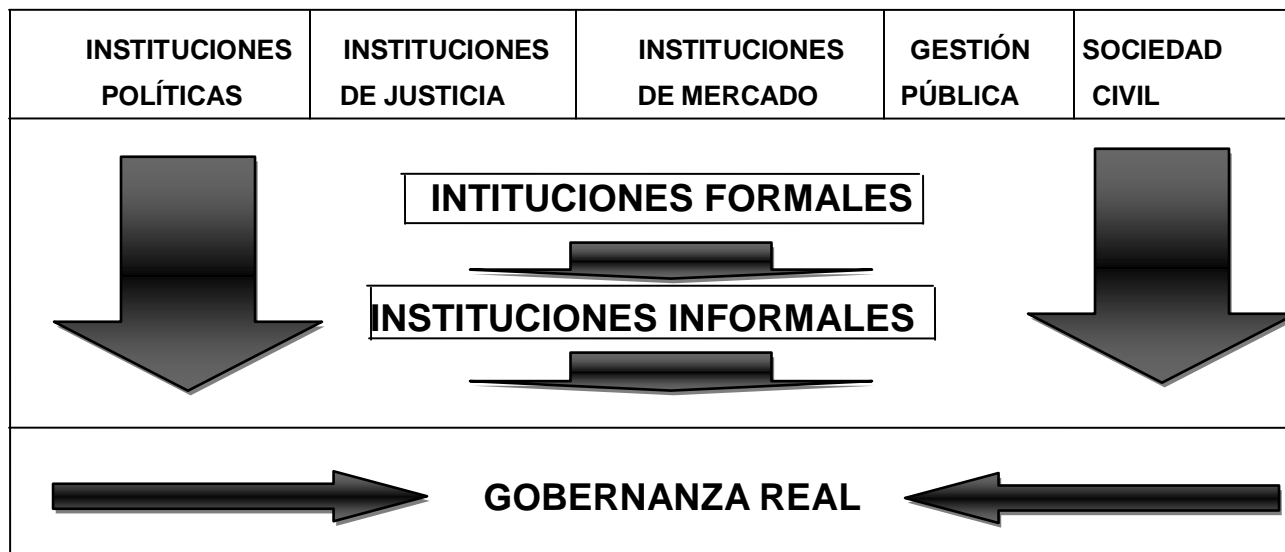
No obstante, resulta evidente que el termino Gobernanza posee también una significación que va más allá de lo descriptivo, relacionándose con la aspiración de la acción pública, ésta es la **Dimensión Normativa**. A juicio de Longo (2010) existen al menos tres perspectivas en torno a esta aproximación:

1. Gobernanza como “gobernanza democrática”: son aquellos elementos que facilitan la incorporación de los ciudadanos a la acción pública. La “responsabilización” de quienes participan en los procesos de adopción y ejecución de las decisiones públicas. Apuesta a la apertura y participación de los ciudadanos.
2. Gobernanza como “gobernanza eficaz”: considera sobre todo los elementos de capacidad para actuar con eficacia y conseguir los resultados pretendidos. Lo que importa acá es el grado de eficacia en conseguir los resultados. La gobernanza del actor público se refiere a los resultados y “performances” del gobierno, y
3. Gobernanza como “buena gobernanza”: pone atención en los marcos institucionales que garantizan el eficaz movimiento del mercado, facilitando el desarrollo de la formación de “capital social”.

En cualquiera de las perspectivas, el concepto de gobernanza se relaciona estrechamente con el de Instituciones. Sin embargo, es necesario a juicio del autor distinguir entre lo que podríamos denominar como instituciones formales e informales ya que para él la Gobernanza se refiere tanto a las primeras como a las segundas. Ambas condicionan el funcionamiento real de las cuestiones en la esfera pública, aunque los medios de intervención sobre unas y otras son diferentes.

Por otro lado, según Longo las instituciones informales pueden apoyar lo impuesto institucionalmente, o por el contrario, contradecirlas, desmintiendo de una u otra forma su eficacia real. Dado que la gobernanza se extiende a la totalidad de los procesos de decisión que tienen lugar en la esfera pública, sus contenidos son extraordinariamente diversos.

**Esquema 4.- Ejes de la gobernanza de “calidad” según Longo.**



Fuente: Longo, 2010

Lo que intenta plantear Longo (2010) es que la gobernanza no sólo se construye de forma vertical desde, por ejemplo, las instituciones de un estado, sino que también se construye gobernanza en el ejercicio práctico. Este ejercicio práctico debe ser horizontalizado aunque siempre teniendo una estructura de orden para su funcionamiento. A través de la mixtura que estas dos esferas presentan se puede, a juicio del autor, obtener lo que él denomina como Gobernanza real.

Se entiende entonces a la gobernanza como un modelo de gestión y acción de lo público que tiene reglas tanto formales (leyes, normas) como informales (creencias, comportamientos) que apuntan hacia el empoderamiento de los actores sociales en la toma de decisión política.

Elinor Ostrom, premio Nobel de economía 2009 por su notable trabajo sobre la

administración de los recursos de uso común (RUC), toma las consideraciones planteadas por Garrett Hardin sobre el uso irracional de estos recursos preguntándose por qué los individuos plenamente racionales, cuando actúan de manera colectiva en el uso de ciertos recursos de uso común, terminan haciendo un uso irracional de este. Este problema según Ostrom ha llevado a desarrollar dos miradas sobre lo que se debe entender como política pública:

1.1. Imponer el control del Estado y

1.2. Establecimiento del derecho a propiedad privada.

Basándose en el institucionalismo para explicar cómo los individuos logran crear organizaciones para la administración de los RUC, plantea que las normas consensuadas y contextuales permiten limitar el comportamiento oportunista, siendo factor clave para la introducción de las decisiones pertinentes.

La autora identifica tres modelos que plantean a la acción colectiva como eje de sus análisis. El de Hardin y “La tragedia de los comunes”, el de la Teoría de los juegos y el planteado por Mancur Olson en “la lógica de la acción colectiva” de 1965. Estos tres modelos predicen la imposibilidad de la colectividad a la acción colectiva planteando principalmente lo siguiente:

- La ausencia de incentivos para la conducta cooperativa y
- Se resalta el interés particular por la obtención de beneficios inmediatos.

Por tanto, la política pública basada en esta óptica considera que los individuos son incapaces de modificar su comportamiento y que los cambios institucionalizados incentivando la conducta cooperativa, sólo son posibles, a través de “factores externos”. No se “abre la mirada” hacia modelos mixtos en donde los propios sujetos estén capacitados y se hagan cargo de la administración de sus propios recursos.

### **3.6.1 USO EFECTIVO DE LOS RUC**

Los problemas de los RUC según Ostrom son principalmente dos:

- De apropiación: Límites de asignación del recurso (adecuada asignación) y,

- De provisión de suministro: tiene que ver con los efectos en la asignación de las responsabilidades para poder mantener el sistema y los recursos.

Estos problemas, según Ostrom se resuelven a través de normas, reglas o instituciones que son los mecanismos importantes para la sostenibilidad de los RUC. En este sentido, son los apropiadores y no un agente externo quienes poseen mayor información para diseñar estas normas de apropiación y provisión. Además, a través de la supervisión, el manejo de los RUC resulta exitoso ya que conduce a compromisos creíbles. Se realiza a través de un sistema de incentivos a los individuos que detectan las violaciones, evitando de esta forma el denominado *Free Rider*.

Para Ostrom, el éxito o el fracaso en el manejo de los RUC comparten un mismo contexto de partida, es decir, individuos falibles, estrategias contingentes y ambientes complejos e inciertos. Por tanto, debe existir mayor moderación en la confianza predictiva.

En síntesis:

- No existe la forma de regulación única e infalible,
- Ni las leyes de mercado, ni la regulación estatal son suficientes en sí mismas y
- Responsabilizar a los actores locales bajo una visión romántica, también es una falacia.

El ciudadano indefenso que planteo Hardin abrió un acervo importante de obras teóricas y empíricas que trataban de retratar la universalidad de su trabajo, documentándose así, muchos estudios que presentaban a las personas atrapadas eternamente en un tragedia sin remordimiento, sin embargo, en el proceso de construcción de una Gobernanza adecuada para la administración de los RUC, los ciudadanos y gobiernos locales juegan un papel fundamental en su gobernación. Así, su pronóstico en torno a que los individuos destruirían los mismísimos recursos de los que dependían concordaba con muchos modelos económicos y por tanto, existía una visión política e ideológica que sustentaba este apocalipsis colectivo que planteaba Hardin.

### **3.7 SOBRE EL CONCEPTO DE CERTIFICACIÓN**

Partamos preguntándonos ¿Qué es la Certificación? Si bien los procesos de certificación nacen principalmente como una herramienta o mecanismo con el cual los

productores intentan validar sus productos, (principalmente en las certificadoras tradicionales) aunque asumiendo generalmente elevados costos. El hecho que la certificación permita clarificar o dar fe de ciertas normas básicas al momento de la producción o extracción, genera mayor confianza entre los *consumidores*, aumentando de esta forma la venta de los mismos.

Los sistemas de certificación, son dispositivos que permiten otorgar información a los consumidores respecto de la calidad y el proceso de producción de un producto. Normalmente implican un costo que termina excluyendo a productores pequeños y medianos, favoreciendo indirectamente a los grandes productores.

Para Meirelles (2007) el surgimiento de marcos regulatorios obligatorios en torno al tema de la certificación genera la inmediata aparición de un mercado de trabajo para las certificadoras que antes no poseían. Con el tiempo, este mercado se sofisticó y generó nuevas exigencias, perfeccionando los procedimientos con los cuales generaban la certificación. Si bien, lo anterior entregó reglas más claras, limitó el ingreso de miles de pequeños productores que no pudieron, ni han podido, adaptarse a esta nueva realidad.

En este contexto, surgieron alternativas para poder permitir la inclusión de estos productores, así los procesos de certificación alternativa nacen a partir de un vacío dejado por los procesos certificadores internacionalmente reconocidos denominados como de Tercera Parte<sup>6</sup>. Estos vacíos según Meirelles (2007) son los siguientes:

1. Metodología inadecuada, inflexible y demasiado burocrática.
2. Dependencia de los productores a una entidad prestadora de servicios de garantía de calidad
3. Altos costos de la certificación de tercera parte.

Entonces, incluir a los pequeños productores a los mercados formales y de productos Premium, transita por la implementación de sistemas participativos y cooperativos de

---

<sup>6</sup> En términos hipotéticos, la certificación de tercera parte es un proceso voluntario y formal, por el cual un organismo externo asegura mediante un certificado, que la gestión de los recursos se lleva a cabo cumpliendo un conjunto de criterios y normas previamente establecidos. Garantizando al consumidor que el servicio que está por adquirir está siendo correctamente manejado. Ver más en: <http://www.fao.org/docrep/004/ad094s/ad094s03.htm>

certificación.

Según Cuellar y Bouchet (2009) los Sistemas de Garantías Participativas (SGP) se han desarrollado con fuerza en España y en algunos países de Latinoamérica particularmente en el ámbito de certificación de productos de agricultura orgánica, porque surgieron como una opción de validación y de certificación, basados en la asociatividad, el conocimiento endógeno y la identidad territorial. Trabajando además, bajo premisas claras como la confianza, participación, transparencia, revisión externa y un proceso pedagógico en el cual va circulando el conocimiento.

No obstante esta *avanzada* de los SGP, los sistemas agroalimentarios globalizados han modificado los espacios y las relaciones socio-económicas locales, supeditándolas a las lejanas escalas que están fuera de su ámbito de acción y control (Canales, 2011). Este reordenamiento en la organización territorial y social de las localidades, genera una subordinación de los pequeños productores a los intereses de los actores hegemónicos, que además de conformar grandes empresas de insumos, servicios y transformación de los alimentos reproducen sus lógicas operativas en las localidades más pequeñas que acentúan los abusos y por ende, las desconfianzas.

Para las autoras, los movimientos de pequeños y medianos productores/as y muchos otros relacionados con lo rural, han denunciado sistemáticamente los abusos de este sistema que los lleva a la desaparición en pro de la instauración de empresas globales que definen lo que se come, produce, dónde y cómo se hace a nivel mundial, desde sus oficinas.

Este control de los procesos socio-económicos y de la toma de decisiones por parte de actores externos ha ocupado los modos de generar credibilidad en los productos ecológicos y de producción alternativa. Esto es, lo que se conoce como etiquetas de calidad o certificados de productos.

En Chile, la certificación de la pesca artesanal nacional simplemente no existe. Tampoco se ha desarrollado documentación alguna acerca de este tipo de experiencias, aunque en el exterior también son inexistentes las experiencias documentadas. Sin embargo, el 17 de enero de 2006 se publica la Ley N° 20.089 para agricultura orgánica en Chile que entra en vigencia en febrero de 2007. Esta hace mención a que los *“pequeños agricultores ecológicos, familiares, campesinos e indígenas con venta directa al consumidor; organizados formalmente y con*



sistema de [control interno o social] de certificación deben registrarse ante la autoridad competente” (Ley 20.089).

### 3.7.1 SISTEMAS DE GARANTÍA PARTICIPATIVOS (SGP)

**“La Certificación participativa es una manera de que los pequeños productores nos organicemos, y no dependamos de terceros. Debemos eliminar las dependencias que nos subyugan y nos lo hacen muy difícil.”** Darío, Productor de la **Red Ecovida** de Brasil (Cuéllar, 2007: 16, Citado en Cuéllar y Bouchet 2009)

Para Cuellar y Bouchet (2009), los SGP conciben la certificación como un proceso en el que todas las partes involucradas se encuentran, dialogan, intercambian conocimientos, etc. a partir de este encuentro se genera una sinergia que mejora la cadena productiva; fomentándose las relaciones de confianza, evaluándose actitudes y no productos como el único elemento relevante. El hecho de que un producto no se desarrolla al margen de su contexto parece básico y obvio, pero como se ha visto con anterioridad, no lo es tanto. Esta manera de funcionar le permite adaptarse a cualquier instancia.

El desarrollo y la posterior implementación de un SGP no se constituyen como un elemento único y extrapolable a cualquier espacio sin modificaciones. Su génesis teórica y metodológica lo ha desplegado como un modelo abierto a variables geográficas y temporales muy variadas, siendo construidas por las propias colectividades y por lo tanto se adaptan a la necesidad de cada una de ellas.

Los principales aspectos en los que los SGP basan sus procedimientos, son:

- **Confianza:** Todas las personas implicadas deben desarrollar sus acciones de forma responsable y honesta.
- **Participación:** Los principios y normas establecidos son puestos en prácticas y verificados por quienes mismos los crean y ponen en marcha, sin requerir de técnicos “altamente cualificados”
- **Transparencia:** Todos los conocimientos que se generan en torno al proceso se comparten, nada es confidencial.

- **Revisión Externa:** Garantiza presencia de personas externas no implicadas directamente en el proceso productivo.
- **Proceso Pedagógico:** Es fundamental que el proceso de certificación contribuya a mejorar la comprensión del proceso productivo y la comercialización del mismo por parte de todos los actores involucrados.

Por otro lado, Blum et. al (2005) plantean que hasta ahora, la certificación por tercera parte era el sistema que se consideraba el modelo por antonomasia. Ya sea por parte de los entes gubernamentales como de los pequeños productores, estos no eran capaces de mirar hacia el costado y trabajar bajo otro paradigma. Sin embargo, en el último tiempo, el modelo de tercera parte ha sido revisado con profundidad debido a su falta de adaptación a estos pequeños productores, lo engorroso de su sistema, sus elevados costos y la creciente dependencia que generan en torno a organismos ajenos a las realidades de cada sector.

Al contrario, los SGP acumulan variadas percepciones, mediante la intervención de diferentes personas y organizaciones que en conjunto verifican la calidad de los procesos productivos. Para Blum et. Al (2005), esta es una forma sólida de otorgar confianza a los productos y a los procesos productivos con los cuales se generan o extraen los productos.

Coiduras, Díaz y Porcurna (2006) presentan un análisis de las diversas experiencias de SGP's agroecológicos en España en la ciudad de Córdoba (Provincia de Andalucía) y su comparación con el sistema de Tercera Parte, concluyen que los pequeños productores pueden obtener las siguientes "ventajas" a través del uso de los SGP:

- Los SGP son más coherentes con los "valores" que los pequeños productores otorgan al proceso productivo mediante el cual generan o extraen sus productos,
- Fortalecen y otorgan poder a la organización local ya que se vinculan a la soberanía alimentaria,
- La metodología involucrada es mucho más abarcadora ya que genera mayores actividades para la evaluación propiamente tal, es decir, es un sistema de verificación multidisciplinario,
- El costo que conlleva el SGP es mucho más asequible para el pequeño productor,
- Y finalmente, su replicabilidad es muy elevada, permitiendo compartir los conocimientos

adquiridos con otros interesados.

En definitiva, de acuerdo a lo planteado por Coiduras, Díaz y Porcurna (2006), no existen desventajas para la aplicación de la certificación participativa, más bien los resultados han mostrado que las ventajas de los SGP frente a la certificación de tercera parte, son múltiples. Además de manifestar empíricamente su validez que sin duda, es susceptible de reparos, mejoras y perfeccionamientos que le otorgarán mayor solidez. No obstante, lo anterior es inherente a la metodología de estos sistemas de garantías.

Pero ¿cómo se ha dado en otras partes del mundo? Lo veremos a continuación a través de un ejemplo.

### **3.7.2 CERTIFICACIÓN PESQUERA; EL CASO DE *Marine Stewardship Council*.**

Más allá de los SGP, han surgido otras instancias que trabajan en torno al tema de la certificación, en este sentido, Marine Stewardship Council (MSC) es una organización mundial, independiente, sin ánimo de lucro y creada con el objetivo de encontrar una solución al problema de la sobreexplotación de los recursos pesqueros. Es una fundación ligada a Unilever<sup>7</sup> (el mayor comprador de pescados y mariscos del mundo) por tanto nace, a pesar de sus intenciones, con intereses creados en torno al tema pesquero.

Según su historia oficial, en 1999 se independiza y actualmente cuenta con el apoyo de diversas organizaciones. Su misión es masificar el uso de la denominada “eco-etiqueta”, a través de su programa de certificación de pesquerías. Impuso prácticas de pesca sostenibles, influyendo en la decisión de compra que hacen los consumidores, colaborando con pescadores, minoristas, procesadores, consumidores y otros.

El alcance de los principios y criterios de MSC (según su declaración oficial) va desde la actividad pesquera hasta el momento en que el producto es desembarcado. Tiene, por tanto, un alcance diferente a lo propuesto por los sistemas de garantías participativas (SGP) ya que como se ha expuesto, estos últimos pueden perfectamente abarcar todo el espacio de la cadena productiva.

---

<sup>7</sup> **Fishing for the future II** ; *unilever's fish sustainability initiative (FSI)* visto en: [http://www.unilever.com/Images/es\\_Unilever\\_FSI\\_brochure11\\_tcm13-13238.pdf](http://www.unilever.com/Images/es_Unilever_FSI_brochure11_tcm13-13238.pdf)

No obstante, la certificación propuesta por MSC apunta hacia un espacio relevante y que últimamente ha sido debatido con fuerza en Chile, me refiero al tema de la sustentabilidad de la extracción pesquera.

Según la comunidad científica ligada a la pesca ya sean Biólogos Marinos, Ingenieros Pesqueros, etc. Coinciden en que si se aplica sustentabilidad al problema de la sobreexplotación, no tiene sentido realizar estos ejercicios de certificación pesquera ya que el producto tiende irremediablemente a desaparecer. En este sentido, las políticas públicas adoptadas por la autoridad pertinente no apuntan en la dirección correcta.

Dentro de este debate, surge una nueva arista que tiene relación con el marco legal en el cual se desarrolla la pesca en Chile. Vemos que luego de veinte años de vigencia, la Ley de Pesca será reemplazada en los próximos meses por un nuevo documento que actualmente prepara la subsecretaría que establecerá las condiciones de explotación para los próximos 25 años. El proyecto contempla un 50 por ciento de las cuotas de pesca según derechos históricos, mientras que el otro 50 por ciento será entregado mediante licitaciones, siendo esta la principal renovación legal de una normativa que hasta ahora entregaba derechos de captura por armador.<sup>8</sup>

Lo que pretende lograr esta nueva ley, es renovar estas cuotas por los próximos 25 años a las mismas siete familias que se han enriquecido con la pesca, e incluso incorporar embarcaciones extranjeras a través de estas licitaciones sin ninguna previsión, ni siquiera -y en último caso- de tipo geopolítico, sin pensar también en los pequeños pescadores artesanales que podrían ver otra vez, sus cuotas reducidas.

Por tanto, la certificación a través de organismos como Marine Stewardship Council, obedece más bien a principios y criterios de sustentabilidad y “buenas practicas” que a procesos asociativos y productivos, que es lo que se pretende en esta investigación. Por lo que como ejercicio certificador puede ser interesante, pero que claramente obedece a otra lógica en torno al tema pesquero.

---

<sup>8</sup> Artículo de Prensa: *Nueva Ley de Pesca contempla licitaciones y artesanales abogan por mayores cuotas*, 16 de Agosto de 2012, visto en: <http://radio.uchile.cl/noticias/118742/>

### **3.7.3 CONSIDERACIONES FINALES**

Para Meirelles (2007) uno de los desafíos que se le presentan a los SGP es el reconocimiento internacional a su metodología. Esto será posible por medio de acciones coordinadas de incidencia en los gobiernos nacionales, en ellos recae principalmente los esfuerzos para que este reconocimiento exista.

Los sistemas de garantías de calidad son instrumentos que permiten generar credibilidad en los productos, sin embargo, se constituyen como herramientas y no como la esencia misma de la pesca artesanal. Los esfuerzos que se han desarrollado en este ámbito van en la dirección correcta, al incorporar a los pequeños productores que se han quedado al margen de toda esta mundialización de los procesos productivos alimentarios. Al mismo tiempo que permite motivar la articulación entre los diferentes actores involucrados. Lo correcto no es mundializar la pesca sino que incorporarlos a procesos de certificación.

Finalmente, para Meirelles (2007) es importante continuar con los esfuerzos por construir SGP serios y confiables, sin embargo, este proceso no debe ir en contra de las características básicas que lo conforman. No se debe confundir la complejidad del proceso con la confiabilidad del mismo, son características que no necesariamente se desarrollan de forma directamente proporcional. De esta forma, los SGP podrán seguir cumpliendo su rol en la apertura de nuevos “mercados” para los pequeños productores.

## **4. DISEÑO METODOLÓGICO**

### **4.1 INTRODUCCIÓN**

Para Sautu (2003) el diseño metodológico es uno de los componentes fundamentales de toda investigación, principalmente porque al igual que la perspectiva conceptual, se trata de una construcción del investigador, a partir de sus concepciones y objetivos en el proceso investigativo. Lo importante, es considerar como eje principal los objetivos de la investigación

con el fin de comprender lo que se planteó desde un comienzo como relevante para la investigación. De esta forma, *“La elección de la perspectiva metodológica debe ser justificada, es decir, el investigador debe explicitar por qué considera que los procedimientos seleccionados son pertinentes para obtener evidencia empírica de aquello que desea investigar”* (Sautu; Boniolo et. al. 2005).

De acuerdo a lo anterior, esta investigación se plantea desde una mirada cualitativa, ya que esta se ajusta de mejor forma a los objetivos presentados anteriormente. Para Reyes (2007) el investigador cualitativo está interesado en entender y describir una *“escena social y cultural”* desde el punto de vista del/la actor social. Por tanto, mientras más cerca llegue el investigador a entender el punto de vista del actor social, *“mejor la descripción y mejor la ciencia”*. En esa gestión, el investigador se convierte en una especie de científico y narrador al mismo tiempo.

## **4.2 OBJETO DE ESTUDIO**

El Objeto de Estudio son las cadenas productivas locales gestadas mediante las relaciones sociales inmersas en las relaciones productivas (económicas) en la extracción pesquera artesanal de Lebu.

### **4.2.2 OBJETIVO DE ESTUDIO**

Comprender la dinámica social y productiva de la extracción y comercialización de la pequeña pesca artesanal de la comuna de Lebu.

### **4.2.3 UNIDAD DE ANÁLISIS**

La Unidad de análisis serán las relaciones económicas, laborales e interpersonales de la pesca artesanal de la comuna de Lebu.

### **4.2.4 UNIDAD DE INFORMACIÓN**

La Unidad de Información serán los pescadores artesanales, recolectores de algas y comerciantes en torno al pescado de la comuna de Lebu.

### **4.3 RECOLECCIÓN DE DATOS**

En cuanto a las técnicas de recolección de datos, se trabajó con fuentes primarias, por lo que fue necesario aplicar entrevistas en profundidad semi-estructuradas para obtener datos de forma flexible, interactiva y continua. Con estas entrevistas se podrá conocer de mejor manera las múltiples situaciones problemáticas que deben enfrentar los sujetos en un contexto como el presentado. Permitirá, y esto es una buena ventaja, guiar la conversación para así ir obteniendo nuevos datos que puedan resultar interesantes para complementar la investigación.

Las preguntas fueron de carácter abierto, dejando que los entrevistados se expresarán con comodidad. Se complementó con observación no participante, aunque solo de forma complementaria.

### **4.4 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LOS INFORMANTES**

La investigación fue realizada en la comuna de Lebu, específicamente en sus sectores costeros, tanto en la caleta del río Lebu como en la caleta de recolectores de algas llamada *millongue*, si bien los pescadores artesanales cuentan con agrupaciones establecidas tanto legal física e institucionalmente, no existe un estamento único que los agrupe, por tanto su ubicación es dispersa. Cabe señalar que los pescadores no se encuentran domiciliados exclusivamente en la ciudad de Lebu, sino que hay un grupo no menor que se desplaza en verano desde sectores costeros cercanos para trabajar en la pesca artesanal y en el periodo de invierno regresan a sus localidades de origen.

Como informantes se escogió a doce personas que se trabajan en la pesca artesanal, ya sea como alguero, pescador, comerciante, congelador de pescado o bróker. Todos ellos lo hacen de forma activa y como actividad principal de su economía familiar. Se seleccionó a esta cantidad por motivos de tiempo del investigador y disponibilidad entrevistados, no fue posible

coordinar entrevistas con una mayor cantidad de pescadores.

#### 4.5 POBLACIÓN DE ESTUDIO Y MUESTRA

El Universo lo conformaron los pescadores artesanales y recolectores de la comuna de Lebu y la muestra se constituirá a través de un muestreo teórico complementado con otro de tipo “bola de nieve”. A través de un informante clave se hará *más sencillo* localizar a las personas que serán objetos de estudio. Esta dinámica se desarrollará hasta dar cuenta del punto de saturación.

Interesan fundamentalmente los datos que sean obtenidos de forma inmediata y personal, utilizando técnicas de recolección basados en el contacto directo con las personas o la realidad que se investiga (Ander-Egg, 2006). Es por esto, que se utilizará una metodología cualitativa, ya que permite el desarrollo de una investigación un tanto más cercana, profunda y exhaustiva en torno a la recolección de los datos necesarios.

Se realizó también en principio un Muestreo de tipo Teórico en donde se determinó lo importante de cada uno de los entrevistaos como elementos necesarios para al marco teórico. En el muestreo teórico se incluyeron los conceptos de:

- Pescador
- Alguero/a
- Comerciante
- Congelador

Luego, se diversificaron las entrevistas usando muestreo tipo bola de nieve. Se trabajó sin ningún tipo de Software metodológico de tipo cualitativo y se presenta un análisis temático extraído de una revisión de las entrevistas, de ellas emergieron dos categorías además de las tres que se habían establecido desde los objetivos específicos de este trabajo.

Las unidades utilizadas son del tipo textuales y el análisis realizado es el de contenido.



Lo que se pretendió fue tratar de revisar los discursos que los sujetos generaron en torno a los ejes temáticos fundamentales planteados en un comienzo intentando generar una visión un poco más global, aunque siempre considerando el discurso particular que cada uno posee. Es decir, a partir de los discursos particulares intentar construir una “totalidad” en la cual se encuentren los puntos y sectores de encuentro de los trece entrevistados.

#### **4.6 TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN**

Se realizó un trabajo de campo convencional visitando a los pescadores. En un comienzo se realizó una observación previa pequeña de la caleta y de sus dinámicas, habían más dudas que certezas en ese instante, el hecho de no conocer la metódica del lugar y sus símbolos y significaciones no me permitían significar “correctamente” lo observado, no obstante una vez que se hicieron las entrevistas en profundidad semi estructuradas y conforme fueron pasando los días, aquellos hechos despojados de sentido en aquella primera oportunidad, comenzaron a tenerlos.

Para el registro de las entrevistas y encuestas se empleó una grabadora digital. Además, en un cuaderno de campo se registró en formato de apuntes toda la información sé que consideró relevante. Para la aplicación de las entrevistas se trabajó a través de la bola de nieve a partir del muestreo teórico ya definido acordándose las segundas vía telefónica el lugar y hora de la cita con los entrevistados. Además se utilizaron seudónimos de las personas involucradas con el fin de mantener en reserva elementos importantes para sus propósitos posteriores. Otra técnica utilizada, fueron las conversaciones informales que se mantuvieron en los momentos que se observaba como se desarrollaba el trabajo de la pesca en terreno tomándose algunas fotografías de la caleta, los algueros y pescadores.

Se entrevistó presencialmente a 3 pescadores artesanales, 1 congeladora, 1 comerciante y a 4 algueros. De los entrevistados, con excepción de R.G. todos pertenecen alguna organización sindical y se dedican a la pesca y sus derivados como actividad principal y fundamental para la subsistencia de su hogar. En aspectos generales 12 de los 13 entrevistados son de sexo masculino, lo que demuestra de cierta forma que la pesca artesanal todavía se constituye como un espacio eminentemente masculino. Además, la mujer

entrevistada no pertenece al momento mismo de la extracción sino que trabaja en el congelamiento y fileteado del pescado.

Si bien no existen cifras oficiales en torno a la participación femenina en la pesca artesanal, es de basto conocimiento popular los mitos e imaginarios que ha creado este grupo en torno a la figura femenina al interior de un bote, lancha, etc. Y la navegación en “la mar” con una mujer al interior de la embarcación.

En un comienzo la idea era desarrollar un muestreo de tipo bola de nieve con el fin de expandir lo máximo posible la cantidad de entrevistados, no obstante no fue posible, principalmente por factores de tiempo y espaciales ya que caleta *millongue* es un lugar de difícil acceso en automóvil, no contando con locomoción colectiva. De todas formas se intentó buscar la saturación teniendo siempre en cuenta las limitaciones con que se contaban para este trabajo.

De las personas entrevistadas, ninguna expresó alguna inconformidad a lo preguntado o condicionó la entrevista pidiendo algún tipo de condición o retribución de cualquier tipo. Así, las entrevistas realizadas duraron entre 30 minutos y 90 minutos. Con respecto al rango etario no sé extraje información precisa por no considerarse relevante, aunque de forma aproximada los entrevistados van desde los 30 a 70 años. De ellos, 8 son originalmente de la ciudad de Lebu, 2 han vivido toda su vida en la caleta millongue y los otros dos son inmigrantes, uno del puerto de Valparaíso y el otro de la ciudad de Arauco.

Si bien la pesca artesanal se constituye como un rubro amplio ya que en Lebu por lo menos posee 500 embarcaciones (tomando en cuenta que son aproximadamente entre 5 y 10 tripulantes por embarcación) la mayoría de los entrevistados se conocía entre sí. Como respuesta a esto se puede presentar que es un muestreo del tipo bola de nieve, no obstante, el conocimiento también se daba entre personas que no habían recomendado directamente a la otra. Para finalizar la descripción, cabe señalar que 10 de los entrevistados participan en otras organizaciones locales o de carácter nacional, como FENAPACH, CONAPACH, etc. La importancia de estas organizaciones es fundamental en el apoyo, gestión y obtención de capacitaciones para los involucrados en dichas organizaciones.

A continuación se detallan los instrumentos utilizados en el proceso de recolección de datos, presentándose las principales características a considerar, con el fin de dar respuesta a los objetivos planteados para esta investigación.

#### **4.6.1 ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA**

Para Taylor y Bogdan (1984), las entrevistas semi-estructuradas son adecuadas principalmente en las siguientes situaciones:

- Los intereses de la investigación relativamente llanos y están relativamente bien definidos,
- Los escenarios o las personas no son accesibles de otro modo,
- El investigador tiene limitaciones de tiempo,
- La investigación depende de una amplia gama de escenarios o personas y
- El investigador quiere esclarecer experiencia humana subjetiva.

Debido a lo anterior, la entrevista se ha convertido en una de las herramientas metodológicas más utilizadas por los sociólogos, principalmente por su capacidad de adecuación a los diferentes escenarios. En general, bajo la entrevista en profundidad el entrevistador guía la conversación pero de una manera libre, no tan rígida como sucede con la entrevista estructurada, por tanto, su maleabilidad le hace adecuada en la gran mayoría de las ocasiones, permitiendo además la profundización en áreas que se consideren relevantes y que no estaban determinadas previamente.

En este caso, la entrevista se orientó a través de una malla temática que se realizó con anterioridad y que abarco cuatro grandes categorías. A continuación se presentan los temas principales:

- **Saberes Históricos**

- Obtención de los conocimientos sobre la pesca.
- Mecanismos de traspaso de saberes.

- **Cadenas de Valor**
  - Proceso del trabajo
  - Gobernanza de los sistemas de gestión.
  
- **Redes Socio-económicas y**
  - Precios Fijación, negociación y ganancia de cada participante.
  
- **Confianzas y asociatividad.**
  - “Generación” de la confianza.
  - Redes Familiares como eje del proceso.

Como se muestra, cada una de estas categorías desplegó otras subcategorías que permitieron profundizar sobre los ítems en cuestión. La malla temática en su totalidad se adjunta como anexo al final de este trabajo para su revisión más extensa. Finalmente, a partir de lo anterior se realizaron 12 entrevistas tanto en Lebu como en Caleta *millongue* realizándose 6 a lugeros, 3 a pescadores, 2 a congeladores-comerciantes y 1 a un comprador-comerciante, durando cada una de estas entre 30 y 90 minutos.

## **4.7 ANÁLISIS DE LOS DATOS**

### **4.7.1 ANÁLISIS DE CONTENIDO**

Para Cáceres (2003) las técnicas de análisis cualitativo tienen cada vez más importancia en el ámbito de las ciencias sociales y a partir de su integración se convierten en parte de las herramientas más recurridas al momento de explicar fenómenos sociales complejos. Para el autor, la investigación cualitativa ofrece la posibilidad de asumir ponderaciones y regulaciones científicas propias de una perspectiva que genera un conocimiento “ajustado” a los objetivos de base de dichas orientaciones. Mayring define al Análisis de Contenido (AC) cualitativo de la

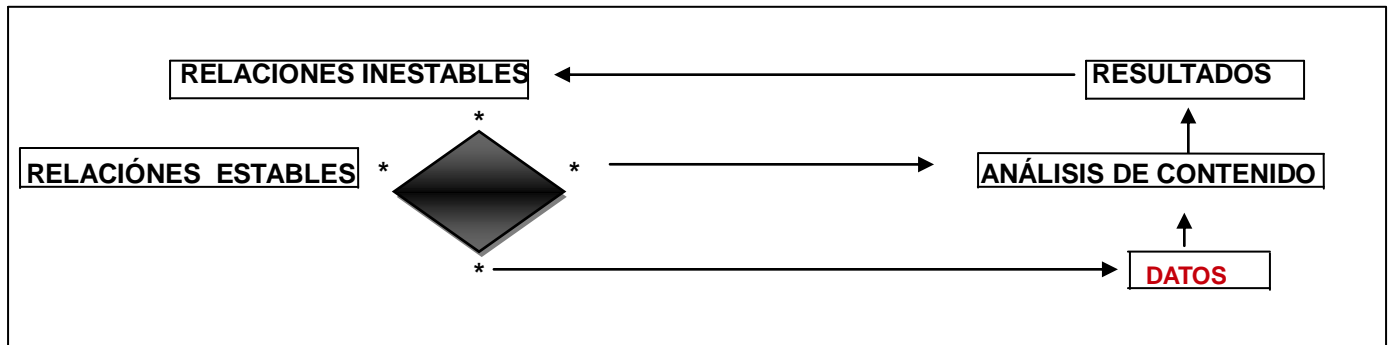
siguiente manera “...El análisis cualitativo de contenido se define a sí mismo dentro de este marco de trabajo como una aproximación empírica, de análisis metodológicamente controlado de textos al interior de sus contextos de comunicación” (Mayring, 2000, párrafo 4).

Krippendorff (1990) analizando la cuestión de la interpretación sobre datos textuales, plantea que un mensaje es capaz de transmitir una multiplicidad de contenidos, incluso a un único receptor, por tanto, su análisis debe estar inherentemente ligado al contexto en el cual se produce y del cual se intenta inferir datos, análisis, etc.

Lo anterior es relevante porque al determinar lo que se investigará, se establece inherentemente *el objeto de la investigación y se sitúa al investigador en una posición concreta frente a su realidad*. Lo que hace el AC a juicio de Krippendorff es inferir los *significados simbólicos* de los datos (textuales en este caso) procurando comprenderlos no como acontecimientos físicos sino como fenómenos simbólicos, abordando su análisis de forma directa. Ya que...“*los mensajes y las comunicaciones simbólicas tratan en general, de fenómenos distintos de aquellos que son directamente observados*” (Krippendorff, 1990, pp. 31).

Se plantea entonces que no basta con saber que las relaciones entre los datos y el contexto son estables, sino que es preciso conocer también el carácter específico de estas, es decir, reconocer claramente las formas particulares, contextuales y simbólicas que adoptan estas relaciones en el contexto determinado. Para Krippendorff (1990) el AC al momento de inferir relaciones sociales debe centrar su atención en torno a las relaciones estables que se desarrollan en ese espacio, a partir de aquello se podrán inferir las relaciones inestables que se mantienen dentro de un grupo, comunidad, etc. La tesis que plantea el autor se presenta a continuación en el siguiente esquema.

- **Esquema 7: Diseño de Análisis de Contenido para inferir relaciones sociales.**



Fuente: Krippendorff (1990)

Ahora, ¿Qué implica el esquema en términos metodológicos? Según lo anterior, las relaciones estables permiten instaurar las relaciones inestables. A partir de esto, se conforman las redes sociales de las cuales surgen las redes de asociación y las confianzas que generan las relaciones económicas que andamos buscando en esta investigación. Lo que se plantea entonces es un soporte metodológico que concuerda con nuestro soporte teórico.

#### 4.7.2 PROCESO GENERAL DE ANÁLISIS

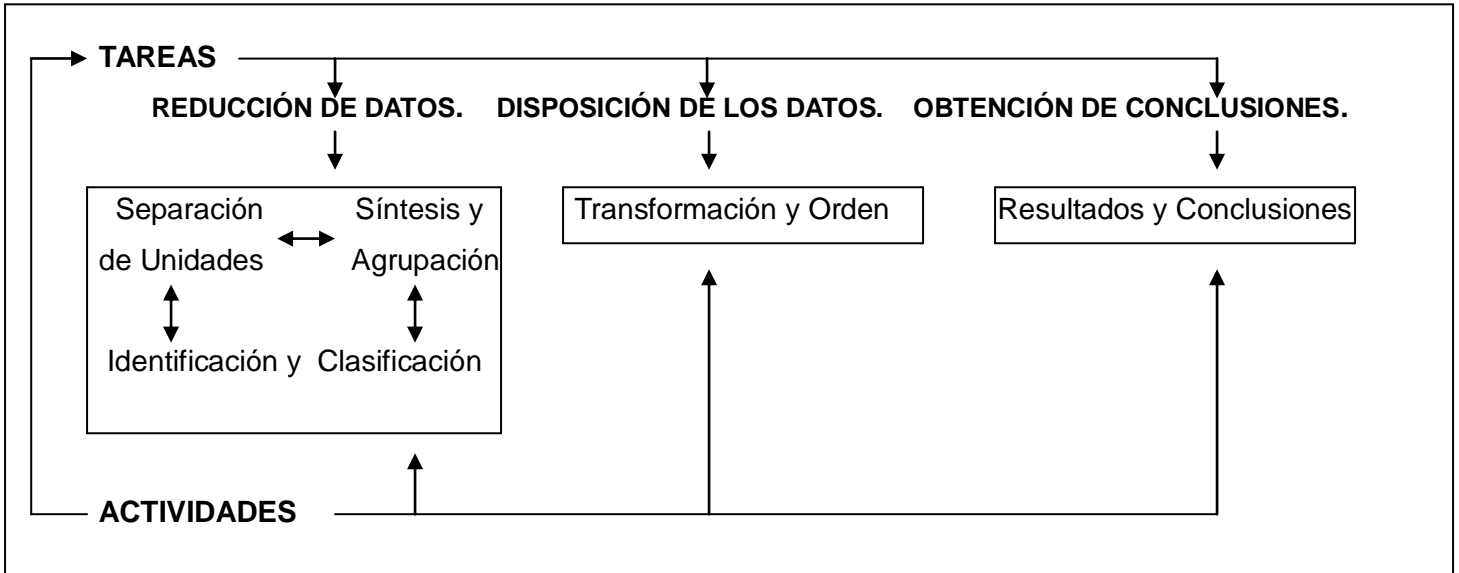
El proceso general del análisis toma relevancia principalmente porque tiene que ver con cómo se comprende en su totalidad al análisis cualitativo, no obstante, se tratará de trasladar a la especificidad de esta investigación. Es relevante transparentarlo ya que entrega claridad sobre cuáles serán los fundamentos en los que se sustentará el análisis posterior más detallado pretendiéndose dar una descripción de las tareas básicas del proceso del análisis. Según Miles y Huberman (citado en Rodríguez, et. Al, 2005) el proceso general de análisis consiste en las siguientes tareas:

- Reducción de datos,
- Presentación de los datos y
- Conclusiones.

A pesar que no existe un modo único de llevar a cabo un análisis, es importante presentar

de forma transparente la forma en que se hará acá. A continuación se presenta un esquema más clarificador de lo que he mencionado.

- **Esquema 8.- Proceso General de Análisis.**



Fuente: Elaboración Propia

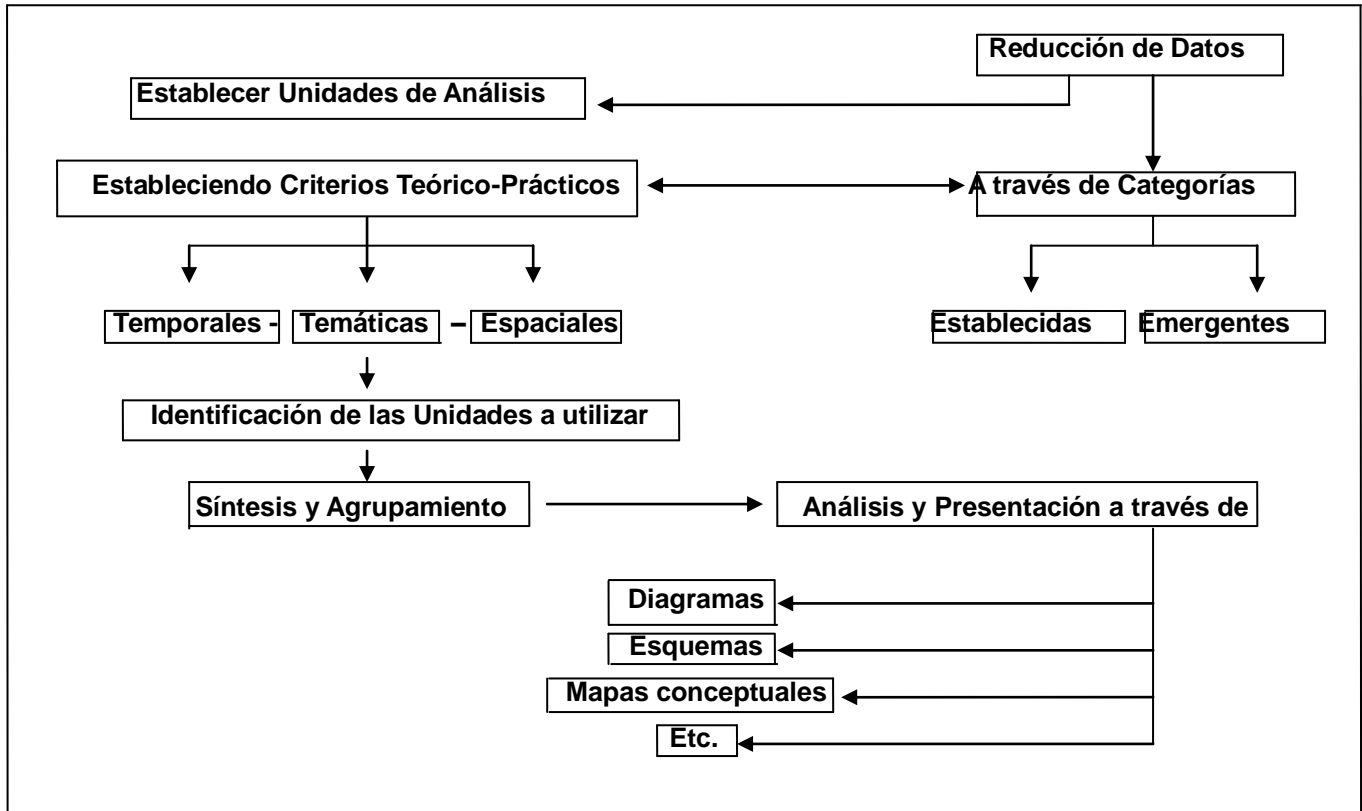
### 4.7.3 PLAN DE ANÁLISIS

El plan de análisis trabajó con entrevistas semi- estructurada y se hizo fue un análisis de datos textuales. Luego del vaciado se establecieron las unidades de análisis en base a los criterios teóricos y prácticos que posteriormente se tradujeron en categorías. Algunas de estas categorías (específicamente tres de estas) se establecieron de forma teórica, obedeciendo a los objetivos de esta investigación, las otras (categorías o subcategorías) emergieron del proceso mismo ya que *mostraron* relevancia para la obtención de resultados y conclusiones más completas.

A partir de esto, se identificaron las unidades textuales a utilizar ya que no todas las unidades establecidas en un principio toman relevancia para los objetivos de esta investigación, por tanto, es necesario definirlas de forma precisa tomando en cuenta también a las categorías emergentes que vayan surgiendo. Luego de aquello, los datos se agruparon intentando sintetizarlos para un mejor análisis. Ya para el final se expondrá el análisis y la presentación de

los resultados con sus respectivas conclusiones.

- **Esquema 9.- Plan de Análisis**



Fuente: Elaboración Propia

Lo que se pretendió con este plan de análisis fue establecer una forma expedita y de cierta forma *sencilla* de análisis de los datos ya que por motivos de tiempo, Se necesitó un proceso que fuera llano pero que permitiera establecer conclusiones acorde a los objetivos.

#### 4.8 VALIDEZ Y CONFIABILIDAD

Según Rodríguez, Gil y García (1999) luego de que el investigador obtiene las conclusiones de su investigación, es necesario verificar que esas conclusiones correspondan a los significados e interpretaciones que los sujetos atribuyen como su realidad. En este



sentido, la validez surge como un concepto al que imperiosamente es necesario dar respuestas dentro de una investigación precisamente para eso, para validarla ante la comunidad.

Si bien este concepto posee una trayectoria vasta en el ámbito de las ciencias sociales, su uso y significación ha sido variada formulándose y reformulándose continuamente. Campbell (1957) diferencia a la validez en interna y externa. Para él, la primera es un indicador de la cercanía entre las conclusiones de un estudio y la realidad estudiada y la segunda hace referencia a las posibilidades de generalización que los resultados poseen hacia otros contextos. Lo más relevante de procurar satisfacer la validez de un estudio radica principalmente en el hecho de que verificar las conclusiones de un estudio significa comprobar, entre otras cosas, el valor de verdad de los resultados obtenidos y desde ahí, exponer con mayor o menor certeza las conclusiones del mismo.

Para Mayring (2000) la determinación de reglas de análisis en el AC es un elemento fortalece la validez y confiabilidad de sus resultados. Estas reglas, indican al investigador y a otros que coparticipen en el análisis, cuáles son las condiciones para categorizar un determinado *material*. No obstante, estas reglas pueden ir variando de acuerdo a los requerimientos y exigencias que la investigación y el campo vayan proponiendo en el transcurso del trabajo práctico y analítico.

De forma más general, Earl Babbie (2000), pensando sobre los temas de Validez y Confiabilidad, analiza la dicotomía que se genera entre las pretensiones de la Ciencia Social de hoy y el desarrollo de la vida cotidiana. Es decir, cómo los sujetos interpretan el mundo según sus concepciones y como este nunca deja de ser particular a la persona que lo produce. Así, el proceso *natural* de estandarización de la vida cotidiana se contrapone a lo que debiesen ser los objetivos de una investigación social que pretenda ser "*universalmente entendida*".

Para Olabuenaga (1996) la problemática de la validez y confiabilidad en los estudios de las ciencias sociales va más allá, situándose desde el punto de conflicto de las perspectivas cualitativas-cuantitativas. Olabuenaga problematiza sobre cómo la posición en una u otra altera las concepciones sobre los criterios de validez y confiabilidad, siendo denominadas en cada una de maneras diferentes, proponiendo superar este estado de dicotomía analizando en concreto lo que caracteriza a un proceso de investigación, válido tanto para los estudios

cualitativos y cuantitativos. Sin duda que estos diálogos tienen gran importancia ya que ayudan a desmitificar algunos aspectos, como por ejemplo, que las investigaciones cualitativas carecen de validez y confiabilidad, y por otro lado, que en los métodos cuantitativos se alcanza mayor validez porque los fenómenos que estudian son “*precisos*”.

Tomando en cuenta las discusiones anteriores, para el caso particular de esta investigación, la confiabilidad está determinada por la *transparencia* con la cual se ha expresado cada uno de los momentos que la investigación ha atravesado en su apartado metodológico, especificando claramente cada uno de los métodos y técnicas que se utilizaron. Como se mencionó anteriormente, la confiabilidad de una herramienta está dada por la replicabilidad que ésta posee, en este sentido, el plan de análisis presentado es perfectamente replicable a otros objetivos, espacios, temporalidades y contextos. Por otro lado, la validez en tanto se determina en este trabajo a partir de la revisión constante de lo realizado a través de revisión de pares y obviamente, a través de guía teórica y metodológica aportada por parte de la tutora de esta investigación, el análisis constante en torno a tradiciones y corrientes teóricas, así como también metodológicas. Lo anterior permite afirmar con cierto grado de asevero que lo presentado es fruto de un trabajo serio y constante.

Es complejo expresar que una herramienta es válida, sobretodo en investigaciones cualitativas ya que desde las concepciones más tradicionales, esta se determina a través de una *medida* que presenta si algo es válido o no, me parece que con lo presentado se logra subsanar de forma pertinente con este concepto.

Finalmente, es necesario hacer hincapié en que las metodologías escogidas son exclusivamente una consideración propia del investigador de acuerdo al problema de estudio, los objetivos y por sobre todo la inclinación que el investigador tuvo sobre una perspectiva u otra. Es decir, todo dependió de la elección y encauzamiento que se quiso dar al proyecto y al objeto de estudio.

## 5. RESULTADOS

### 5.1 INTRODUCCIÓN.

Los resultados que se presentan a continuación dan cuenta de la situación actual de la pesca artesanal de la zona de Lebu, aquí se exponen las dinámicas y lógicas bajo las cuales se comercia el pescado en ese lugar, mostrando los abusos y las precarias condiciones en las cuales se trabaja actualmente.

La caleta de Lebu posee alrededor de 500 embarcaciones, de ellas aproximadamente más del 95% es de pequeña y mediana capacidad extractiva. Son precisamente los dueños de estos botes y lanchas más pequeñas los que sufren más intensamente la forma actual de operar de los comerciantes del lugar. Es preciso también decir que luego del terremoto del 27 de febrero de 2010, la caleta de Lebu resultó totalmente destruida, por tanto hoy, el lugar actual de “*atraque*” no cumple las condiciones necesarias de salubridad para la actividad. Esto dio paso al desarrollo de un periodo, posterior al terremoto, que podemos describir como de *shock* y desregulación, es este espacio particular de condiciones precarias y nula regulación la que permitió el surgimiento de la gestión existente del recurso en donde no se cumplen las exigencias de salubridad y menos los requerimientos de fiscalización comercial que las autoridades debieran ejercer. Todo lo anterior constituye un escenario perverso. Los que dan cuenta de aquello e intentan generar algún tipo de cambio al respecto, chocan de frente y sin filtro con la presión que los comerciantes ejercen en el régimen de gestión actual.

Para el análisis de los datos y la entrega de los resultados, fue necesario hacer un ejercicio de categorización que permitiera comprender los discursos. Esto, con el fin de extraer los *sentidos propios* de lo que significa ser pescadores artesanales y/o recolectores de algas en Lebu. Para lograrlo, se intentó observar las causas y motivos de la situación actual del sector, tanto desde una mirada económica descriptiva, sociológica y socioeconómica.

Al preguntarnos por los recursos de uso común (RUC) y los sistemas de gobernanza, se buscó a dar cuenta de la asociatividad que allí hay, intentando extraer también los discursos elaborados en torno a las confianzas, transacciones, fijaciones de precios, la conformación de los puntos de venta, etc. intentando mirar con relevancia la historia particular y el establecimiento de las redes sociales, que es, desde donde se construye lo económico.

En esta etapa de entrega de resultados, se abordan las características personales de los entrevistados, para posteriormente describir las cadenas productivas y de valor de la pesca artesanal. Luego de esto, se presentan los elementos fundamentales del establecimiento de la asociatividad, la fundación de la confianza, la historia y el arraigo de las redes económicas en las redes sociales, intentando desglosarlas para poder desarrollarlas según los resultados obtenidos.

Más allá de las categorías establecidas, que surgieron de los objetivos de este trabajo, emanaron también dos categorías que serán denominadas como *emergentes*. Estas, se manifestaron como elementos recurrentes y significativos en las entrevistas realizadas. Su condición de preeminencia (por sobre otros temas surgidos) nace de la relevancia otorgada por los mismos entrevistados en la conversación.

Las categorías emergidas, que fueron incorporadas a los resultados de este trabajo, son dos y tienen relación con la dicotomía **pesca artesanal & industrial** como con la **Gestión del recurso marítimo**, entendiendo esta como un recurso de uso común (RUC). Se incorporan entonces, a los resultados de este trabajo las visiones que los entrevistados tienen al respecto de su actual gestión y de sus perspectivas futuras, y se hace principalmente porque se considera relevante recoger los elementos que van surgiendo independiente de si estaban o no incorporados desde un comienzo en el análisis.

## 5.2 PESCA INDUSTRIAL & ARTESANAL

En marco de las entrevistas, fue recurrente que los entrevistados (sobre todo los pescadores artesanales) mencionaran la dualidad que existe en la pesca chilena (y latinoamericana) en torno a lo *artesanal & lo industrial*. Tal como se ha mencionado anteriormente en este trabajo, con la desregulación de las políticas tarifarias, se desarrolló exponencialmente la industria pesquera. Lo que fue en directo menoscabo de la pesca artesanal preexistente. Si bien, existían industrias pesqueras con anterioridad a este proceso, a partir de los años 80's se comenzó a efectuar una política pública que direccionaba el tema de la pesca en Chile de forma clara hacia el impulso de la gran industria. La ley de pesca vigente<sup>9</sup>,

---

<sup>9</sup> A finales de 1989, se promulgó una nueva ley pesquera denominada "Ley Merino", que en la práctica se implementaría en marzo de 1990. El gobierno de Patricio Aylwin propuso su postergación para una

apuntaba hacia aquello claramente. Las características principales de la de la legislación actual, es que no apuntan hacia el resguardo de los pescadores artesanales y menos hacia la sustentabilidad del recurso pesquero. Según Villegas y Thomas, sus principales características son<sup>10</sup>:

1. No formula principios generales acerca del desarrollo pesquero, que pudiesen guiar a la Administración Pesquera en el manejo de los recursos durante un período largo de años.
2. No considera que el estado de los recursos naturales renovables es altamente variable y que no pueden (y no deben) ser administrados con una legislación rígida, que no puede adaptarse a los cambios que pudiesen ocurrir a las comunidades de seres vivos que los componen, el medio donde viven y sus modalidades de explotación.
3. Establece un principio de propiedad de los recursos pesqueros, los cuales se le atribuyen al ciudadano que los pescan, situación única en el mundo donde la práctica corriente es atribuir la propiedad al Estado
4. Otorga porciones de la captura a particulares sin una compensación apropiada por el uso de recursos que son comunes.

En resumen, la legislación pesquera vigente se caracteriza por dar las “máximas facilidades a las actividades productivas de gran escala, para que estas ganen dinero con la explotación de recursos comunes *“y subsidiariamente generen empleo.”* presentando pocas medidas que atenúen indudablemente los efectos negativos de la extracción excesiva.

Para Villegas y Thomas (2012) la Ley General de Pesca y Acuicultura (LGPA) es un instrumento jurídico poco claro, que se ocupa en exceso de procedimientos y regulaciones, lo

---

revisión de la estructura de esta Ley, la cual fue discutida en el Congreso hasta su promulgación en 1991 conocida como la actual Ley General de Pesca y Acuicultura.

Ver más en: <http://www.leychile.cl/Navegar/?idNorma=13315&idParte=0> en: Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. [www.leychile.cl](http://www.leychile.cl)

<sup>10</sup> Ver más en: Villegas y Thomas (2012) Cambios al régimen legal en que opera la pesca. Centro de Estudios Pesca Sustentable. <http://www.pescasustentable.cl/cambios-al-regimen-legal-de-la-pesca/>

que ha dificultado su aplicación y ha facilitado las labores de los que han querido impugnar las decisiones que en ella se basen. Por las deficiencias que presenta, su aplicación no ha disminuido los problemas que pretendía resolver. Todo lo contrario, este documento ha contribuido a aumentar significativamente el deterioro de los recursos pesqueros, ya que no ha atacado frontalmente al exceso de pesca, causa fundamental de la sobreexplotación, incrementado la magnitud y la extensión de los conflictos que afectan a la pesca. La actitud complaciente de la administración pesquera para no intervenir en los negocios de particulares, que explotan recursos que no les pertenecen, sólo ha contribuido a agravar los efectos de la pesca excesiva.

Lo que no se visualizó (y si se hizo no se tomó en cuenta), en el contenido del instrumento, fue el impacto que este enfoque iba a provocar en las caletas de pescadores artesanales y como estas, muchas veces constituyen uno de los principales soportes económicos de los sectores en donde se encuentran ubicadas. La dualidad que he mencionado, surgió de forma diferente en cada una de las entrevistas y se puede pensar a través de cuatro temas centrales. Representando cada uno de estos una arista en donde la dualidad *artesanal-industrial* manifiesta sus estructuras de poder, funcionamiento, entre otros.

Tenemos entonces:

1. “Daño Realizado” a la Pesca,
2. Institucionalidad y
3. Futuro de la pesca.

### **1. Daño realizado**

Con respecto al daño realizado a la pesca **R.S.** comenta al respecto, el daño que ha hecho la pesca industrial en desmedro del rubro artesanal y afirma que este ya es **irreparable**. Su visión pesimista se sustenta discursivamente en dos puntos centrales, uno tiene que ver con la prolongada cantidad de años que se lleva extrayendo bajo la lógica de la denominada *carrera olímpica*, peleando por cuotas y sin visión futura o sustentable, y la otra razón que esgrime es la intensidad con la cual se ha desarrollado esta extracción.

De los entrevistados, **R.S.** se planteó desde un comienzo como un sujeto con gran interés por los temas comunes que unen a los pescadores, de hecho gran parte de su vida la había desarrollado como dirigente sindical y en este sentido, sus planteamientos se direccionan mayormente alrededor del tema del poder. Específicamente frente a la distribución de poder del sector (que evidentemente los grandes capitales poseen y ellos no) y los usos de este. Así, presenta lo siguiente:

***“La pesca industrial a la pesca artesanal le ha hecho un daño enorme de por vida, lamentablemente en este país los grandes capitales son los que mandan, contra eso, hemos luchado siempre, vamos a seguir luchando y es muy poco lo que se consigue, tu sabes que en todas partes del mundo lo que manda en el fondo es la plata” R.S.***

Si bien el discurso al respecto del argumento del poder es variado, resalta el tema de la **posición** que cada uno ocupa en la distribución de las cuotas de pesca. Y más allá de la distribución, sino que la forma como se define esa distribución es otro punto que aumenta la molestia y sin duda hace crecer las diferencias. **R.S.** está consciente de su posición de desventaja y a pesar que cree que es necesario seguir persistiendo para que las condiciones mejoren, conoce el hecho de que las políticas públicas han apuntado hacia otro lado y que ese “daño”, como él lo llama, ya es casi irreparable, principalmente por las formas cómo se desarrolla la pesca y las consecuencias que tiene para la conservación del recurso principalmente el tema de la pesca de arrastre. **R.S.** pone de manifiesto la forma en cómo se realizan las capturas por parte de cada sector, para él, más allá del tema del poder económico, que se mencionaba anteriormente, existe también una consecuencia nefasta de la pesca de arrastre sobre la conservación del pescado, lo que expone de la siguiente forma:

***“la problemática más grande que tenemos aquí es la pesca de arrastre que se está haciendo al borde de nuestra costa , un barco de arrastre pasa con las redes y se lleva todo lo que pilla, revuelve hasta la arena, con eso te digo todo, así que imagínate que estén pasando todos los días durante meses y años, que nos queda a nosotros, lo único que podemos librar, que es lo único que se está pescando ahora prácticamente es la poca pesca que anda entre la superficie y el medio del agua, si bien hay barcos que rastrean a media agua , por lo menos en la parte reineta, no nos han hecho ese daño” R.S.***

Es importante lo que nuestro informante plantea, ya que, la pesca industrial es uno de los elementos que *rompen* con la gobernanza del sector, es decir, se constituye como uno de los elementos que (luego de su instalación en el sector) comienza a desgastar la gobernanza preexistente ya que reconfigura las dinámicas, tanto productivas como sociales. A este tipo de *actor*, Ostrom (1990) lo denomina como un **actor ingobernable**, precisamente porque no está en la capacidad de los pescadores artesanales poder cambiar las formas de gestión de la pesca industrial y los obliga a adaptarse a las condiciones de gestión que ellos imponen.

Hemos planteado en este trabajo, la forma como los pescadores artesanales podrían gobernar y gestionar de mejor forma sus recursos de uso común, no obstante, la pregunta que surge en este sentido es ¿Por qué deben gobernarse los pescadores artesanales?

En la dinámica actual de gestión comercial y personal de las redes, prima la **desconfianza** como factor principal, así por lo menos lo exponen las entrevistas realizadas y mi propia percepción al respecto. Sin duda, una de las causas principales son las industrias pesqueras, que con su lógica se conforman como un actor que quiebra otro tipo de gestiones que escapan a su mirada económica y productiva desenfrenada e individualista.

Volviendo a la cita anterior, lo que presenta **R.S.** es un discurso frecuente en los entrevistados, este tema les genera de cierta forma un poco de alarma debido a que atañe directamente el recurso con el que ellos trabajan y del cual viven. Les parece que la desigualdad entre los dos sectores es abismante, ya que la libertad y poca regulación que se le realiza al sector industrial por parte de las autoridades, a su juicio, es ínfima. Sobre aquello se trabajará a continuación.

## 2. **Institucionalidad.**

El tema de la institucionalidad surge de forma frecuente en los discursos y se manifiesta a través de varios sentimientos en torno a ella. El más concurrente, dice relación con un gran nivel de desilusión hacia los organismos formales que regulan el sector. ¿Por qué surgen estos elementos sobre la institucionalidad pesquera? Principalmente porque ven constantemente que no se respetan sus resoluciones. Una institucionalidad abusiva que favorece, desde su concepción política e ideológica más profunda, a los grandes conglomerados pesqueros. **R.S.** plantea este tema de la siguiente forma:



***“no respetan, claro que ahora se están tratando de implementar cosas nuevas como posicionador satelital que nos sirvan para la defensa de nuestras 5 millas, para que realmente nos respeten como pescadores artesanales, si el pescado que se consume aquí en Chile, la mayoría sale de la parte artesanal, el que capturan los industriales va al extranjero o va a conserva, nosotros vendemos el producto en fresco, porque el pescado que sale del industrial sale mucho más malo, por eso va directo a la harina o a hacer un filete rápido. El producto de nosotros puede llegar al consumidor de forma fresca, en forma sana, 100% en calidad” R.S.***

Otro punto interesante, que surge como fundamento a la hora de expresar su descontento, es la *“calidad”* del producto extraído por parte de los industriales. Como se plantea en la cita anterior, uno de los factores más relevantes de la pesca artesanal es que se constituye como un sector que genera empleo de forma importante, que además permite acceder a gran parte de la población al consumo de pescados y mariscos de buena calidad a bajo precio, sean de la misma de la caleta o de los sectores aledaños. Es decir, cumple, a su juicio, una especie de labor social que es fundamental para el desarrollo de la población.

### **3. Futuro de la Pesca**

A raíz de lo anterior, existe casi de forma generalizada, una sensación de desaliento en torno al futuro que les depara como pescadores artesanales en la zona de Lebu y en Chile. Todos los temas que he mencionado van conjugando esta sensación de desaliento que, por ejemplo, es mencionada de la siguiente forma por **V.O.**

***“la pesca va a desaparecer, así como están trabando los industriales hoy día nos va a pasar lo que paso en España o en otros países subdesarrollados que ahora ellos no pueden pescar sino que compran el pescado a las grandes empresas portuarias en China, ellos no pescan, nosotros le estamos dando la posibilidad a barcos extranjeros que vengan a pescar aquí, y yo creo que el gobierno es quien les está dando esas posibilidades, nosotros no podemos pescar en Chile”***

Acá el discurso resalta la calidad de ciudadano chileno del entrevistado frente a lo que serían las empresas extranjeras que vienen a extraer los recursos pesqueros desde otros sitios. La pregunta se dirige hacia el por qué se permite el ingreso de barcos de otros países a *aguas chilenas*, teniendo estos incluso, sectores de exclusividad. Si bien no es algo generalizado, muestra el nivel de frustración que existe en el sector. El hecho de que existan zonas de pesca exclusiva para industriales y que estos mismos no respeten las cinco millas de preferencia para los artesanales agrava la indignación. ¿Por qué ellos sí y yo no? Lo que a mi juicio, parece una pregunta lógica.

En torno a estas dinámicas, formas, hechuras, acoples, etc. se configuran las cadenas de valor del pescado. Estas, complejas en su todo, requieren un acercamiento detallado desde la vivencia individual y colectiva que permita manifestar sus particularidades.

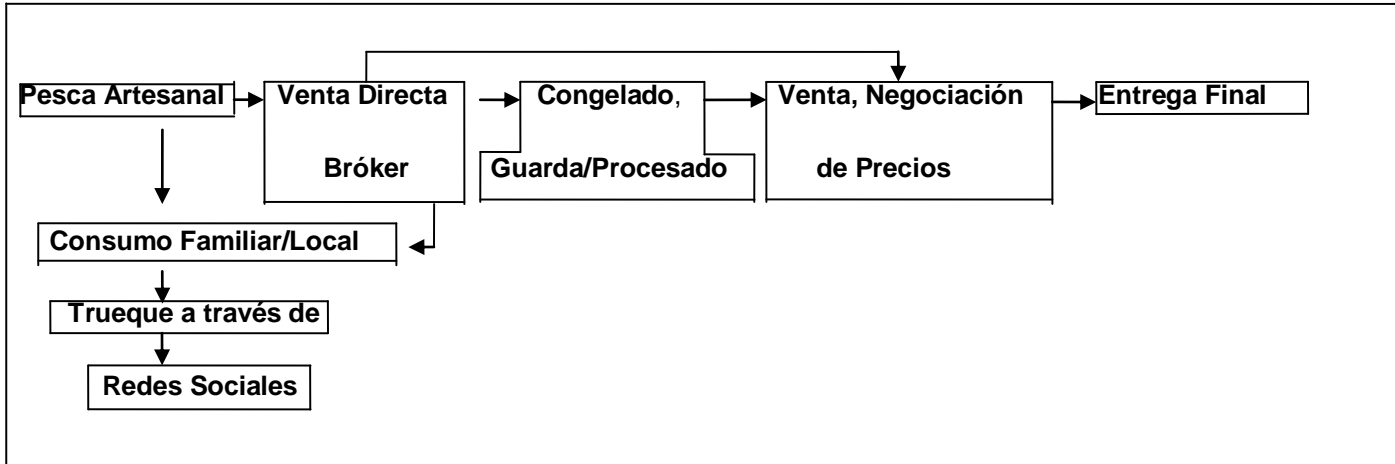
### **5.3 CADENAS PRODUCTIVAS LOCALES Y CADENA DE VALOR**

. Lo importante de la cadena de valor en el caso de la pesca artesanal, es intentar establecer cuáles son los espacios que el producto recorre desde su extracción hacia su venta (en la mayoría de los casos) esclareciendo cada uno de los eslabones que la componen.

Lo principal, es que al hacer lo anteriormente dicho, aparece una perspectiva más clara de cuáles podrían ser los factores con los que se pudiese mejorar la gestión y la gobernanzas del bien común de la zona.

Se muestra a continuación, un esquema en donde se presenta la cadena de valor de la pesca artesanal de la caleta de Lebu.

- Esquema 10.- Cadena productiva pescadores artesanales.



Según se presenta en la figura anterior, la cadena de valor de la pesca artesanal es relativamente sencilla de describir. Posee cinco etapas marcadas y otras dos que si bien no son tan manifiestas, exhiben relevancia, ya que se exhiben como formas de asociación más allá de una simple transacción comercial. Se muestran entonces, en la cadena de valor de la pesca artesanal, intercambios monetarios como no monetarios.

La primera de las etapas (monetarias) en orden cronológico, es la de extracción del recurso y existen varias formas de realizarla. Por ejemplo, hay pescadores con un cierto nivel de ingresos que son capaces de auto solventar las necesidades materiales y monetarias que se requieren para zarpar, otros en cambio, no son capaces de hacerlo y deben recurrir a algunos prestamistas para que les financien el zarpe.

Lo relevante, es que estos “prestamistas” son los mismos comerciantes y compradores del pescado que llega a la caleta. Por tanto, ejercen una presión hacia los pescadores haciendo que estos solo puedan venderles a ellos para prestarles el dinero del zarpe, incluso llegando a algunos casos más extremos en donde por el hecho de otorgar este “préstamo” el precio de la venta debe ser incluso menor al que se fije en la caleta.

Así lo manifiesta **V.O.** en la siguiente cita:

**“...yo tengo todo ahí pero no tengo dinero para hacer el zarpe y tú le dices al comprador sabes que me falta tanto para salir y te dicen ya, yo te los compro pero tienes que entregarme a mí**

*y hay unos que son sinvergüenzas que te piden 100 pesos por kilo me entiendes, otros no, pero te dicen me tienes que entregar a mí la pesca al precio de playa, como te digo, aquí hay de todo, el que tiene plata puede hacer su zarpe solo y le vende a quien quiere aunque pongan el mejor precio en playa el que no tienen esta jodido y tiene que amarrarse con un comprador y si no, te cosiste porque nunca más te pasan plata. Así es la realidad que vive el pescador acá en Lebu.”*

Para los entrevistados, el trabajo de la pesca no se constituye (a excepción de **R.S.** que congela el pescado) como una *empresa familiar*. Aunque, por lo general el pescador artesanal es la principal fuente de ingreso familiar, no se puede considerar como una empresa propiamente tal.

En Lebu, el trabajo familiar del sector es más bien fragmentado, ya que cada miembro del hogar que trabaja, lo hace desde áreas diferentes. Por lo general, la esposa aún ocupa el rol de dueña de casa y no obtiene remuneración. Por otro lado, los hijos de la mayoría de los entrevistados estudian o poseen estudios técnicos y/o universitarios y por ende, se desarrollan desde otro ámbito. Hay también un elemento que es fundamental, **la economía familiar no siempre toma la forma de una empresa familiar**. Tampoco tiene por qué serlo.

Si bien existe filiación comercial formal dentro de la cadena del proceso de pesca, ésta se da solo en algunas relaciones comerciales y no en todas, por ejemplo en el caso de la relación *empresa-pescador* o entre empresa-empresa. La filiación que se da entre los pescadores es claramente informal y se encuentra basada en la confianza, las necesidades particulares de cada uno de los involucrados y el conocimiento que posean del otro. En torno a la filiación laboral, ésta se establece informalmente y no tiene que ver con una cuestión de contratos, sino de lealtades y confianzas. En la pesca, se embarcan entre 5 a 10 personas dependiendo del tamaño de la embarcación y la vinculación preexistente es variada. Pueden ir desde familiares, “conocidos” o simplemente ser una relación instrumental-laboral.

En un segundo momento, ya llegado el pescado a la caleta, se procede a desembarcar y vender de forma directa a los compradores (que son sólo cuatro) **al precio que se encuentre en caleta**. Este precio es *fijado* a través de la ley de oferta y demanda, es decir, mientras más embarcaciones lleguen con producto, es menor el precio que se paga por el kilo. Lo relevante de lo anterior, es que, como el comprador gestiona e incentiva a gran parte de los botes a zarpar, puede (y lo hace) manejar los precios del producto que va a comprar. Por otro lado, el

hecho que los pescadores no posean una cámara de frío en la cual puedan guardar su producto los obliga a vender inmediatamente al llegar con el producto. Sin tener opción alguna, deben vender al precio en que se esté transando en ese momento.

***“...nosotros nunca hemos podido fijar un precio, nunca, porque los precios lo manejan los dueños de los camiones, los que compran el pescado, hemos querido también [...] el año 2005 fuimos nosotros directamente a las empresas porque estos mismos personajes (comerciantes) le entregan a las empresas pero están confabulados completamente con ellos y nos dijeron que ellos no podían comprarnos a nosotros porque ellos tenían con intermediarios y no quisieron...”***  
V.O.

Luego de la venta del producto, la cadena toma dos direcciones, una hacia el **congelado** del pescado a través de personas con cámaras de frío (que posteriormente lo procesan y venden en forma de filete<sup>11</sup>) y en segunda instancia, a la **venta del pescado de forma directa** por parte del comerciante hacia compradores externos, sean estos nacionales o internacionales. La pregunta que surge es ¿Por qué estos no compran directamente con los pescadores generando así mayor competencia y menos abuso?

Los comerciantes establecidos en Lebu “bloquean” estas compras para poder mantener su posición de privilegio. Y lo hacen, ofreciéndose como intermediarios de los otros compradores externos. Así lo revela V.O. Pescador y ahumador de la caleta Lebu.

***“...Yo comprador de 1000 pesos, te dicen, no compadre usted no puede comprar porque nosotros compramos aquí pero si quieres yo te compro, deja el camión aquí nomas... y no se mojan ni las manos, después lo llaman, está el camión listo, le pagan y se van, eso es un blanqueo que hacen ellos y todos hacen lo mismo, y lo están haciendo desde que yo me inicie como pescador... ahí ya llevaban años haciéndolo, ya es una cosa que nunca se va a acabar, a menos que haya una administración seria, una persona o una entidad externa que controle...”***

11 Aproximadamente, más del 95% del pescado extraído en Lebu debe ser vendido de forma directa sin agregar valor al producto. El restante 10% se congela para su fileteado y ahumado ya sea de forma informal o formal. De ese restante, un porcentaje ínfimo se intercambia en redes de apoyo a través de trueques y otros.

En algunas ocasiones, el comerciante contacta por iniciativa propia a estos compradores “externos”, con el fin de vender rápidamente el producto, sin que tengan contacto con los pescadores de forma directa. Claramente se hace con la intención de que no entren otros compradores y de seguir manejando los precios de compra del pescado.

Como mencioné, existe otra arista se desarrolla a través del congelamiento y fileteo del pescado que termina finalmente en la venta de un producto con mayor nivel de valor agregado. Sin embargo, aún son iniciativas escasas que cuentan con un bajo nivel de difusión y de compradores. Además, influye negativamente la nula estabilidad que posee el precio del pescado ya que no les permite trabajar cuando el valor supera los \$ 700 CLP, esto porque no obtienen *ganancias*, ya que asumen un precio fijo para su producto. **R.G.** congeladora y fileteadora desde hace aproximadamente 2 años, lo presenta de la siguiente manera:

***“Bueno, yo tengo un precio fijo no importa a como esté la reineta, por eso como le digo, a mí no me conviene comprar la reineta a un precio alto porque yo no modifico el mío, el precio máximo que pago esta entre \$300 y \$500 (CLP) no puedo pagar más y la ventaja que tengo al vivir aquí es que yo puedo ver cuando el precio está más barato.”***

Finalmente, tenemos la entrega final del producto que, como se ha mencionado anteriormente, se realiza desde la etapa del congelado-fileteado y desde la venta que hace el comerciante luego que compra al pescador artesanal. Esta entrega es realizada el mismo día y es enviada a través de grandes camiones de frío hacia Santiago, el norte de Chile y Perú en ocasiones.

Ahora bien, mencioné anteriormente dos espacios de la cadena, que si bien no eran relevantes desde el punto de vista económico formal, si lo son para la economía familiar de subsistencia y para el establecimiento de lazos y redes sociales que tienen el potencial de transformarse, posteriormente, en lo que acá hemos trabajado como *capital social*, estos son los espacios de los intercambios no monetarios de la pesca artesanal. De esta forma, tenemos al consumo familiar y local a través del trueque u otros tipos de intercambio que se desarrollan, generando una mayor cantidad de redes sociales.

Estos dos espacios son:

- El consumo familiar – local
- El intercambio no monetario a través de trueques, etc.

Tenemos, por ejemplo, el caso de **V.O.** él, cómo pescador artesanal, realiza esta tarea de forma frecuente, sin embargo, cuando el precio fijado en caleta se encuentra demasiado bajo, en este caso en menos de los \$450 CLP, deciden con su tripulación efectuar otro tipo de negociación. Entre ellos consensuan la entrega del producto hacia **V.O.** quien lo filetea y ahúma para luego envasar y vender de forma directa en el sector donde vive.

Luego de dos días aproximadamente, entrega el pago del dinero a sus compañeros. Pero **¿qué relevancia tiene para la economía doméstica del sector la pesca artesanal?** Sin duda que es significativa, y no sólo para los mismos pescadores o para las familias que realizan trabajos asociados al sector, sino que de forma muy importante para quienes consumen el pescado. Es relevante porque pueden acceder a un alimento rico en proteínas de forma relativamente económica.

Esto, sin duda aliviana de cierta forma la carga monetaria que destinan en alimentación. Lo anterior, no solo es importante para los habitantes del sector, según el Centro de Estudios Pesca Sustentable<sup>12</sup>, el 80% del pescado que se consume en Chile proviene de la pesca artesanal. El industrial sólo hace conserva y harina de pescado para la exportación o alimentación de ganado y otros animales. La relevancia de este sector se hace manifiesta otra vez.

El consumo familiar es elevado en torno a las familias de los entrevistados, tanto en pescadores artesanales como en los algueros de caleta Millongue. Un ejemplo de intercambio no monetario es el que se da en caleta Millongue. Allí **E.L.** entrega mariscos y algunos pescados al taxista que lo va a buscar el día que se dirige a Lebu para hacer las compras del mes. Como se conocen de hace mucho tiempo, el problema de la gestación de la confianza esta subsanado de antemano.

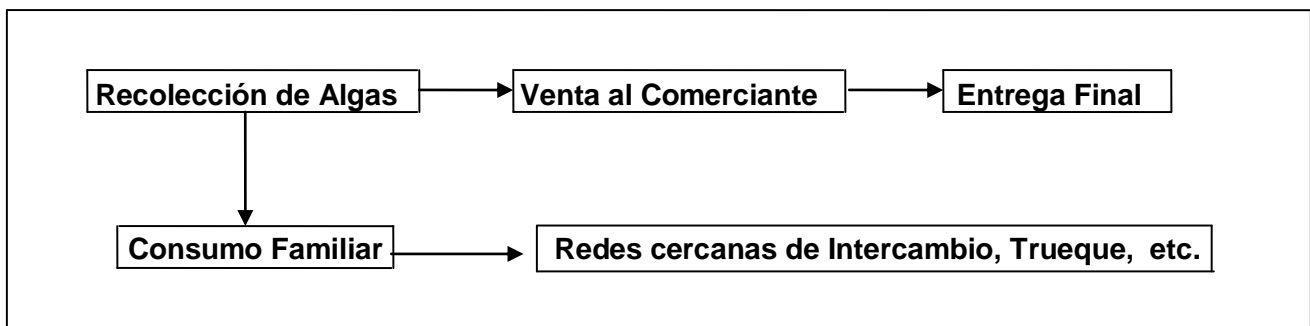
Por lo anterior, la cadena de valor de la pesca artesanal en la caleta de Lebu se desenvuelve como un espacio complejo, lleno de entramados y redes que permiten su

---

<sup>12</sup> Villegas y Thomas (2012) “Cambios al régimen legal en que opera la pesca”. Centro de Estudios Pesca sustentable.

funcionamiento y funcionalidad que no está escrita ni determinada por ningún régimen específico, sino que la metódica de la cotidianidad ha devenido en lo que es hoy. No obstante esto, se constituye también, como un espacio altamente desigual y lleno de abusos solventados por la posición de poder que unos tienen por sobre otros, que en este caso particular, difícilmente cambie sin una real convicción de los actores más desfavorecidos y sin una regulación efectiva de sus recursos de uso común.

– **Esquema 11.- Cadena productiva recolectores de algas.**



En el caso de la recolección de algas, la cadena de valor que se establece es aún más *simple* que la de la pesca artesanal. En ella se presentan tres etapas bien marcadas y dos que a pesar de que no son de transacción del tipo comercial convencional, son relevantes ya que en ellas se puede ver la verdadera importancia en la subsistencia de la familia, incluso más allá de la economía familiar, yendo hacia el establecimiento de redes sociales, capital social, reciprocidades, trueques, etc. La primera etapa que se desarrolla es la recolección misma de las algas, ya sea el Colloy o la denominada como Luga, siendo la más relevante para la economía de subsistencia del sector la segunda de estas (de hecho del nombre de esta alga surge el apodo de “Lugueros”).

El proceso de extracción de la luga es relativamente simple, según nos cuentan los entrevistados, históricamente en el proceso de extracción la luga “salía varada” en la orilla, el mar la botaba hacia afuera y con la marea baja ellos la recogían para venderla. La única distinción que deben hacer es entre los tipos de algas que se recogen. El colloy y la luga. La recolección se hace a primera hora del día, con la marea baja y cuando los primeros rayos de



sol permiten iniciar la faena, ojala, antes que el resto. **J.M.** al respecto, nos menciona lo siguiente:

***“Nosotros solos aprendimos, solitos nomas, lo que pasa es que esta pega es fácil, si hay compradores de luga uno va y saca luga y se las vende día por medio ¿pero cómo elije cual tomar? Nosotros ya la “conocimos”, tiene que estar negrita y hay dos tipos de luga, hay una corta que se llama la cochara y otra larga...”***

Por lo general, el proceso de recolección es colectivo y las ganancias obtenidas por los integrantes de cada familia se utilizan como una especie de fondo común. Aunque, están también los casos de aquellos que no viven en millongue y que si trabajan de forma individual y por razones obvias, su familia no está con ellos. Si bien existe un comité de algueros en la caleta, este no efectúa ningún tipo de control en cuanto a la cantidad de recolectores que llegan a la zona cada verano, se centra más bien en conseguir mejoras en torno a los accesos al sector, ayudas municipales, etc.

En cuanto lo territorial, Millongue es un espacio costero de aproximadamente tres kilómetros de prolongación que se encuentra al bordeado de acantilados pronunciados. Es un lugar de acceso complejo y por lo mismo la intensidad de las redes aumenta. El paisaje es bello, pero de condiciones adversas. La organización a través de la cual se desenvuelven, está centralizada en un comité que vela, entre otras cosas, por la sustentabilidad del producto, formas de captura, formas de venta, situación de los miembros, ayudas gubernamentales, etc. algunos de los algueros también pertenecen a sindicatos en Lebu, principalmente a *“nuevos vientos de cambio”*. Luego de la recolección se procede a secar el alga al sol. En torno a esto, han existido históricamente tres compradores en el sector. Por mucho tiempo convivieron los tres y según cuenta los recolectores, se le vendía al primero que llegara a comprar. Sin embargo de un tiempo a esta parte solo queda un comprador de algas. En este sentido, el valor comercial establecido arbitrariamente por el comprador es más elevado (\$400 CLP por kilo aprox.) si el alga se encuentra seca.

Por el contrario, si no se alcanza secar, ya sea por mal tiempo o necesidad de dinero inmediata, se vende tal como se extrajo, aunque su precio baja considerablemente a no más de \$130-140 CLP por kilo ya que el peso de la Luga aumenta cuando está mojada y/o húmeda. Vemos que las condiciones de subsistencia de los Lugueros se ven incluso afectadas por el tiempo que exista en un determinado momento. En cuanto al tema de la confianza, en

Millongue son mucho más precarias las condiciones sobre las cuales las personas la generan y sustentan.

Acá, la confianza no se basa en temas relacionados a la configuración de las redes sociales, sino que en el cumplimiento satisfactorio de los “contratos” económicos establecidos. Por ejemplo, el siguiente entrevistado manifiesta la conformación de su confianza de la siguiente manera. Hay que mencionar, que esta persona no vive todo el año en millongue. La situación comercial de la caleta millongue es particular, de un tiempo a esta parte se desarrolla a través de lo que en economía se denomina como **monopsonio**<sup>13</sup>. Así lo expresa la siguiente cita al respecto:

***¿Y usted como basa su confianza? Bueno, en que me compren y paguen al tiro y ellos también tienen confianza conmigo que tengo buena luga, lo que si es que siempre me va pagando un precio menos, el otro día le dije pero me dijo que no y si le digo una cosa y se me chorea y uno queda ahí, y a quién le voy a vender, antes había otro que compraba pero ya no trabaja.***

Como se mencionó antes el monopsonio posee características particulares que definen procesos económicos que surgen de su alero. En este sentido, el abuso se hace mucho más brutal ya que la capacidad de negociación y por ende, de subsistencia bajan considerablemente. Tomando en cuenta que el elemento en común de los recolectores del sector es la precariedad en la que viven, sin duda que este elemento no es irrelevante, más aún, si pensamos que esto permite que la **fijación del precio** sea arbitraria para cada recolector. Es decir, el comprador en millongue posee la capacidad de establecer el precio de forma diferenciada con cada uno de los vendedores a pesar de la organización que ellos intentan establecer en el sector.

**J.L** siempre ha vivido en millongue y su única opción de trabajo es la recolección de algas, toda su familia se dedica a lo mismo aunque no le podríamos denominar como una

---

<sup>13</sup> En términos simples, el monopsonio es un monopolio de la demanda, es decir, hay un comprador y muchos vendedores y puede afectar significativamente el precio de lo que compra al variar las cantidades compradas. Esto es así porque el monopsonista determinará, automáticamente el precio al cual desea comprar una determinada cantidad.

empresa familiar propiamente tal. Actualmente está pensando salir a “ranear”<sup>14</sup>, debido a la poca luga que *la mar está tirando* hacia fuera. La búsqueda de otras alternativas de recolección se explica a través de la siguiente cita:

***“...Aquí pagan lo que quieren y que le vamos hacer nosotros, tenemos que entregarles nomas porque no hay quien más venderle y hay que mantenerse porque uno vive de eso.”***

Otro discurso que apunta hacia lo mismo, es el que presenta el siguiente entrevistado, aunque él no vive todo el año en Millongue, también posee un escaso nivel educacional y se ve obligado, dado el nulo poder de negociación, a vender al precio que se le impone por parte del comprador. Lo manifiesta de la siguiente manera:

***“...Yo no sé cómo es la cosa de aquí para allá, ahora le subió a 400 pesos pero de primera no, salía a 100 pesos. Pero había que hacerle igual porque yo por lo menos vivo aquí, los que son de Lebu no, porque esos vienen algunas veces nomas y los que vivimos aquí somos como 5 nomas, invierno y verano y además no hay donde más entregar tampoco.”***

Finalmente, el comprador recibe la *mercancía* a través de compras diarias que efectúa empleando un camión de su propiedad. La gestión comercial detallada que éste realiza con el producto posterior a mi juicio, no es relevante para esta investigación, aunque según cuentan los alqueros, luego de recibirla la guarda y vende, principalmente en el mercado asiático (China preferentemente). Obteniendo ganancias que incluso llegan a triplicar el valor por el cual fue adquirida a los recolectores.

Como se mencionó antes, hay dos etapas de la cadena de valor de la recolección que no son propiamente mercantiles (en su sentido clásico) y que en millongue se da ya que el comerciante compra barato y vende caro en el mercado asiático. Estas dos etapas, surgen por

---

<sup>14</sup> “Ranear” es una derivación de la palabra Rana, y que en millongue se utiliza para denominar a los buzos que se adentran al mar a buscar luga sin esperar que este la “bote” por sí mismo. La rana es el buzo y ranear es la acción que estos realizan.

la necesidad de generar lazos de intercambios con otros sectores y por otros productos, en este sentido, tienen una lógica asociativa desde su génesis. Finalmente, también, existe una proporción de la luga que se deja para el consumo familiar, aunque su cantidad es un porcentaje mínimo del total de la recolección.

La relación con los otros sectores del espacio es compleja. Aunque la recolección de la luga es el factor productivo predominante, la forma en cómo se desarrolla esta recolección está teniendo complejidades. Existe de un tiempo a esta parte una cantidad no menor de recolectores que no esperan que la luga sea votada por la mar, sino que toman un bote y se adentran para obtenerla antes que el resto. Sin duda que esto posiciona en una condición aún más precaria a quienes no poseen botes para salir a “ranear”. Por otro lado, como proceso productivo arraigado en el territorio, se ve impactado por la relación que cada uno de los recolectores tenga con las forestales que compraron el espacio continuo a la costa propiamente tal. El hecho de que en Chile la costa sea un lugar público de acceso universal, ha sido a mi juicio el único motivo por el cual todavía pueden vivir en ese lugar. Si bien la llegada de la producción forestal ha hecho que los accesos sean más expeditos, los peligros de incendios forestales dada su cercanía son un tema dentro de las personas que allí habitan.

Está también el tema de las visitas que llegan al lugar, al ser un espacio de difícil acceso no hay muchas, sin embargo, se resalta las visitas “*caritativas*” que efectúan los evangélicos del sector. Bajo su lógica paternalista, llegan desde un supuesto rol *salvador* que inherentemente verticaliza la relación que establecen con los pescadores, E.L. lo manifiesta de la siguiente manera:

**“Aquí vienen los evangélicos a veces, traen ayuda y eso y la otra gente que interactúa con nosotros nos discrimina a nosotros como somos alqueros de aquí de la costa, borracho y todo eso, no se comprende este quehacer, con la luga se hacen un montón de productos que son carísimos...”**

Como expone el entrevistado, hay una dicotomía perversa que se está dando en las relaciones que generalmente establecen las personas evangélicas que van a Millongue. Ésta se

establece a través de los polos de caridad y discriminación, hago caridad contigo y te apoyo pero al mismo tiempo la forma como manifiesto esa ayuda discrimina al que la recibe. Y no solo eso, el fondo de la ayuda también genera esta dualidad entre caridad por un lado y discriminación por otro.

Si tomamos este ejemplo y lo extrapolamos al tema de las políticas públicas, veremos que existe una gran cantidad de estas que ejerce el mismo tipo de discriminación cuando que se materializa. Es una paradoja que manifiesta lo descontextualizado de algunas políticas públicas que se llevan a cabo. Sobre todo en los casos de reconversión productiva, ya sea en el ámbito agrícola, minero, pesquero, etc.

No todos los intercambios no monetarios que se dan son de esta índole, existen otros que tienen que ver más con temas de retribución de favores, estos se manifiestan más claramente a través de ejemplos. **E.L.** consiguió una máquina, que se denomina como *retro excavadora*, en la Municipalidad de Lebu con el fin de mejorar el lugar donde arriban las embarcaciones a la caleta de Millongue, si bien la persona que la operaba y que realizó el trabajo era un funcionario municipal con un sueldo establecido, **E.L.** constantemente le entregaba en forma de agradecimiento algún tipo de marisco o pescado extraído de la caleta.

La idea es expresar agradecimiento aunque también generar *buenos lazos* con la persona, con el fin de que en cualquier ocasión que se necesite, puedan recurrir a él y a su trabajo. Si bien su intención principal era expresar agradecimiento, su fin último fue establecer y fortalecer la relación que tiene con esta persona.

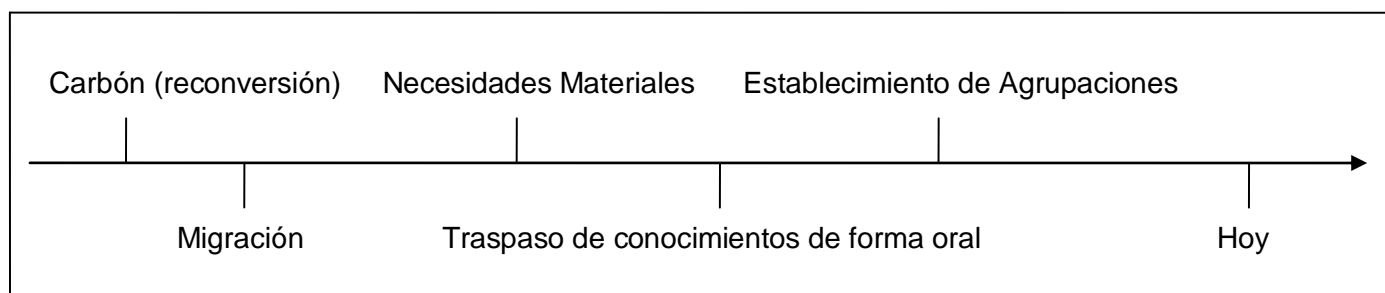
Lo importante de preguntarse por las cadenas de valor, a mi juicio, es de cierta forma descubrir qué cambios y diferencias se producen en la materia prima a medida que la cadena se va desarrollando, además de cuestionar qué determina la estructura de esta cadena y los factores por los cuales se conforma de esta manera y no de otra.

## 5.4 HISTORIA ASOCIATIVA Y GENERACIÓN DE LAS CONFIANZAS

### 5.4.1 HISTORIA

La historia de la caleta Lebu surge de forma inesperada desde el cierre de las minas de carbón y la posterior cesantía que surge en la zona. A partir de esto, para muchos habitantes de la zona no hay muchas otras opciones más que la reconversión hacia la pesca artesanal, la mayoría de los entrevistados es parte de una segunda generación ligada a la pesca, aunque las motivaciones que los llevaron a dedicarse a ella son absolutamente variadas. También tenemos en un comienzo, una inmigración marcada desde otras localidades costeras tales como San Antonio, Valparaíso, Arauco, etc. que permitió una proyección inusitada de un recurso que hasta ese momento no era explotado de forma relevante por los habitantes de Lebu.

#### - Esquema 12.- “Historia” Caleta Lebu.



Sin duda que la historia de cada lugar o espacio la construyen los sujetos que habitan en ese territorio. En este sentido, la reconstrucción que se presenta fue realizada desde la mirada de los entrevistados, intentando en lo posible, expresar genuinamente lo que ellos manifestaron. Por ejemplo, en el caso de **V.O.** que es pescador, ahumador y dirigente sindical de la zona, el hecho de ser pescador fue algo “natural” ya que toda su familia estaba ligada al mar, tanto su padre al ser pescador artesanal como su madre siendo recolectora de orilla.

Tenemos entonces, el cierre de las minas de carbón como un factor importante, aunque como mencione, también influye fuertemente la migración campo ciudad y desde otras caletas hacia la zona de Lebu. Así lo manifiesta **R.S.**

***“...nosotros somos emigrantes, somos pescadores de Valparaíso de distintas caletas la gran mayoría y llegamos aquí a Lebu por ahí por el 1998 pero acá ya el cuento estaba armado, nosotros solo llegamos a trabajar.”***

***“La verdad es que el pecador es un nómada donde, es como los buscadores de oro antiguos, donde hay pesca andamos nosotros, en ese sistema trabajamos.”***

Por otro lado, la mayoría del conocimiento que poseen y utilizan en su devenir los entrevistados, se adquirió de forma oral y visual, principalmente gracias a la capacidad del aprendizaje mediante la repetición y la copia. Cada uno de ellos en su ámbito y con sus particularidades aprendió y aprehendió los conocimientos básicos de su oficio actual a través de sus familiares directos. Si bien se reconocen en los discursos ciertos mitos en torno a la historia de la caleta, de su formación y posterior desarrollo, aparecen como discurso común el tema del carbón y la inmigración que llegó desde otras caletas.

**L.P.** por ejemplo menciona que el hecho de que él sea pescador no se basa, necesariamente, en que él tuviera una “visión romántica” de la pesca, sino que se fundamenta en una necesidad material concreta. Al fallecer su padre cuando él tenía 13 años (siendo el mayor de sus hermanos) se vio “obligado” de cierta forma a tomar la decisión de ser pescador ya que tenía familiares directos que realizaban este oficio. Así lo presenta la siguiente cita:

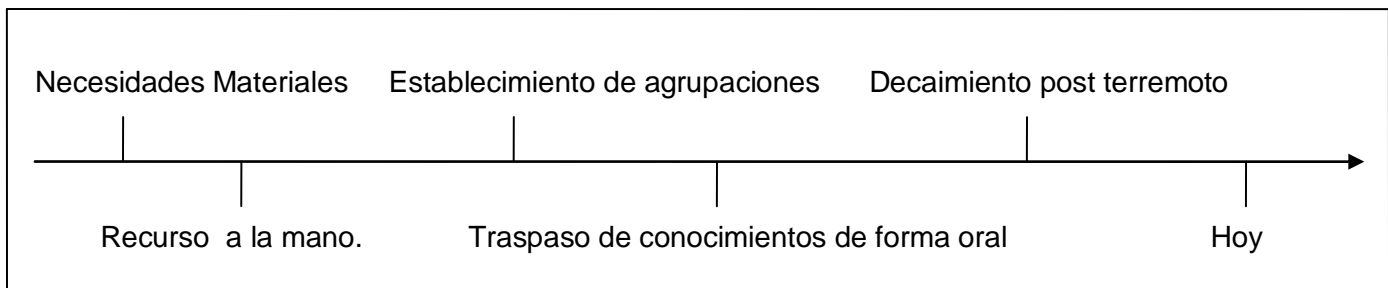
***“Después del terremoto del 60 nos fuimos a coronel y ahí partió, quedamos sin papá y tuvimos que optar por trabajar porque los otros hermanos eran puros más menores así que hubo que optar por trabajar y justo teníamos un tío aquí que tenía embarcación y me metí a la pesca porque no pude estudiar más [...] mi familia era casi toda de la provincia de Arauco y por eso nos metimos a la pesca porque como le digo éramos 6 hermanos nosotros [...] entré a la pesca el año 71, a los 19 años más o menos.”***

Hay muchos casos como don **L.P.** en donde simplemente se buscó la solución del tema laboral basado en responsabilidades familiares. En el caso de **R.G.** (que tiene la particularidad de ser la única mujer entrevistada) se incorpora al espacio de la pesca a través su abuela que se dedicaba a comerciar mariscos y pescados cocidos y a través de su hermana que compraba y vendía pescados en Temuco.

**R.G.** congela el pescado y a diferencia de los otros entrevistados considera que antes, el trabajo en la pesca era más sencillo ya que existía menor competencia, su apreciación principalmente se basa, a mi juicio, en que a ella no le afecta tanto el tema de la seguridad en la mar, que hoy es mucho más elevada y es una de las razones por las cuales el resto considero en sus discursos que ahora el tema de la pesca esta mejor que antes. Así lo plantea **R.G.**

*“Había que buscar que vender. Y ahí como que se nos dio la posibilidad de trabajar en el pescado porque como era zona de pesca acá entonces mi mama por ejemplo puso un Mini Market ella tenía un supermercado, nosotros trabajamos en la pesca.”*

– **Esquema 13.- “Historia” Caleta Millongue**



En el caso de los lugeros, el proceso productivo y sus formas de gestión son diferentes a lo presentado en los pescadores artesanales. Hoy, la Luga genera una movilidad por temporadas de los individuos que allí trabajan. En el caso de la caleta de millongue, la mayoría de los entrevistados no pertenecía ni vivía en esa localidad sino que se trasladaba en la



temporada de verano y volvía a Lebu en la temporada de invierno ya que las condiciones de vida de millongue son precarias (no cuenta con agua potable ni luz) y difíciles de afrontar.

Por lo anterior, su historia es difícil de reconstruir ya que es un caserío de no más de 20 familias de las cuales la mitad no vive allí todo el año. Por ejemplo, **A.S.** llegó a la caleta hace veinte años proveniente desde Lebu ya que en 1973, después del golpe de estado, los viejos de más de 40 años eran todos comunistas para los jefes nuevos y lo echaron de la CONAF, que era donde trabajaba y luego de eso se vino a la playa a trabajar en la luga.

Por otro lado **J.M.** que vive en ahí, pero que en invierno migra hacia Lebu, manifiesta la organización que tienen los alqueros de la zona. Organización que, sin embargo, no les permite confrontar los abusos que reciben por parte del comprador.

**Allá abajo nosotros tenemos un comité nosotros, allá cualquiera no se mete a la mar, si hay un bote que se quiere meter a la mala nosotros le tomamos la matrícula y venimos a la capitania de puerto y los marinos los van a buscar a allá mismo, son caletas que uno tiene concesionado pero con el derecho de que valla cualquiera a mariscar, a pescar, etc. No se le priva pero si van personas con botes y no están inscritos se elimina al tiro nomas... J.M.**

Ahora, él menciona que en el tema de la recolección no se le priva a nadie siempre que cumpla cierta normativa y que cuente con la venia del comité. Me parece que de todas formas, esta dinámica también, es una forma de privar la posibilidad de alguien que por motivos azarosos, no reciba la aprobación del comité aun cumpliendo la normativa que ellos dicen tener.

## 5.5 LA CONFIANZA

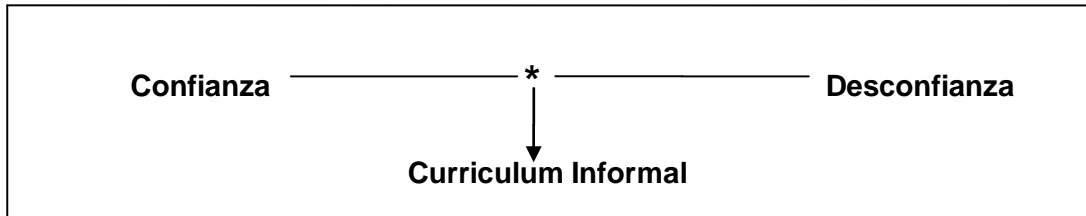
La confianza y la desconfianza son elementos que están siempre presentes en las relaciones sociales y por tanto, en las económicas. Lo que ocurre es que se manifiestan en diferentes niveles. Las preguntas que debemos hacernos en este caso son ¿Cuánto determina

la confianza una transacción? y ¿Qué hace surgir o no estas confianzas? Las respuestas que emergen son relativamente simples de descubrir. Lo que determina el grado de confianza en una u otra transacción económica **son las redes sociales que los individuos posean y por sobre todo, la posición que ocupe cada uno de los individuos involucrados en las redes de la contraparte.**

El lugar en donde se ubica el nivel de confianza entre dos o más individuos se determina, en el caso de la pesca artesanal de Lebu, a través de lo que ellos mismos denominan como *Curriculum Informal*.

La dinámica se presenta en el siguiente esquema:

– **Esquema 14.- Establecimiento de las Confianzas.**



**R.S.** exhibe el tema de la gestación y fijación de la confianza de la siguiente manera:

***“como te decía en delante, todos tenemos un curriculum, acá los compradores igual, todos tienen antecedentes, un historial, lo mismo entre pescadores y compradores, por ejemplo aquí hay pescadores que son entero de chantas , pero el negocio es así, después nunca más, el negocio este es muy bueno si yo te dijera por ejemplo que te ganas en una temporada, no es lo real, te ganas 10, hace cuenta que te ganaste 6 nomas y que lo demás lo perdiste, así de simple no más, no hay para que hacerse mala sangre, perdiste nomas.” ...***

El tema de la desconfianza esta tan naturalizado que incluso **R.S.** plantea que un elemento principal de su gestión comercial es considerar el hecho de que en algún momento, alguien te va robar, estafar o embaucar de alguna manera. Y en este sentido, la pérdida de dinero ya es casi natural dentro de las relaciones comerciales del sector. Lo plantea de la siguiente manera:

***“este negocio es así, hay que ser bien hombrecito, hay que morir como los machitos porque si vas a juicio es una lata, así es este sistemas, tiempos muy buenos, tiempos buenos y tiempos malos. En esta pega, como tu actúas es como te va, por eso hay que ser honesto, honrado, pagar a tiempo, etc.”***

Por otro lado, surge el concepto de *curriculum informal* que es muy interesante sociológicamente hablando ya que hace manifiesto que en el sector **se establece una ficha o historial comercial informal en donde cada uno de los sujetos que participa en la cadena, está debidamente “fichado” por sus colegas**, aquí se incorporan, entre otras cosas, sus características comerciales, personales y sociales con un elevado nivel de certeza. Es decir, cada una de las personas que se manejan y trabajan en este espacio posee uno y es este finalmente quien va a sopesar en gran medida si la transacción o intercambio se realiza o no.

Ahora, este escenario no siempre se desarrolla de la misma forma ya que se producen también “intercambios forzados” en donde las relaciones de poder se hacen manifiestas. Estas, basadas en el lugar de privilegio (o no) que se posee en el entramado de la cadena permiten muchas veces “romper” con la idea de la transacción basada en la confianza e impone una transacción basada en la necesidad del que no detenta el poder. Así lo manifiesta **V.O.**

***“Yo propondría que elimináramos a los palos blancos pero en este caso ya no lo puedes hacer porque no tienes puerto, si tuvieras puerto, tú le cierras el portón [...] nosotros teniendo la capacidad de desembarque y almacenaje podemos manejar los precios, porque yo tranco la puerta de mi casa y pongo un letrero, reineta a \$1000 (CLP) y tengo donde guardarla y tengo para que vayan a pescar mis socios, total mañana se vende o pasado o el otro mes total están congeladas... ahora no po, ahora te dicen, no les digas nada de que te page a \$600 (CLP)... así te dicen a ti para que piques y vayan todos los otros a pescar, a ti te pagan eso y al resto le pagan a 100 o a 200 CLP, ellos son los que quiebran el sistema”***

Pero, ¿Qué determina esta estructura de intercambio? y ¿Cuáles son los factores que la moldean y no permiten otra gobernanza de los RUC? Desde mi perspectiva hay cuatro factores estructurales que son determinantes. Estos son la ley de pesca; el terremoto de 2010; la segregación social y la baja conciencia sobre las limitaciones del recurso. Se detalla un poco más a continuación:

4. **Ley de Pesca:** Esta favorece a la pesca industrial y produce un descontento generalizado, además, se han ido reduciendo las cuotas de capturas para los artesanales en favor de aumentar las de la industria industrial.
5. **Terremoto de Febrero de 2010:** El terremoto aún es factor que determinada forma importante la gestión de la pesca ya que ese día se destruyó casi por completo el puerto que poseían los pescadores para atracar. Allí, estos podían descargar, congelar su producto, llevar un orden y negociar con tranquilidad. Hoy esto no pasa y están obligados a vender para no perder el producto.
6. **Segregación Social:** Existe gran segregación dentro de la población artesanal. Esto que deviene en la conformación de algunos imaginarios sobre sí mismos. Se ha naturalizado la autopercepción de desunidos. Se le suma a esto, las desigualdades y la explotación de unos hacia otros. Esto genera un clima de desconfianza que no es fácil de superar.
7. **Baja regulación y conciencia sobre los RUC y sus limitaciones como recurso no renovable:** Existe una bajísima conciencia sobre la condición de no renovable del recurso. Si bien hay algunos indicios e intentos por cuidar el pescado, aún son insuficientes principalmente porque su estructura de desarrollo no está desarrollada de forma correcta (se ampliará esto más adelante).

Lo anterior son las principales causas de la desconfianza del sector, pero ¿Qué significa que la confianza sea la base de las transacciones económicas? Significa que la posición que se ocupa en un espacio, determina como te mueves en ese espacio, ya sea en el

ámbito laboral, personal, etc. Lo relevante para este trabajo es que esa posición es dada por las relaciones de poder que se ejercen empíricamente. Entonces, esta *fijación de posiciones* se mantiene de forma constante y es difícilmente modificable sobre todo cuando los individuos se mueven en un círculo hermético que no permite mucha apertura hacia el exterior.

**¿Cómo se puede modificar esto entonces?** A través de la asociación y una *fijación de posiciones* que deje de basarse en el abuso como sucede hoy, el problema es que la asociación colectiva en este caso es ínfima y por tanto la reestructuración es ineludible si se pretender efectuar cambios en la gestión de los RUC. No obstante, esta debe ser tanto desde las bases como desde la institucionalidad. ¿Por qué?

Porque como lo planteó Elinor Ostrom (1991), la generación de una gobernanza que favorezca a los sujetos y que a la vez permita perpetuar y proteger los RUC que ellos comparten, no se puede realizar bajo una mirada romántica en donde estos individuos casi por “*arte de magia*” cambiarán su conducta, sino que se necesita también que se establezcan mecanismos de control tanto por parte de los involucrados como por parte de las instituciones pertinentes.

En este sentido las condiciones institucionales actuales del no son un agente efectivo sino que por el contrario, obstaculizan estas iniciativas bajo la preservación de las lógicas institucionales actuales desde las cuales se ha desarrollado la perversión actual del sistema comercial y productivo pesquero artesanal chileno. Si bien las instituciones no juegan un rol incentivador o de apoyo de iniciativas asociativas, no son la única razón por la cual su desarrollo es bajo en la zona, también está la deformación de los sindicatos locales y la estructura de intercambio del sector que ya hemos detallado en este trabajo, tenemos entonces:

– **SERNAPESCA:** Actualmente solo cumple un rol meramente fiscalizador de especies y registro de pescadores no le interesándole ensamblar o crear otras formas de gestión o gobernanza.

– **Los Sindicatos:** En general y particularmente los de pescadores han sido golpeados en Chile luego del decreto ley sobre sindicatos establecido en dictadura<sup>15</sup>. Están altamente segregados y su funcionamiento interno es, en muchos casos, cuestionable desde lo jurídico y sobre todo desde lo ético.

– **La Estructura de intercambio:** La estructura de intercambio que se produce en caleta Lebu y en caleta Millongue es en pocas palabras “*injusta*” además de antidemocrática en donde los que detentan la posición de privilegio en la gestión o la cadena aprovechan esta situación para sacar provechos particulares en desmedro de los que no poseen esta posición privilegiada.

Finalmente, se establece de la discusión, que la confianza para realizar una transacción está basada inherentemente en las redes sociales de asociación y de apoyo de un grupo, comunidad, sector, etc. Sean estas de intercambio comercial o personales.

## 5.6 ORGANIZACIÓN Y ASOCIATIVIDAD

El tema de la organización y la asociatividad es un proceso complejo dentro del entramado social de la pesca artesanal de Lebu, ya que obedece a factores variados, pero que a la vez son dispersos y de difícil descripción desde el punto de vista sociológico. La organización esta principalmente materializada a través de sindicatos encontrándose aproximadamente 10 sindicatos en la comuna de Lebu, lo anterior produce y reproduce una segregación muy marcada entre los pescadores artesanales.

Existe una sensación de que el pescador artesanal nunca ha sido unido y por tanto, jamás va a serlo. Desde aquí es absurdo para ellos plantearse la idea de generar redes del tipo de un sistema de garantías participativas por ejemplo **L.P.** plantea que:

---

15 Decreto ley 198 de septiembre de 1973 que suprimió las libertades y derechos sindicales en Chile hasta la creación del llamado “plan laboral” de 1978. Visto en: **Ulloa, Víctor** (2003) “*El movimiento sindical chileno del siglo XX hasta nuestros días*”, Organización Internacional del Trabajo (OIT).

*“todo el tiempo el rubro pesquero nunca ha sido organizado por lo menos antes había menos restricción había menos seguridad porque ahora con poquito viento, a pesar que ahora hay lanchas más grandes, antes habían puras lanchitas chiquititas [...] aquí hay hartos, cualquier sindicato, es que hay harta gente pescadora y como le digo el entendimiento del pescador, nunca han marchado bien las cosas, antes había cooperativas, dos cooperativas me acuerdo yo que en Lebu, ¿y que hacían las cooperativas? Ahí, como socio se peleaba por traer motores que en ese tiempo era escaso, en la cooperativa se hacía eso pero nunca ha marchado bien.”*

El esposo de R.G. plantea lo siguiente con respecto a la capacidad de los pesadores de modificar la gobernanza actual de la pesca mediante el establecimiento de reglas y respeto de los RUC:

*“eso es imposible ¿Por qué? Porque la gente no tiene el grado de cultura para respetar las reglas que ellos mismo ponen, por ejemplo tener una cuota de captura nunca se ha respetado eso, si se respetara la cuota de captura, sería bueno para ellos sería bueno para todos...”*

Si nos remitimos a nuestro marco teórico, veremos que Ostrom (2000) ya planteaba esta situación a través de lo que denominó como la paradoja de los comunes que se manifiesta en la escasa capacidad de organización y de obediencia hacia las normas (incluso a las consensuadas con su participación) que permitirían sostener una mayor sustentabilidad del recurso común.

La pregunta debemos hacernos es **¿Por qué está naturalizada la idea de incapacidad en Lebu?** Es complejo responder a ciencia cierta por qué está tan enraizada la idea de inconexión entre los pescadores artesanales. Lo primero que habría que aclarar es cuan antigua es y qué determinó su origen. Aunque sabemos que resulta prácticamente imposible en la sociología establecer el momento exacto en donde la idea se convierte en imaginario. No obstante, lo que se puede hacer a mi parecer es presentar algunas de las hipotéticas causas centrales de tal idea naturalizada.

En un primer momento tenemos la idea Hardiana de la tragedia de los comunes en la cual cada uno de los involucrados sólo desea obtener el máximo beneficio personal, sin

importarle la preservación del recurso y menos el establecimiento de una gobernanza sustentable del mismo. Entonces, utilizando la alegoría de los pastores y del campo común concluye que cada pastor recibe un provecho directo de sus animales y sólo padece de forma muy posterior los costos de la degradación de los pastos. Así cada pastor solo buscará añadir más y más animales sin importar la sobreexplotación. Luego de esto, Hardin concluye que:

***“He ahí la tragedia. Cada hombre está encerrado en un sistema que le lleva a aumentar su cabaña sin límite en un mundo que es limitado. La ruina es el destino hacia el que todos los hombres se dirigen, cada uno persiguiendo su propio interés en una sociedad que cree en la libertad de los comunes”*** Hardin (1968, pp. 1244).

R.G. y su esposo manifiestan un discurso orientado al control que en la gestión del recurso hay. Ya sea en su proceso de extracción como de comercialización, mirando desde una perspectiva crítica la poca capacidad de los pescadores (ellos como congeladores) tienen para organizarse y fijar reglas que permitan acceder a un beneficio para ellos mismos.

***“Imagínese si hubiera, no sé, otra clase de control, pienso que funcionaría mejor el país, cuidarían los recursos... E2: están envenenando el mar E1: están envenenando el mar se imagina cuando yo he sabido las cosas quedo pero sorprendida, hacen los cambios de aceite de las máquinas y las botan al mar eso, imagínese, el aceite contamina cuanto, entonces como van a botar esas cosas al mar y todos hacen lo mismo, y si hay 300 embarcaciones al mar, imagínese. Cómo estará, a lo mejor por eso muchas especies están a punto de desaparecer porque no cuidan las cosas, yo digo si hubiera un control, si hubiera una institución...”***

Por otro lado, está el asunto del origen de la caleta de Lebu. El hecho que la mayoría de los pescadores artesanales actuales sean inmigrantes no permite un conocimiento histórico familiar entre los involucrados o el establecimiento de algún tipo de arraigo territorial que permitiría la instalación de otro proceder con respecto a sus RUC. Ante esto se señala por parte de varios entrevistados que el funcionamiento de la caleta no es el adecuado para este cuidado y que es necesario establecer cambios profundos en su gestión y organización.

La asociatividad, entendida como la capacidad de generar redes en donde se forjan relaciones que pueden ser beneficiosas, o no, para los individuos o grupos involucrados en ella consolida diferentes tipos o formas en que estas relaciones se desenvuelven. En este sentido, la “calidad” de las asociaciones establecidas en un lugar está inherentemente ligada a la **confianza** que cada uno de los sujetos tenga sobre la persona con la que efectuará una transacción económica, sea esta monetaria o no monetaria. Es por esto que es necesario



intentar esclarecer cómo se generan las confianzas, pero por sobre todo, en qué se fundan y qué es lo que las mantiene o destruye.

En el caso de los “Lugeros” de caleta Millongue se ve un intento por asociarse formalmente y de hecho la mayoría de los recolectores pertenecen a sindicatos con sede en Lebu, no obstante esto, ellos también han intentado desarrollar una corporación netamente local que les permita gestionar sus RUC. Lo que se hace allí es controlar quienes son los que zarpan a trabajar con el fin de permitir o no la salida de estos botes, si fuese el caso de que un bote no estuviese liberado para salir y sale de todas formas, se llama a la gobernación marítima para su detención, además del castigo social que se le impone en la misma caleta. **J.M.** lugero, pescador y miembro del comité de alqueros exterioriza los tipos de comités y sindicatos que hay en la siguiente cita:

***“Tenemos una corporación que es cómo lo mismo que un sindicato, aunque allá abajo (Caleta Millongue<sup>16</sup>) hay un sindicato también”***

Hacia millongue llegan a trabajar, en verano, una cantidad importante de personas (en relación a la población estable) que evidentemente no vive ahí y que, por lo general, proviene desde Lebu. Uno de los factores más importantes de esta población flotante es migración de la reineta desde las costas de Lebu hacia el sur, haciendo que el trabajo sea mucho más escaso.

En vista de este panorama complejo, surge un descontento gremial que tiene relación con las condiciones laborales en las que se trabaja en Lebu. Allí, en periodo de invierno, el abuso según los entrevistados es aún más manifiesto, así lo presenta **J.M.** poblador de caleta millongue que en periodo de invierno, viaja a trabajar a Lebu o a las forestales, ya que también es motosierrista certificado por CORMA.

***“así es la movida allá abajo, esta movida de las lanchas no porque aquí puros que tienen plata nomas uno que tiene un bote para ello es nada y allá abajo no, uno le da a ganar a los cabros, nosotros damos dos vueltas y a los cabros le quedan sus 50 lucas [...] yo no voy a estar aquí dándoles los pulmones a estos hueones enriqueciéndolos, llegan una vez llegan con una lancha y al año siguiente llegan con dos así que esa no es la movida...”***

---

16 Paréntesis agregado por el Memorista.

Me parece que el hecho de que sea el único de todos los entrevistados que posee otro oficio, le permite mirar con menos apremio la complicada situación por la cual está pasando la pesca artesanal. Lo anterior hace que presente una postura mucho más radical y opositora frente a quienes se aprovechan de los pescadores y de su trabajo.

Vemos también dentro de las entrevistas discursos que de cierta forma autodefinen la labor que hace el lugero y cuáles son las características principales de este. **A.S.**

***“Bueno en el hecho de andamos como los gitanos, en verano estamos acá y en el invierno tenemos que irnos para Lebu, yo tengo casa allá arriba en la Villarrica, en el algo asique ahí me traigo todas mis cosas para acá en el verano y después las acarreo para arriba.”***

Por otro lado, tenemos a las relaciones económicas que se incrustan de forma desigual en las redes sociales. Entonces, el análisis de cuan arraigado se encuentra una economía en la sociedad que la concibe no es un elemento sencillo de dilucidar, menos aún, de intentar “medir”. Sin embargo, la incrustación, tal como la hemos pensado en el marco teórico de esta investigación se manifiesta materialmente a través de lo que Federico Mihura (2003) plantea como el modo en el cual el “hombre se vincula a su espacio y tiempo vital”, aunque de cierta forma este planteamiento pudiese parecer más cercano a un tipo de arraigo territorial, Polanyi (1944) lo complementa señalando que el *arraigo* expresa la idea de que la economía no es autónoma, sino que está sometida a las relaciones sociales preexistentes. Pero, ¿En que se manifiesta la *incrustación*?

La incrustación o el arraigo de la economía en las relaciones sociales se manifiesta de diferentes formas en la pesca artesanal de la caleta de Lebu. Principalmente a través del conocimiento que cada uno de los individuos posee tanto de la gestión del producto como de cada uno(a) de los demás realizan su trabajo. El conocimiento de esto es fundamental para **desarrollar su gestión particular**. En este sentido, las redes se tornan fundamentales para el desarrollo de este conocimiento. Es decir, el conocimiento de la gestión global y particular de los otros, les permite acoplar su propia gestión en el entramado que compone al sector pesquero. **R.G.** lo manifiesta de la siguiente forma:

***“A mí me gustaría tener una embarcación para poder mandar a buscar el producto y así poder decirles a las personas, por ejemplo don Rubén, a la persona que le compro, él es dueño de lancha, él cuando manda la lancha la manda con hielo para poder tomar y al pescado le echan hielo y llevan bandejas, entonces es uno de los mejores pescados que llega porque llega embandejado , el pescado se cuida cualquier cantidad, imagínese con el movimiento del mar el pescado se va rozando, se va moliendo, no llega bueno.”***

Lo que plantea **R.G.** es un conocimiento de la gestión que no se puede lograr sin vivir en la caleta Lebu. Entonces, el “saber” que ella posee permite aseverar que las transacciones que ella hace, el lugar y la forma en que las gesta, además de con quién las realiza, devienen inherentemente de las redes sociales y del conocimiento que tiene. Polanyi (1944) al respecto de esta tendencia hacia arraigar planteando el denominado *dobles movimiento* de la sociedad, para él, esta se mueve en dirección a maximizar el arraigo de la economía en la sociedad, mientras que la economía de libre mercado se mueve en dirección a desarraigarla hacia una desregulación total.

Tal como planteaba en “*La gran transformación*”, la idea de una economía desarraigada de la sociedad autorregulada actuando casi como un *leviatán económico* es imposible de efectuar materialmente ya que, toda transacción económica está fundada en la confianza o desconfianza que se genere a través, de lo que en el caso de los pescadores artesanales de la caleta de Lebu se denomina como *currículum informal*. Es este conocimiento social el que cataliza o no, las redes económicas que se desarrollan en los espacio socio económicos particulares y globales.

## **5.7 INSTITUCIONES Y LOS RECURSOS DE USO COMÚN (RUC)**

El tema de la regulación sobre los recursos de uso común y las instituciones reguladoras formales, está estrechamente ligado con el apartado anterior ya que, es la *mala* gestión de los RUC y la política pro industrial de las instancias fiscalizadoras, uno de los focos más importantes de desaliento y desconfianza de los pequeños pescadores y recolectores de algas. A partir de lo conversado y extraído de las entrevistas, esta desilusión se expresa a partir de dos puntos centrales. Estos son los siguientes:

- Visión sobre la gestión,
- Autorregulación y Proposiciones.

Veremos más detalladamente cada una de ellas a continuación:

## 1. Visión Sobre la Gestión

La visión que poseen los pescadores artesanales sobre la gestión que actualmente existe en la caleta de Lebu, abarca diferentes temáticas que van desde las necesidades materiales que hay actualmente y por las cuales la situación de precariedad se ha incrementado, hasta temas más económicos como lo son la regulación de la comercialización y la sobre explotación que se vislumbra del recurso.

En este sentido, **V.O** comenta lo siguiente al respecto:

***“las urgencias que tenemos acá en Lebu es un buen puerto, donde haya unas buenas cámaras de frío que hagan una buena cantidad de pescado y cambiar la gestión administrativa, ojalá personas externas, no porque crea que los pescadores no son capaces, si yo sé que hay gente capaz y honesta, pero por transparencia ojala sea la municipalidad, que los municipales por ultimo den la mano ahí.”***

Lo que comenta **V.O** es muy relevante para la conformación de un sistema de garantías participativas (SGP) ya que hace manifiesto el empuje de los pescadores hacia un modelo de gestión más equitativo y justo. Este entrevistado en particular, centra su mirada en las necesidades materiales que no permiten cambiar la gestión de la caleta, por ejemplo, el hecho que no haya cámaras de frío para congelar el pescado obliga a vender inmediatamente luego que arriban de la mar. De esta forma no poseen capacidad de negociación con los compradores que utilizan esta situación para abaratar los precios de compra. Se desarrolla igualmente, un discurso en torno a la comercialización del recurso que da cuenta de un nivel de concientización de la población pesquera en torno a las dificultades que les impone el sistema actual de comercialización basado solo en la búsqueda de bienestar individual y el abuso de poder por parte de los comerciantes. Por ejemplo **R.S.** plantea la siguiente idea al respecto:

***“Hay muchas cosas que funcionan mal, trabajar entre pescadores es difícil porque hay un montón de problemáticas, una de las más grandes es la comercialización y sobre explotación del producto entonces eh, constante mente estamos luchando contra eso, que no haya una sobre explotación y que los precios se mantengan, y que podamos salvar nuestros gastos y que la gente gane plata”***

En este sentido, poco a poco ha ido creciendo la idea de auto gestionar las cuotas de pesca con el fin de privilegiar la conservación del recurso ante la sobre explotación que se produce a causa del círculo vicioso que imponen los comerciantes del sector. Este círculo dice relación con que mientras más pescado extraigo, más barato lo debo vender y por tanto debo extraer aún más para aumentar las ganancias. Veamos que surge a raíz de lo anterior.

## **2. Autorregulación y Proposiciones**

El tema de la autorregulación y gobernanza de los recursos comunes es central en este trabajo, ya que, lo que se intenta es entregar una propuesta de una nueva gobernanza para el sector. Si bien dentro de los discursos de los entrevistados, no fue uno de los temas más recurrentes un pronunciamiento acerca de este ítem, destaca lo planteado por **D.M.** al respecto.

***“...lo que pasa es que yo pienso que a la gente le falta educación a la gente de acá, a lo mejor los pescadores necesitan gente que venga a darles charlas, preocuparse, por ejemplo yo he sabido que en otros países el pescador tiene como una cultura, o sea cuidan mucho el producto, el recurso, eran los suecos, tienen una cultura que va de generación en generación, aquí no, aquí nadie respeta nada, el pescador no tiene cultura, no hay enseñanza”***

Para él, el tema fundamental de la “mala” gestión de la caleta se produce a causa de la poca educación que poseen los pescadores artesanales, apela a que en el saber popular de la pesca de Lebu no está incorporado el tema del cuidado del producto, como ocurre en otros países. Lo anterior, a su juicio, mejoraría con la incorporación de charlas que apunten a mejorar este conocimiento, reformando el capital cultural de la zona. Lo que sin duda es un proceso lento y complejo. En torno a la idea de gestionar ellos mismo las cuotas de pesca para poder

mantener un precio relativamente parejo, surgen visiones encontradas. **L.P.** planteó lo siguiente:

***“quién va a controlar que tu trajiste 5 mil kilos hoy día y que no vas a salir el resto de la semana, van a salir igual, no si esto no va funcionar, quien va a controlarte [...] ligerito te ofrecen puñete y tajo, esto va a ser un par de días y después va a seguir a 200 pesos, pero parece que se hizo un acuerdo con comerciantes que el precio iba a seguir a 500, de 500 para arriba, espero como le digo eso no, si no es ley, los gallos van a ir igual a trabajar”***

Sin duda que la cita anterior nos presenta un espacio social “*fracturado*”, que ha olvidado la capacidad de autorregulación. Es cierto que estamos inmersos en una sociedad que busca y premia el individualismo, pero el pesimismo que presenta **L.P.** frente a la nueva gestión es curioso ya que lo fundamenta desde una perspectiva histórica, es decir, no va a resultar porque siempre han sido desunidos. Quizás la biografía del entrevistado, que lo muestra como un tipo desconfiado, influye en esta percepción tan negativa del sector para él.

Como se ve, existen claros reparos frente a esta iniciativa fundadas principalmente en la *buena fe* de las personas que participarían en esto. Nuevamente es un tema de desconfianza el que hace emerger estas dudas. No obstante aquello, **R.S.** expone también un problema técnico. Según manifiesta el armador (dueño de la lancha), no se favorece con este nuevo *procedimiento*, ya que de llevarse a cabo, no podría recuperar los gastos en los que el incurre para poder zarpar. Particularmente, me parece una crítica pertinente pero de solución simple, no presentándose como un impedimento potente para este emprendimiento.

***“lo mismo que estamos haciendo ahora, tratar de poner una cuota para que los precios se mantengan altos y tengamos que andar regalando el pescado a 200 o 300 pesos como se ha hecho por años [...] Mira esto ya lleva una semana, si bien hubo algunos aprovechadores, como en todas partes, pero ahora tenemos otros sistemas, por supuesto, todo esto es interno, porque tú a nadie le puedes coartar la libertad de trabajo, vamos a sancionar a algunas embarcaciones que se pasen de listo, las vamos a dejar ya sea sin zarpar o nosotros los compradores no les vamos a comprar”***

Al conversar sobre las condiciones de la pesca artesanal de la zona, surgieron las propuestas personales de los actores en torno a la pesca, su cadena de valor, gestión y gobernanza; que apuntaban a expresar qué es lo que, a su juicio, se necesitaría para mejorar las condiciones actuales. Por ejemplo, **L.P.** manifiesta lo siguiente:

***“Lo que cambiaría aquí son los comerciantes estos se fueran de aquí, que llegara una empresa que pusiera un precio fijo en las buenas y en las malas porque aquí usted sale y esta 500 y cuando llega está a 300 o 200 pesos”***

Como vimos, existe en Lebu un “mercado” inestable, basado en una *fijación de precios* arbitraria, que además, es manejada por los mismos compradores. En ese sentido, la crítica del pescador **L.P.** es muy oportuna a lo que ocurre en caleta Lebu porque, son los comerciantes los que *quiebran* toda iniciativa de buena gestión, y más aún, su sola presencia dentro de la cadena debilita las posibilidades de que estas iniciativas surjan. Veremos, entonces, las conclusiones que surgieron a partir de todo lo anterior.

## 6. CONCLUSIONES

A partir de este trabajo, se extraen diferentes ideas en relación a los temas tratados, sin duda, las más relevantes tienen cercanía con temas como el arraigo, la gobernanza, las cadenas de valor y Sistemas de Garantías Participativas. Estos, desplegados en la praxis de la pesca artesanal y la recolección de algas de la comuna de Lebu, hacen manifiesta la necesidad de esclarecer cómo se desarrollan actualmente y más aún, como afectan estas dinámicas a la gestión actual de estos recursos naturales.

Para esto nos centramos en dos caletas, una, caleta improvisada, sin servicios de salubridad básicos y que fundamentalmente existe por la necesidad de seguir trabajando luego del terremoto del 27 de febrero de 2010. La otra, caleta histórica que ha devenido en sombras de sus momentos de esplendor y que hoy ve como no más de 20 familias aun trabajan en la recolección de la luga (de las cuales solo la mitad viven permanentemente ahí), como único medio de subsistencia.

No solo la geografía y su historia pesquera conjunta las une, recientemente también el terremoto, las precarias condiciones bajo las que trabajan y sobre todo, la desesperanza hacia un futuro que les entregue más estabilidad, seguridad, pero principalmente, menos abuso por parte de quienes ocupan los lugares de poder de cada sector.

### 6.1 CONCEPTOS CENTRALES

Como vimos, el concepto de capital social renovó fuerzas a partir de los trabajos de James Coleman y Robert Putnam, y aunque presentaron al capital social desde ópticas diferentes, se le pensó en torno a la asociatividad y a los beneficios colectivos que esta genera. Lo importante, es que al ligar los conceptos con una actividad productiva específica (ya sea el arraigo, capital social, etc.). De esta forma, se avanza, a juicio de Barriga et. Al (2007), hacia una *operacionalización* de los conceptos, que permite *facilitar* el análisis de su *estado* en cualquier tipo de actividad.

Si bien Coleman, en el caso del capital social, lo proyecta como un *recurso socio-estructural que facilita la acción del individuo*, hay que entender que este recurso permite obtener otros beneficios, sean estos *materiales-económicos, socio-culturales o político-cívicos* y



por tanto, se conforma de una serie de elementos, que en definitiva, le permiten enriquecer su capacidad analítica. En el caso de Lebu, son variados los procesos y las definiciones que se generan en torno a este concepto, veremos más adelante el detalle.

En cuanto al arraigo, la pregunta que surge es **¿Cómo las relaciones sociales pueden respaldar una mejora en los resultados de las acciones colectivas en la actividad pesquera en Lebu?** En este trabajo diremos que es a través de la organización y gobernanza de sus bienes comunes, ya que como el arraigo hace referencia a la importancia que tienen las relaciones sociales para la acción, serán estas mismas relaciones sociales (en las que se estructuran las redes basadas en la confianza) las que obtendrán mayores beneficios.

Para Granovetter y Uzzi, citados en Barriga et. al (2007), el arraigo vincula “*funciones de desempeño*”. Estas funciones serían sociales y únicas, lo que se sostendría en base a tres rasgos principales:

1. **Confianza:** Promueve intercambios voluntarios, permitiendo la expansión de beneficios a aquellos que participan de “la red” a través de los vínculos, ya sea mediante los denominados brazos cortos o largos que plantea Granovetter en “*la fuerza de los vínculos débiles*” de 1973.
2. **Transferencia de información:** Saber-Hacer. (Denominado como Know-how).
3. **Solución del problema en conjunto:** coordinación, asociación, retroalimentación, etc. (Término conocido como feedback).

De las características que se presentan, sólo la transferencia de información se da de forma fluida en los pescadores de Lebu y en los recolectores de algas de caleta Millongue, ya que el conocimiento efectivamente fluye de generación en generación.

En cuanto a la confianza, fundamental para realizar cualquier tipo transacción, es escasa, ya que en términos de Granovetter, en los *brazos largos* de la cadena de valor, **no hay generación de confianza, o en su defecto, esta es inefectiva**. La transacción que allí acontece es forzada y eso claramente no permite el surgimiento más firme de este elemento fundamental. Incluso en los “*brazos cortos*” de la red, la situación de la confianza es volátil, aunque se tenga una cercanía político-familiar o si se tratase una empresa familiar.

En cuanto al punto tres, referido a la solución de problemas en conjunto, si bien se ve intención de generar soluciones en conjunto, estas intenciones no son capaces de realizarse de forma práctica. No obstante, han comenzado a avanzar en una **auto-regulación** de la cuota de pesca. Esta iniciativa cuenta con el apoyo de la capitanía de puerto y sin duda que es un avance notable, sobretodo tomando en cuenta las condiciones de desconfianza existentes hoy. De esta forma, los términos estructurales del desarrollo laboral se establecen casi con la misma rigidez que con cualquier otra persona no pariente. ¿Qué nos dice esto? Que la confianza en Lebu está basada en el desempeño como pescador y no simplemente, en cercanías familiares.

Siguiendo a Barriga et. al (2007), si pensáramos en el arraigo atado al sistema de producción local, se manifestaría el llamado *arraigo socio-productivo*. Este, pretende desplegar las relaciones sociales en un contexto productivo específico, permitiendo ver, como la coordinación y asociatividad (arraigadas) están condicionadas por las actividades productivas que los grupos realizan.

A continuación se presenta una tabla explicativa que muestra la situación de cada una de estas temáticas, tanto en los pescadores artesanales de Lebu, como en los recolectores de algas de caleta Millongue.

**Esquema 15.- Tabla Resumen.**

<b>PESCADORES ARTESANALES (LEBU)</b>	<b>RECOLECTORES DE ALGAS (MILLONGÜE)</b>
<p><b>Arraigo:</b> Los pescadores artesanales en general poseen un arraigo elevado en el territorio, y ciertamente son las redes sociales, principalmente, las que permiten desarrollar las redes económicas del sector. Sin embargo, las condiciones en las cuales se desarrolla la cadena productiva son altamente insuficientes e injustas. Lo anterior, no permite que surja con mayor fuerza el concepto de confianza que es clave para poder elevar la incrustación de lo económico en lo social.</p>	<p><b>Arraigo:</b> En el caso de los recolectores se presenta un poco diferente a lo ocurrido en el caso de los pescadores artesanales. En este caso el arraigo; entendido como la incrustación de lo económico en lo social; se manifiesta mucho más claramente al estar dado en un espacio mucho menos invadido por la economía de mercado “tradicional” (aunque sus lógicas operativas si obedecen a los términos económicos formales). De esta forma, las relaciones sociales en millongue conforman de manera importante lo económico.</p>
<p><b>Gobernanza:</b> La gobernanza de los RUC (entendida en términos de lo que hemos expresado en el marco teórico de este trabajo) se constituye en la pesca artesanal como un proceso incipiente y no muy bien definido en sus representaciones prácticas. La conformación de redes sociales económicas más</p>	<p><b>Gobernanza:</b> En el caso de Millongue la gobernanza o gestión de sus recursos simplemente no existe, el recurso es explotado de manera descontrolada y desproporcionada. Este proceso sin duda obedece a una economía de subsistencia en su mayor expresión no permitiendo algún atisbo de asociatividad profundo en</p>

<p>justas, históricamente ha sido un proceso lento que tiene su origen en la desconfianza con que los actores visualizan y realizan sus transacciones económicas.</p>	<p>torno, por ejemplo, a los recursos de uso común que ellos utilizan. Si bien están organizados a través de una cooperativa, la única regulación que han hecho sobre su propio recurso, tiene que ver con la regulación de las salidas al mar de los recolectores que utilizan bote para “luguear”. Aunque como es una economía pequeña no afecta la gobernanza de los recursos.</p>
<p><b>Cadena de Valor:</b> La cadena de valor de la pesca artesanal se desarrolla de forma pragmática, con el único fin de producir y reproducir sus formas de gestión actuales. De esta forma al devenir de la cotidianidad se van acoplado los actores para su funcionamiento. Se desarrolla también como un proceso extremadamente desigual e injusto con los que participan de ella desde posiciones de poder menos favorables.</p>	<p><b>Cadena de Valor:</b> En el caso de los recolectores de algas la cadena de valor; entendiéndola a esta como procesos a través de los cuales se le agrega valor al producto; no existe. No hay por parte de los sujetos transformación del producto e incorporación de valor agregado en ningún caso. El proceso solo se remite a la recolección del alga y posterior entrega al comprador, lo anterior se entiende por la baja escolaridad de los habitantes del sector y por la precariedad del mismo. No obstante, el organismo que los agrupa intenta hacer gestiones para potenciar el sector como espacio turístico.</p>
<p><b>Capital Social:</b> El capital social, entendido como la capacidad de asociación de las personas en un espacio determinado aún está en proceso de conformación. Si bien hay experiencias recientes que tienden a fortalecer estos lazos, que intentan recomponer los tejidos desarticulados a raíz del perverso sistema productivo desde el cual deben desarrollar su labor de subsistencia. No obstante, es un proceso reciente que necesita apoyo y constancia para lograr objetivos más relevantes en este ámbito.</p>	<p><b>Capital Social:</b> El capital social, en el caso de los recolectores de algas de la caleta millongue, es escaso no varía mucho del caso de los pescadores artesanales. Existe una organización que los agrupa de forma formal, sin embargo, la asociatividad informal entre los recolectores es baja. Cada uno trabaja con el fin de solventar sus necesidades básicas. Por otro lado, la baja cantidad de recolectores y el perverso sistema comercial que hay en el sector no permite el desarrollo de iniciativas de este tipo que fortalezcan la asociatividad.</p>
<p><b>SGP:</b> Actualmente no existe en la zona, no obstante, la factibilidad de la implementación de un sistema de certificación participativa es cierta y realizable. Se presentará más adelante mi propuesta al respecto.</p>	<p><b>SGP:</b> Para los recolectores de algas, el caso es diferente. No existe un proceso de este tipo y su implementación es más compleja debido a su escasa asociatividad y baja cantidad de participantes. No obstante, como ellos están asociados a los sindicatos de Lebu, podrían incorporarse al SGP presentado por los pescadores de Lebu.</p>

Las diferencias apreciadas son producto de factores diversos, una de las más importantes, tiene relación con el espacio geográfico en donde se desarrollan las actividades productivas de cada caleta. Por ejemplo, *Millongue* es un lugar de acceso complejo que en invierno queda casi completamente aislado y que por ende, se generan lazos de confianzas más elevados. En tanto en Lebu, tenemos un espacio mucho más abierto, con accesos más expeditos y con un flujo de personas que hace que las relaciones muchas veces sean superficiales, generando lazos de confianza menos desarrollados.

Hay que considerar también, las causas históricas que han configurado la actualidad de cada sector. En este sentido, una de las más relevantes es el terremoto de 2010, que en el caso de los pescadores de Lebu, significó la destrucción de su caleta. En el caso de Millongue, este hecho significó una disminución brutal de las cantidades de luga que vara en la playa, y por ende, que pueden recoger.

En cuanto a la regulación actual, existen algunos atisbos por parte de la autoridad de incorporar a los sistemas de certificación participativos (SGP) dentro de la normativa legal chilena, sin embargo, esto sólo se ha hecho en el sector de la producción agroecológica. No así en la legislación pesquera. El 17 de enero de 2006 se publicó la Ley N° 20.089 para agricultura orgánica en Chile, haciéndose mención a que los **“...pequeños agricultores ecológicos, familiares, campesinos e indígenas con venta directa al consumidor; organizados formalmente y con sistema de [control interno o social] de certificación deben registrarse ante la autoridad competente”** (Ley 20.089).

En torno a la pesca, sólo hay incorporada en la ley actual<sup>17</sup> el tema de la designación de las entidades auditoras para la certificación de los desembarques, capturas y las tarifas que cada una de estas operaciones tendrá en la pesca industrial<sup>18</sup>. Por tanto, el tema de la certificación post extracción es nula aún en la normativa vigente. Sin duda que esta es un área en la que se está al debe, sin embargo a mi juicio no se presenta ningún tipo de obstáculo más allá de lo legal en el propósito del desarrollo de un sistema de garantías participativas en la caleta de Lebu. Aunque lo primero siempre es *mirar* los territorios en los cuales se desarrollarán estas iniciativas con el fin de hacerlas *ad hoc* al sector escogido. En este sentido, la gobernanza de los sistemas de gestión debe estar inherentemente, casi por definición, ligada a la territorialidad y contextualidad de cada espacio.

Pero ¿Cómo se define la gobernanza en este espacio? ¿Qué implicancias prácticas tuvo abordar al territorio desde esta perspectiva?

El proceso de extracción de datos es complejo, no sólo porque es un momento fundamental del trabajo, sino porque la posición con la que se aborda al territorio define las

---

<sup>17</sup> Ley General de pesca y Acuicultura (LGPA) de 1991.

<sup>18</sup> Ver más en:

[http://www.sernapesca.cl/index.php?option=com\\_remository&Itemid=246&func=startdown&id=2812](http://www.sernapesca.cl/index.php?option=com_remository&Itemid=246&func=startdown&id=2812)

repuestas que se extraerán del mismo. Cuando te acercas desde perspectivas teóricas, como la gobernanza, se busca resaltar la forma en cómo se configura la hechura de un espacio determinado, hay que entender que tal o cual acercamiento define las formas, los modos y cómo será posible redefinirlos para obtener un mayor beneficio grupal. Debe existir entonces una mayor vinculación entre la gobernanza territorial, descentralización y el rol de los gobiernos locales en el afán de un mayor y mejor *desarrollo* socio-económico.

En este sentido, Jorquera (2011) plantea que para formular un juicio respecto a la contribución de procesos tales como la articulación, el fortalecimiento del capital social, conformación de redes y la ampliación de los grados de autonomía que los gobiernos locales pueden realizar, se deben subvertir y modificar los *“arreglos institucionales vigentes”* ya que la paradoja del mundo globalizado actual, es que provoca los problemas que surgen a nivel local. Esta paradoja entre lo local y lo global, consistente en que la totalidad de lo global no *marcha*, sin las particularidades de lo local.

A raíz de estos acercamientos desde conceptos omniabarcantes, Boisier (2004) presenta una crítica a la totalidad que estos imponen ya que a su juicio no permiten análisis particulares adecuados y además, terminan convirtiéndose en fines en sí mismos que descontextualizan y nublan la los fondos y las formas de hacer investigación. Esta crítica, pertinente a mi juicio, hace pensar que constructos teóricos como la gobernanza deben ser revisados constantemente.

Es por esto que en este trabajo se considera que son los espacios de forma particular los que deben atender sus propios requerimientos, de acuerdo a sus especificidades socioeconómicas y demográficas. Lo importante, es que para el proceso de certificación y conformación de redes de asociación es relevante primero un proceso de empoderamiento de los sujetos que serán parte de esta, ya que en palabras de Boisier (2011) ***“ni el Estado, ni el capital, ni el sector privado, ni el público, pueden producir el desarrollo de las personas ya que sólo, pueden crear las condiciones de entorno.”***

Sólo cuando las comunidades toman en sus manos *el control de su propio, futuro* surgen con fuerza los conocimientos sobre *asociatividad, cooperación, gobernanza de los comunes, etc.* Tenemos que tomar en cuenta, entonces, que la mayoría de los territorios relevantes y

organizados, son territorios *proxémicos*<sup>19</sup>, ya que son espacios de tamaño pequeño, lejanos al concepto moderno de región con el que actualmente se determinan las políticas públicas hoy en día.

En definitiva, más que totalidades, a juicio de Blum (2005), debemos mirar los territorios desde una perspectiva productiva local. Aquí, más que la territorialidad en sí misma, aunque es un componente importante), se despliega la asociación como elemento que agrupa y configura espacios y territorios, *dándole forma* a la realidad local del sector. Es decir, la realidad productiva mirada desde lo local con políticas acorde a ella misma.

Según lo que he presentado, en Lebu existen diferentes circunstancias que han definido el escenario actual de la caleta, entre ellas están las siguientes:

1. *Actores ingobernables*: Pesqueras industriales sin control institucional y menos autocontrol a la hora de la extracción,
2. Desconfianza elevada entre las personas: demostrada en la inefectiva capacidad de cohesión en contra de los abusos que reciben diariamente.
3. Ley actual de pesca: LGPA de 1991.
4. Condiciones económicas particulares: monopsonio en el caso de Millongue y la gestión abusiva de los comerciantes en la caleta de Lebu.

Todo lo anterior genera la situación actual descrita, para esto, se proponen los sistemas de garantías participativas SGP como espacio real de organización y mejora en las condiciones productivas de las localidades estudiadas. Veremos por qué y bajo qué condiciones es factible este tipo de gestión en la caleta de Lebu.

---

<sup>19</sup> Edward T. Hall (1963) En general, el término proxemia se refiere al empleo y a la percepción que el ser humano hace de su espacio físico, de su intimidad personal y de cómo y con quién lo utiliza.

## 6.2 PROPUESTA DE SISTEMAS DE GARANTIAS PARTICIPATIVAS (SGP)

Si volvemos a los objetivos de este trabajo, se hace ineludible exhibir una propuesta de certificación participativa que sea *ad hoc* al caso estudiado. Sin duda que es complejo presentar un sistema de garantías pertinente, ya que para hacerlo se requiere un conocimiento acabado del lugar y de las personas que serán parte del mismo, mirando también, las dinámicas socioeconómicas que hemos mencionado en este trabajo de forma extensa.

Antes, es necesario, a mi juicio, mostrar cómo otros han desarrollado el tema de los sistemas de garantías y cuáles han sido sus propuestas. Veamos el caso de Meirelles (2007) que, desde la agroecología presenta el siguiente esquema:



Fuente: Meirelles (2007)

En la figura precedente, el autor intenta amalgamar un proceso de revisión y normas productivas, los que a mi juicio, son los entes claves para el funcionamiento del proceso certificador. Entre ellos están:

1. Etapa de conformidad con el proceso certificador,

2. Etapa de control de que se esté trabajando bajo las premisas anteriormente aceptadas por los sujetos. Este control se efectúa de dos formas, una de ellas es interna y la desarrollan los mismos involucrados en el proceso, entregándose grados de responsabilidad mayores a las personas que son importantes para las “buenas practicas” al interior de este ítem.

En segunda instancia, el control es externo al sistema en sí mismo, pero es realizado por personas con conocimiento en el funcionamiento de estos, ya sea porque provienen de otras iniciativas parecidas de otros sectores (acá hay una mirada asociativa más global que es interesante) o, en último caso, personas que estén relacionadas con organismos competentes sean estos gubernamentales, ong's, etc. y

3. En último caso, tenemos la verificación a través de los consumidores del producto.

En Lebu, las posibilidades de realizar este tercer ítem son positivas, sobre todo a través del levantamiento de *focus group* o encuestas focalizadas, tanto a los consumidores locales como a los compradores nacionales e internacionales.

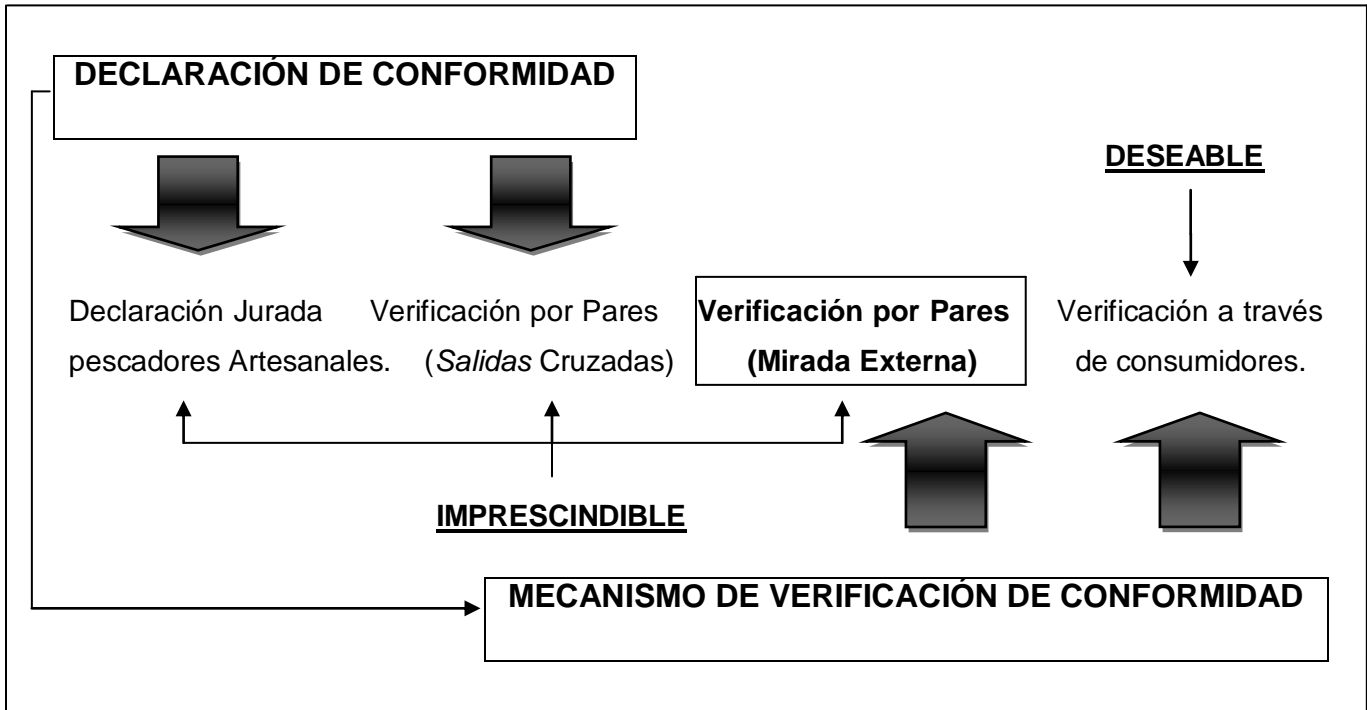
En resumen, tenemos una declaración individual de conformidad del SGP y sus características, seguida por una revisión del proceso productivo que se realiza por los mismos pares y entes externos al proceso certificación. Se entiende, entonces, que la declaración de conformidad firmada por el sujeto debe ser verificada, y esa verificación corre por cuenta de los pares y entes externos que están de una u otra forma inmersos en proceso.

A partir de lo anterior, se presenta una propuesta propia que está arraigada en las problemáticas y en el contexto de los pescadores artesanales de Lebu. Lo que se intenta es acercar el esquema de Meirelles al espacio particular, pero sobre todo a las dinámicas productivas y sociales de la caleta en cuestión.

Vemos entonces:



**Esquema 16.- PROPUESTA DE SISTEMA DE GARANTÍAS PARTICIPATIVAS (SGP) PARA LOS PESCADORES ARTESANALES DE LEBU.**



Fuente: Elaboración Propia.

En general, el modelo planteado desde la agroecología por Meirrelles (2007), se acoplaba *bastante bien* al caso de los pescadores artesanales. Sin embargo, en el tema de la verificación de pares externos, debe hacerse una distinción importante ya que, a mi parecer, en Lebu se debe tipificar como un elemento *imprescindible* en el funcionamiento del SGP.

Hay varias situaciones que se consideran relevantes de las dinámicas locales y que necesariamente hacen efectuar modificaciones al esquema de Meirrelles, está el caso de los actores ingobernables, la desconfianza, la ley de pesca y la situación económica particular de ambas caletas, ya sea en el caso de Millongue con el Monopsonio como la caleta Lebu, con la gestión abusiva de los demandantes de producto. Todo lo anterior configura un lugar altamente inestable, sin reglas institucionales claras y con un nivel de desconfianza elevado en la gestación de las transacciones.

Las modificaciones presentadas se hacen principalmente porque la capacidad de control interno en la caleta es baja y el nivel de agresividad es elevado. En este sentido, las represalias pueden ser altas. Ya sea en términos físicos o sociales. Por tanto, el control externo, con un grado mayor de respaldo legal, permite subsanar este problema y hace que la gestión del SGP sea posible.

Para implementar un sistema de evaluación participativo, eficaz y sencillo con la finalidad de que sea manejado por los mismos productores e involucrados en el proceso, es necesario establecer una serie de documentos y herramientas que permitan generar un sistema integrado, estable y estándar. En este sentido, Ravello (2008) presenta algunos ítems al respecto que podemos homologar al caso de la pesca con el fin de reglamentar el proceso de certificación participativa. Estos ítems son los siguientes<sup>20</sup>:

1. Fichas de inscripción,
- 1.2. Ficha básica de la unidad productiva (Recolección),
2. Declaración de conformidad,
3. Plan de producción – extracción,
3. Ficha de manejo sostenible,
4. Fichas de evaluación y monitoreo,
5. Fichas de Evaluación (SERNAPESCA),
6. Manual de Procedimiento y
7. Manual del evaluador (tanto interno como externo).

A partir de estas herramientas, se hace más plausible la realización de un sistema de certificación participativa en Lebu, ya que la operacionalización del proyecto común es un elemento indispensable. Tal como lo presenta Elinor Ostrom en su *“Governing the Commons: The Evolution of Institutions for Collective Action”*, la gobernanza efectiva de los RUC solo se alcanzará cuando exista un proyecto administrativo concreto en el cual estén debidamente normadas las formas y los fondos de la gestión colectiva del recurso. Como ella misma lo

---

<sup>20</sup> Se han eliminado algunos puntos originales ya que no eran *relevantes* para el caso de la pesca y de esta investigación, además, se han homologado otros a la situación particular (incluso legal) de la pesca artesanal. Ver más en:

**Ravello Gutiérrez, Luis (2008) *“Implementación del Sistema de Garantía Participativo – SGP”*. Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente- IDMA.**

manifiesta, no hay que caer en romanticismos esencialistas, pero tampoco en una normativización innecesaria que sólo genera efectos resilientes, que además, serán contraproducentes para la iniciativa misma.

### 6.3 CONSIDERACIONES FINALES

Esencialmente en Lebu tenemos condiciones productivas que son desiguales y que están basadas en una lógica que tiene como fin último el beneficio particular sobre el colectivo y que, de cierta forma, reproduce el modelo capitalista de mercado. Toda esta configuración socioeconómica, no permite un mayor desarrollo del otro concepto clave, la confianza. El problema central en este sentido es **¿Cómo fundar la confianza si las condiciones no están?** Hay que generarlas, pero ¿cómo?, en este trabajo se dirá que la forma más efectiva y sólida en el tiempo es a través de la organización, pero una organización que esté basada en las relaciones de confianza de vínculo más fuerte ya existentes y como segundo punto, en la utilización de normas consensuadas en la gestión del proceso. A esta nueva gestión se le impulsará la certificación que los sistemas de garantías ofrecen, ya que como se mencionó antes, es un proceso que permite agregar valor, validar los productos y por sobre todo, generar mayor cooperación y asociatividad. Lo anterior, va a permitir modificar y mejorar la cadena de valor del pescado y de la recolección de algas, ya que hoy es abusivo, injusto y sólo beneficia a quienes ostentan las posiciones de poder dentro del sector.

Considerables veces se ha presentado al *Ser Humano* como un animal social, independiente del espacio, contexto o situación que posea en su cotidianidad. Es por esto que inherentemente al devenir de tal o cual, existe la propensión a asociarnos, comunicarnos, jugar, compartir, etc. el cómo y los por qué son tarea de la de las Ciencias Sociales y especialmente de la sociología para esclarecer. Poseemos (hoy menos que antes) una conducta que tiende a la creación de lazos y redes y es esta condición la que con emprendimientos asociativos, como el que aquí se intenta justificar, deben cultivar. No obstante, también hay elementos que dificultan la conformación de estas redes, Tal como ya lo esclarecimos anteriormente.

La *conducta* de la que hablo se refleja a través de varias situaciones relacionadas a este trabajo. Por ejemplo, tenemos la iniciativa de la **cuota fija de pesca semanal**, impulsada por los pescadores artesanales que fue catalizada de forma importante por la usura con que operan actualmente el grupo de comerciantes del sector. Cada uno de los abusos que se

manifestaron en la cadena productiva, incentiva la búsqueda de alternativas. A estas opciones, Scott (1990) las denomina como la resistencia propia de aquellos abusados. Dentro de esta búsqueda de alternativas, se presentan a los sistemas de garantías participativas, como un elemento concreto de subversión de las condiciones productivas actuales.

Sin duda que cada comunidad tiene la responsabilidad política de *cuestionar* las condiciones sociales, productivas y económicas en las cuales se desenvuelve, es esa responsabilidad, sumada a las condiciones actuales de la pesca artesanal de Lebu y Millongue, a la que apela este trabajo, para así lograr convertirse en un elemento que permita finalmente la mejora de cada uno de los sujetos involucrados apelando a esta responsabilidad haciendo una lectura crítica de la situación.

Lo presentado en este trabajo, de ninguna forma es un reproche a la gestión actual que los sujetos han constituido, ni una imposición moral desde un escritorio con un té caliente al lado. Se les demanda, interpelándolos de cierta forma, porque se entiende que las condiciones estructurales, en las que los procesos socioeconómicos se desarrollan hoy, son mucho más efectivas enfrentarlas de forma colectiva, pero sobretodo, asociada. Intentando generar espacios de resistencia y subversión en un sector productivo de *interés nacional*, pero que debe estar orientado, desde lo local.

## 7. BIBLIOGRAFÍA

**ABARCA, Luis (2003)** “Antecedentes generales de la pesca artesanal”, *IFOP – Chile*.

**ANDER-EGG, Ezequiel (2006)** “Métodos y técnicas de investigación social”, *Grupo editorial Lumen, Buenos Aires: Argentina*.

**ANÓNIMO (2011)** “Cadena de Valor”. *Publicado vía Web*.

**ARANDA, et. al. (1989)**. “Estado de Situación del Sector Pesquero Artesanal en Chile”. *Revista Com. Perm. Pacífico Sur, N°18, (pp. 7-33)*.

**AVENDAÑO, Pedro (2006)**. “La pesca en la discusión de la soberanía Alimentaria”, *abril 2006, p.21*.

**BABBIE, Earl (2000)** “Fundamentos de la investigación social”, *Thomson editores. México*.

**BARRIGA Omar, ROMERO Hugo y HENRÍQUEZ Guillermo (2007)** “Construcción de un índice de arraigo socio-productivo: hacia un concepto amplio de capital social” *REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales Vol.13, numero 6*.

**BOISIER, Sergio (2004)**. “Desarrollo endógeno: ¿para qué?, ¿para quién?” *Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social*.

**BLUM, Alfredo (Coordinador), (2005)**. “Proyecto “organizaciones sociales de agricultores urbanos/as: modelos de gestión y alianzas innovadoras para la incidencia pública”, *Estudio de caso: APODU, Montevideo, Uruguay*.

**CÁCERES, Pablo (2003)**. “Análisis cualitativo de contenido: una alternativa metodológica alcanzable”. *Revista de la escuela de psicología facultad de filosofía y educación pontificia universidad católica de valparaíso vol. II (pp. 53 – 82)*.

**CÁRDENAS Y MELILLANCA (2012)** “Recuperar el mar es tarea ciudadana”, Ecoceanos.

**CIVIDANES HERNÁNDEZ, José Luis, (año)** “el territorio como variable económica: el concepto de sistema productivo local”. *Dpto. Análisis Económico Aplicado. Universidad de Alicante.*

**COIDURAS, DIAZ y PORCUNA, (2006).** “situación y posibilidades de implantación de la certificación participativa en agricultura ecológica”, *VII congreso SEAE Zaragoza 2006.*

**COLEMAN, James (1988).** “Social Capital in the Creation of Human Capital”. *The American Journal of Sociology, Vol. 94, Supplement: Organizations and Institutions: Sociological and Economic Approaches to the Analysis of Social Structure. (1988), (pp. S95-S120).*

**CUELLAR, Maria y BOUCHET E. (2009).** “Proceso de construcción y regulación de un Sistema Participativo de Garantía para la producción ecológica en Andalucía”, *Instituto de Sociología y Estudios Campesinos de la Universidad de Córdoba.*

**CRUZ, Helena, (2008)** “conflictos territoriales y movilizaciones ciudadanas: algunas reflexiones sobre las formas de gobernanza territorial actuales”, *Departament de Geografia, Universitat Autònoma de Barcelona, Boletín de la A.G.E. N.º 48 - 2008, (pp. 375-387).*

**DE LAIRE, Fernando (2001)** “¿está Chile por la sustentabilidad de la pesca artesanal? Algunas reflexiones teóricas a partir del análisis de la situación de la primera región”. *Revista de ciencias sociales (CI), número 011. Universidad Arturo Prat, Iquique, Chile, (pp. 99-122).*

**DE QUEZADA, Margarita, (2007).** “migración, arraigo y apropiación del espacio en la recomposición de identidades socioterritoriales” *en Identidad, Territorio y Migración, numero 3, Septiembre 2007.*

**DÍAZ Y PELUPESSY (2004)** “Cadenas globales”. Universidad Nacional.

**ENRÍQUEZ, J. (2011).** “Análisis de la cadena de Valor”. *Publicado vía Web.*

**FORNI, Pablo (2005)** "Organizaciones comunitarias y redes sociales: sus implicancias en la generación de capital social y la superación de situaciones de exclusión. Estudios de caso en Buenos Aires" *IDICSO, Universidad del Salvador*.

**GRANOVETTER, Mark S. (1973).** "The strength of weak ties", *en American Journal of Sociology; vol 78, no 6. (pp. 1360 – 1380).*

**GRANOVETTER, Mark S. (1985).** "Acción económica y estructura social: el problema de la incrustación" *American journal of sociology, 1985, vol. 91-3. (pp. 481-510).*

**GEREFFI Y M. KORZENIEWICZ (1994)** (Comp.), *Commodity Chains and Global Capitalism, Praeger, Westport, Connecticut, London.*

**GODELIER, Maurice, (1974).** "Un domaine contesté: L'anthropologie économique", *École Platique des Hautes Études (VI Section) y Mouton & Co. París.*

**GORE Biobío (2010)** Antecedentes regionales de la comuna de Lebu.

**HARDIN, Garrett, (1968).** "The Tragedy of Commons" *en Science, v. 162, (pp. 1243-1248).*

**INE (1992 Y 2002)** Censo de Población y Vivienda Chile.

**JORQUERA, Daniela, (2011)** "Gobernanza para el Desarrollo Local". *Documento de Trabajo N° 6. Proyecto Conocimiento y Cambio en Pobreza Rural y Desarrollo. Rimisp, Santiago, Chile.*

**KRIPPENDORFF, Klaus (1980)** "Content Analysis; An Introduction to its Methodology", *Beverly Hills CA: Sage, (188 pp.)*

**LATOUR, Bruno, (2008).** "Reensamblar lo social: una introducción a la teoría del actor-red", *Buenos Aires, Ediciones Manantial, 2008.*

**Ley N° 18.892**, Ley de Pesca y Acuicultura Memorias del Segundo Seminario Latinoamericano de Pesca Artesanal. 1989. Pesca Artesanal, Hacia un Desarrollo Costero Integrado. Alberto Arrizaga (Ed).

**LONGO, Francisco, (2010)**. “Ejes vertebradores de la gobernanza en los sistemas públicos, un marco de análisis en clave latinoamericana”, *Publicado en Revista del CLAD Reforma y democracia*. N° 46. Febrero 2010, Caracas.

**LUNA, Isidoro (2009)**. “PYMES y cadenas de valor globales. Implicaciones para la política industrial en las economías en desarrollo”. *Análisis Económico*. 2009. Vol.24, Edición 57. (Pp. 199-216).

**NARAYAN, Deepa and CASSIDY, Michael (2001)**. “A Dimensional Approach to Measuring Social Capital: Development and Validation of a Social Capital Inventor,” *Current Sociology*, Vol. 49 (2) (pp. 59-102).

**MIHURA Federico, (2007)**. “El arraigo valor orientador de una política poblacional para la patagonia”. *Programa de Investigación Geográfico Político Patagónico*. Universidad Católica Argentina.

**MALINOWSKI, Bronislaw y de la FUENTE Julio (1957)**. “La economía de un sistema de mercados en México”, *Acta Anthropologica, Escuela Nacional de Antropología e Historia*.

**MAYRING, P. (2000)** “Qualitative content analysis. Forum qualitative social research”: <http://qualitative-research.net/fqs/fqs-e/2-00inhalt-e.htm>

**MARX, Karl (1867)**. Das Kapital. *Kritik der politischen Oekonomie*. Hamburgo: Meissner.

**MEIRELLES, Laércio; (2007)** “Sistema Participativos de Garantía” *Centro Ecológico – Ríó Grande do Sur - Brasil*.

**OLABUENAGA, José I. (1996)**. “Metodología de la investigación cualitativa”. *Universidad de Deusto, Bilbao. Series ciencias sociales, vol. 15*.



**OSTROM, Elinor, (1990).** "Governing the Commons: The Evolution of Institutions for Collective Action", *Cambridge University Press, 1990.*

**POLANYI, Karl, (1994).** "Nuestra obsoleta mentalidad de mercado", *Cuadernos de Economía, v. XIV, n. 20, Bogotá, 1994, (pp. 249-266).*

**POLANYI, Karl, (1944).** "La gran transformación" *Madrid, La Piqueta, 1989. ISBN 84-7731-047-5.*

**PUTNAM, Robert (1993).** "Making Democracy Work". *Princeton University Press, New Jersey.*

**PRIETO, Carlos, (1996).** "Karl Polanyi: crítica del mercado, crítica de la economía", *en Política y Sociedad; vol 21, Madrid, 1996, (pp. 23-34)*

**SAUTU, R; BONIOLO, P; DALLE, P; ELBERT, R. (2005).** "Marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología". *CLACSO, Colección Campus virtual, Buenos Aires*

**TAYLOR, S. J y BOGDAN, R. (1980)** "Introducción a los métodos cualitativos de investigación", *Barcelona Paidós.*

**UZZI, B (2000).** "Running Head: Embeddedness and the Economic Performance of Organizations". *American Sociological Review. Ms. #94-289.*

**VACCARI, Andrés, (2008).** "Reensamblar lo social: una introducción a la teoría del actor-red" *Centro de Estudios sobre Ciencia, Desarrollo y Educación Superior, Argentina, Revista CTS, no 11, vol. 4, Julio de 2008.*

**SCOTT, James C.** "Los dominados y el arte de la resistencia" *Yale University Press, 1990.*

**VALLES, M. (2000)** "Técnicas cualitativas en investigación. Reflexión metodológica y

práctica profesional. Madrid”: *Síntesis Sociología*.

**VIEYTES, Rut (2004)** “Metodología de la Investigación en Organizaciones Mercado y Sociedad. Epistemología y Técnicas”, *Editorial de las ciencias. Buenos Aires*.

**VILLEGAS Y THOMAS (2012)** “Cambios al régimen legal en que opera la pesca” *Centro de estudios pesca sustentable*.

**WALLERSTEIN (1991)** “Análisis de sistemas-mundo”. *Una introducción. Madrid : Siglo XXI Editores*

**WALLERSTEIN, I. HOPKINS, T.K. (1994)** “Commodity Chains: Construct and Research”, en Gereffi y M. Korzeniewicz (Comp.), *Commodity Chains and Global Capitalism, Praeger, Westport, Connecticut, London*.

## 8. ANEXOS

### Transcripción 1 (Pescador)

**¿Cuál es su nombre?** Guillermo Leal **¿Usted sabe cómo se formó la caleta de Lebu?** Aquí fue una gente que llegó de muchos años atrás unos balleneros los Núñez atacaron la caleta allá abajo a la entra del puerto, ahí llegaron ellos a cazar ballenas, **¿Ah y ahí se formó la caleta de Lebu?** Ahí se formó la caleta de Lebu, ¿no sabe hace cuantos años fue eso? No muchos años a tras viejo **¿y tampoco sabe a qué se dedicaba la gente de Lebu antes de empezar a pescar con más frecuencia?** No aquí fue toda la vida de pescadores entre la mina y la pesca no más, ¿era minero? si minero **¿Que se extraía acá antes?** El carbón – carbón, de aquí embarcaban para el extranjero el carbón también y para “Pipote” para... de Valparaíso para allá llevaban el carbón lo sacaban en barco, de aquí embarcaban madera, embarcaban la avena, arveja, todo eso embarcaban aquí, aquí antes todo esto era pura madera no mas, ruma de madera que teníamos aquí, era Vima, se llamaba la empresa que tenía aquí Lebu, **¿la empresa Vima?** Sí, esa acarreaba la madera en “falucher” con remolque, con barquitos se llamaba en Lebu, la Elvira se llamaba los remolcadores que acarreaban los “falucher” grandes que habían antes los remolcaban para afuera y cargaban el barco afuera **¿y usted es de acá?** Si nacido y criado aquí ¿su familia? todo, todo aquí, si aquí nosotros teníamos una casa que teníamos aquí antes, después mi papá compro allí al frente en la casa azul ahí compro mi papa, somos 3 hermanos, los dos hermanos y una hermana, nacido y criado aquí en Lebu **¿Usted recuerda como llego a la pesca? ¿En qué momento de su vida dijo ya voy a pescar?** No, yo tenía como 13 años, porque mi papa tenía una lancha chica, yo estaba estudiando en ese tiempo no más, y se hizo una lanchita el para trabajar no más, se llamaba gaviota la lancha, trabajábamos con mi hermano y 2 tíos, con eso trabajábamos en la corvina, pero aquí se trabajaba en la cierra en el congrio, congrio colorado como le llaman aquí, con el espineles, la corvina esa la corlia, la cierra ahí empezábamos a trabajar, yo estudiaba y en el verano trabajaba y después ya no deje de estudiar- se hizo más grande, claro para seguir trabajando en la pesca mejor, nosotros de 13 años empezamos a trabajar en la pesca **¿Y usted se acuerda como era en esa época el trabajo, las condiciones para trabajar eran muy diferentes a las de ahora?** Muy diferentes **¿cómo se trabajaba?** Porque antes uno mismo yo salía a trabajar era su ropita de agua no más, su ropita que hay para trabajar no más, ahora no porque ahora es todo comodidad no más, porque las lanchas grandes todas tienen de todo, tienen camarotes para dormir tranquilo, usted se llevaba su ropa, afuera se cambia ropa para trabajar y antes no, porque antes trabajábamos nosotros como he dicho con la ropa que andábamos con esa trabajaba todo el día no más, ahora no porque ahora tienen cocina para hacer comida todo po, y antes no por que el pan y la botella de agua no más – y ahí para afuera, ve así trabajábamos nosotros **¿cómo se organizaban en esos años, porque ahora usted me contaba que uno tenía que inscribirse para poder salir a pescar y antes como era en esos años, yo me imagino que no habían?** No, Yo cuando me inscribí la primera vez, tenía 16 años, para trabajar en la pesca tenía que andar con un mayor de edad – a ya, el papa o los tíos que eran más antiguos que uno iban al puerto y sacaba un papel Autorizando que uno trabajaba pero con ellos, ahora no, ahora llega cualquier joven, sacan, va por decirte toman examen ahora, no sé cuánto tiempo es así el examen y si sale bien, aunque no sea pescador no sea nada y antes trabajábamos nosotros siendo hijos de pescador no mas, para trabajar en la pesca, tenía y que ser hijo de pescador, Ahora no por que ahora viene gente del campo por ahí, y sabe estudio tiene estudio, sale bien en la prueba y listo, pescador, aunque no sepa nada de pesca **¿ claro aunque no tenga una historia de pescador?** No nada, y antes no pos – eso le iba a preguntar **¿usted como aprendió, quien le enseñó?** A mi me enseñó mi abuelo **¿su abuelo?** Mi abuelo, salíamos en

botes chicos, tenían 5 metros  $\frac{1}{2}$  el bote a puro remo no más, salían las sierras aquí afuerita no más **¿y usted quería aprender o fue mas que nada por las circunstancias de la vida?** Yo quería prender, tenía interés porque yo estuve estudiando en la escuela industrial aquí en Lebu, era eléctrico y teníamos un profesor que era bueno, el señor Américo Bezama y me decía y el profesor de inglés me decía porque no estudiaba y yo le decía que no porque quería ser pescador **¿y nunca quiso enseñarles a sus hijos?** No, tengo hijas y la pesca es muy aventurera y a veces hay mala suerte, pasan tantos percances afuera y lo que sufre también uno, porque en la pesca se sufre uno sale y la familia queda sola **¿Cuánto tiempo es lo máximos que ha estado navegando?** Tres meses cuando estuvimos para el sur, ahí estuvimos trabajando **¿en qué consiste su trabajo?** El trabajo en la edad que tengo yo, ya es más tranquilo porque no es como antes que uno salía a cualquier parte ahora uno quiere salir más cerca, estar más tiempo en la casa, ahora hay mucha juventud trabajando ya los viejos estamos quedando aparte **¿pero a usted lo llaman en la mañana, cómo lo hacen?** El dueño de lancha o patrón nos dice ya mañana vamos a salir a trabajar, juntémonos a las 9 de la mañana para hacer material **¿Qué es lo que es el material?** Esos son los espineles para el bacalao, para encarnar con eso hay que alistarse un día antes pero con la reineta no, con la reineta mandan a encarnar y viene lista, la gente llega con su ropita de agua y se embarca en los botes **¿por qué una viene lista y la otra no?** Por el pescado, en la reineta va un cordel con artos anzuelos y lo encarna la gente por ahí nomás hay gente especial para encarnar sobretodo señoras que encarnan por ahí **¿cómo se consiguen el material?** la compra el dueño de la lancha, **¿y sabe dónde compra?** La trae de concepción, hay empresas que tienen material para vender y se la venden a los pescadores **¿Cuándo vienen de vuelta, a quien le entregan?** Hay remitentes hay gente que compra el pescado, acá en Lebu hay tres que compran reineta, esta Barroso, son tres, esos compran pescado y los mandan para Santiago y camiones grandes para Perú **¿pero eso se concierta antes de salir entre el dueño del bote y el comprador?** No, no llega con el pescado no más pero hay gente sí que trabaja con ellos, los botes porque por ejemplo don Rubén, porque él le pasa plata para bencina y esas cosas y están casi fregados para entregar pescados y es mejor po porque resulta que ellos traen poco o traen arto, todo se lo reciben igual **¿pero no le pueden vender a otra persona?** Si, si le pueden vender a otra persona, si le paga más si, **¿y ahí los precios como se fijan?** Depende de lo que quiere pagar y le recibe pescado porque el pescado no se puede guardar mucho, se pone malo altiro y además en Lebu no hay donde guardarlo y hay otros casos en que el pescador paga sus gastos, sobre todo las lanchas grandes porque esos tienen para comprar petróleo, víveres, etc. Y después se descuenta nomas entre la tripulación pero los más chicos están más obligados porque no tienen plata suficiente para los materiales **¿y usted ha trabajado siempre con las mismas personas?** no, por ejemplo yo trabaje un tiempo con mi hermano en una lancha y después me embarque en otra lancha y ahora hace poco tiempo, como dos meses, trabaje en la lancha de mi hermano, nos fuimos al bacalao pero me desembarque y ahora trabajo con Luis Peña en la lancha que se llama Fabiola, hacen años que trabajo con el yo nomas **¿y usted por qué trabaja con él?** Porque es muy buena persona, es un caballero joven todavía y se acostumbra a trabajar uno con la persona porque en la buenas y en las malas esta con uno y es comprensible para todo porque a veces hay poco pescado y dice ya yo voy a sacarles tantas partes nomas y saca menos partes para poder repartirlos más partes nosotros y algunos no, algunos sacan y sacan aunque la demás gente quede sin **nada ¿y cómo se divide?** La lancha coloca todo el material y el dueño se queda con la mitad, el resto se reparte a los demás pero fuero, hay que sacar los gastos primero y después se reparte, muchos años atrás cada cual llegaba con su material para trabajar, cada cual tenía sus espineles **¿y aparte de usted quien más trabaja con él?** Trabaja un hermano de él, un cuñado también, solo trabajamos dos que no somos familia **¿y si usted no pudiera trabajar con don Luis, a quién recurriría?** No falta la gente con quién trabajar aunque no sea conocido sabiendo trabajar la pesca se trabaja con el

nomás, uno trabaja con la familia, para estar más seguro trabajando nomas, pero a veces es mejor no trabajar con la familia **¿usted donde guardan su embarcación?** A la orilla del rio nomás, en el muelle y queda todo adentro, lo único que hay que sacar es el navegador, el compás se saca cuando hay mal venidos y se los roban **¿y cómo organizan las salidas?** Estando bueno el tiempo se va a trabajar, aunque sea todos los días, el tiempo es el que manda **¿y que es tener buen tiempo?** Por ejemplo, hoy día estuvo bueno, cuando no hay viento, porque el viento es el jodido aquí cuando llueve y hay temporales tampoco se puede trabajar tranquilo, por eso que en invierno es complicado pero ahora con todos los instrumentos se sabe que va a estar dos o tres días, no como antes que antes salías y no sabías como iba a estar, si aquí se ahogó harta persona porque no se sabía cómo venía el tiempo, de repente te agarraba el sur y los botes cargados se van a pique y no te encuentran mas **¿usted sabe cómo se organiza la caleta?** Hay artos sindicatos de pescadores artesanales aquí en Lebu, son como 8 sindicatos o 10, hay de pescadores, de algueros y de buzos todos apartes **¿y por qué hay tantos?** Porque es gente que vino del norte, de san Antonio e hizo sindicatos **¿usted está en alguno?** Si, en el sindicato viejos lobos de mar **¿y qué beneficio han tenido?** Nosotros, somos casis puros viejos nomas gente ya de edad porque nosotros cuando hicimos el sindicato lo hicimos de 45 años para arriba para tener facilidades porque la edad no deja trabajar tranquilo, no es como cuando uno esta joven, nosotros somos más quedados para la pega, nos dan ayuda por el terremoto, **¿y antes del terremoto habían sindicatos?** No, cooperativas habían igual... o sea si habían sindicatos antes, lo que pedíamos nosotros era que nos indemnizaran con una plata, póngale que sean... algunos pedían 10 millones de pesos, otros 15 millones de pesos y que no trabajaran más en la pesca, igual que la pensión para todos los que ya no pudieran trabajar, el gobierno estaba exigiendo que entregáramos la cuota de pesca pero como vamos a entregar eso si nosotros tenemos que trabajar **¿quién es el que gestiona la caleta?** La capitania de puerto, la marina y los sindicatos se entienden con ellos, aquí el que llevo primero entrega, sobretodo la reineta, porque si llegan 5 o 6 botes como van a entregar todos juntos, sería un problema, hay como cuatro mulles chicos para recibirlos porque hay tres o cuatro que reciben pescado y ellos van recibiendo tranquilo nomas sin ningún problema, si llevo primero nomas, tranquilo, después llegan los otros **¿y eso como se organiza?** La gente nomas , ahora mismo, quieren sacar de 5 mil kilos aunque la pesca este mala, nosotros mismos los pescadores colocamos esa ley sipo para poder mantener mejor el recurso también y por la plata, para que no baje mucho el pescado, si hay lanchas que traían 18 toneladas y otras que traían 5 y se junta mucho pescado y no conviene porque se está acabando el recurso y no se está ganando plata porque el que está ganando es el comerciante nomas porque revende **¿y ustedes como tomaron esa decisión?** Hay un caballero que es bien metido, el señor lucero **¿él es pescador también?** Bueno, yo nunca lo he visto trabajar pero él dice que era pescador, es de san Antonio y es bien trabajador por los pescadores, ayer tuvimos reunión y él puso eso de ponemos de acuerdo para no vender así y antes no porque estaba a 200 el kilo nomas el pescado, el otro día, ayer fue, llegaron botes en la noche y corrió a 1500el kilo de reineta y hoy día ya corrió a 700 no ve que baja altiro, aunque este a 500 se gana plata porque se trae cantidad pero antes estaba a 200 el kilo, ahí no conviene **¿aparte de los marinos no hay una organización de pescadores que los representa todos?** No, aquí la que manda es la capitania de puerto nomas y SERNAPESCA eso nos decían a nosotros, pongámosle la raya, no se puede trabajar la raya esta en veda, pero ahí se mete SERNAP, ellos dirigen porque si no uno trabajaría nomas **¿en el mar en que consiste su trabajo?** No, en el mar uno hace cualquier pega nomas todo es una sola, todos trabajan en todo no hay para esperar que alguien te mande, todos sabemos hacer nuestro trabajo y cuidar el pescado, por ejemplo el mismo bacalao que hay que sacarle hasta el corazón, después lo lava lo seca con trapo y después lo lava de nuevo, lo seca con esponja y después lo congela y queda bonito el pescado porque ese pescado después lo mandan para el extranjero de exportación menos la sierra por

que la sierra no aguanta pero todo lo demás si **¿usted está en alguna otra organización?** No, solo en el sindicato **¿Cuándo llegan a quién le venden?** A los remitentes que están aquí nomas y el que este nomas, por ejemplo yo tengo pescado hoy día y el remitente me dice oye porque no me vendes el pescado, lo pesan y lo compran altiro **¿y cómo asegura que le van a cumplir el trato?** No, aquí tienen que ser gente de afuera que venga a mentir nomas pero aquí no, muy difícil que alguno no fueran a pagar porque uno los conoce, son de aquí mismo y para eso no hay problema porque por ejemplo uno le entrega a don Rubén que no tiene plata hoy día pero mañana puede tener, eso sí que no te da ningún papel firmado, uno entrega a la conciencia de uno nomas así que no hay ninguna seguridad **¿y la fijación de precios para el pescado de exportación es el mismo?** Si el mismo porque usted cuando vende no sabe que el pescado es para exportación, después ellos (los comerciantes) lo exportan, lo mandan para Santiago y allá en Santiago lo exportan y aquí estos camiones grandes que hay aquí se van a Santiago Valparaíso o al Perú lo llevan y aquí uno entrega el pescado nomas, no sabe nada para donde va **¿y no han pensado en juntarse y generar ustedes su propia venta directa?** No, es que no se puede porque nunca se van a juntar todos, muchos años atrás hubo un caballero que tenía así y estuvo un tiempo nomas y después todo abajo porque nosotros los pescadores no somos unidos completos siempre hay un montoncito que junta y el otro que se aparta, **¿y porque pasa eso cree usted?** Porque no somos unidos porque todos queremos agarrar, esa es la palabra **¿usted en que cree que se refleja en su vida el ser pescador?** Es que yo nací para eso y moriré así en la pesca, es que uno nació para esto **¿dentro de su trabajo, cuales son los grupos o personas más cercanos a usted?** Los amigos en el muelle nomás eran conocidos así nomás pero trabajando en la embarcación se hace amigos uno, trabajaba en el bote yo ante, en la reineta y me hice bastantes amigos con los cabros de afuera y sobretodo en la lancha de mi hermano que trabaja ahí está bien y me hice amigos ahí también se hace amigo conversando con los jóvenes en el muelle **¿usted trabaja con su familia?** No, pero trabajé muchos años con mi hermano y después nos apartamos por problemas de un primo **¿y cuando usted trabajaba con él era diferente el trato?** No, era lo mismo nomas porque el trabajo de uno tiene que hacerlo ande con familia o no, y es mejor trabajar aparte que con familia porque uno dice yo trabajo con mi familia no trabajo mucho o dice ya yo no voy a trabajar mucho porque la lancha es de mi hermano y el trabajo nada que ver con la familia por eso es mejor mil veces no trabajar con la familia, hay lanchas aquí en Lebu que yo conozco que trabaja el papá, los hijos, el yerno y es malo trabajar junto toda la familia, permita dios pasa algo en la lancha la que queda sin nada es la familia, es mejor trabajar aparte **¿y usted como genera la confianza entonces?** La responsabilidad, el trabajo de uno es por la voluntad de uno que tiene para trabajar no que te anden diciendo.

### TRANSCRIPCIÓN 2 (Pescador)

**¿Cuál es su nombre?** Luis Peña **¿de dónde es usted?** Yo soy de Arauco, de la provincia de Arauco, después del terremoto del 60 nos fuimos a coronel y ahí partió, quedamos sin papa y tuvimos que optar por trabajar porque los otros hermanos eran puros más menores así que hubo que optar por trabajar y justo teníamos un tío aquí que tenía embarcación y me metí a la pesca porque no pude estudiar más, llega hasta octavo año nomas, **¿y su familia igual es de Arauco?** Si pude la provincia de Arauco, casi toda de la provincia de Arauco y por eso nos metimos a la pesca porque como le digo éramos 6 hermanos nosotros **¿qué edad tenía usted más o menos cuando entro?** Yo entre a la pesca el año 71, a los 19 años **¿se acuerda usted como eran las condiciones para trabajar en esos años, era muy diferente de cómo se trabaja ahora?** Claro que si pue, antes se trabajaba a bruto nomás, a puro pulso y eran



distintos trabajos, no como ahora, al menos ahora la tecnología todo ha avanzado más, antes lo más que se trabajaba era el congrio dorado y al colorado y así a pulso nomas, ahora no po, ahora hay guinche que tiran pa arriba los materiales **¿a pulso era...?** a ñeque nomas, subíamos todo a la lancha así nomás, le poníamos a la lancha una cuestión que se llama rolete y ahí tirando todos po, haciendo una fila pa tirar porque es pesado el material la “ampoa” aquí de los dedos quedaban lleno de sangre,. Trabajamos harto tiempo así, ahora que se ha modernizado todo, harán unos 15 años, unos 20 años, más no **tampoco ¿cómo era la organización de la caleta en ese tiempo? ¿era muy diferente a como se organizan hoy día?** si bueno todo el tiempo el rubro pesquero nunca ha sido organizado por lo menos antes había menos restricción había menos seguridad porque ahora con poquito viento, a pesar que ahora hay lanchas más grandes, antes habían puras lanchitas chiquititas, tenían 13, 14 metros, 12 metros ahora no po ahora hay puras lanchas grandes 18, bueno, hay de todos portes igual ahora se va más lejos, hartos más instrumentos en las embarcaciones y así ha avanzado harto la tecnología aunque el pescado se está acabando, ahora los industriales están acabando el pescado, lo políticos son dueños de los barco industriales grandes entonces nunca van a echar un barco aunque venga y se esté llevando toda la pesca, por eso harto se ha peleado si antes había harto pescado ahora los rastros se llevan todo, desde el huevo del pescado hacia arriba, entonces como se va a reproducir el pescado, ahora hay que salir lejos antes no po, aquí a la orilla no más. Había pesca porque habían rastros más chicos, ahora no, ahora pasan por encima de las piedras los rastros he igual funcionan no más, ahora falta que saquen los pescados debajo de las piedras nomas, ahora con los radares y los sonares a los pescaos los largan y los amontonan y le largan la red. Ahí cae chico y grande que se va a reproducir, el artesanal no po, el artesanal trabaja con anzuelito nomas, igual se pilla pescado en este tiempo que hay reineta, que apareció la reineta, si no fuera por la reineta. Por lo menos aquí en Lebu, lo que mata el hambre es la reineta pu por que se ha explorado harto pero no baja la producción, no sé cómo ha aguantado tanto porque hace harto tiempo que le están dando a la reineta y las lanchas grandes ya salen a la albacora nomas **¿y a usted quién le enseñó a pescar?** Un tío, como le decía yo, tenía una lanchita chica como de once metros y ahí empecé a trabajar con él, igual me mareaba de primera pero no harto, se me descomponía el estómago a veces pero se me pasaba altiro y ahí se fue acostumbrando de a poco como todo pescador o algunos tienen la suerte que no se marean tampoco **¿y usted le enseñó a sus hijos?** No, no **¿pero por qué no quiso o ellos no quisieron?** No, porque los cabros me salieron con buena cabeza, les pude dar gracias a dios un poco de estudio. A la mayor, tenemos dos hijos nomas, a la mayor estudio en concepción en el Diego Portales Educación Parvularia y al hijo también yo ayude en lo que más pude también y estudio con crédito en la universidad, después empezó a flaquear la pesca asique tuvo que estudiar con crédito y en este momento está trabajando en concepción, trabaja y estudia, es ingeniero en prevención de riesgo y ahora estudia ingeniería civil industrial ya le queda este año y la tesis nomas parece porque como de la otra profesión que estudio le recocieron dos años le salió más corta la vuelta y ahora ya está terminando, ahora creo que le quedan unos ramos arece nomas a terminar y de ahí hacer la tesis y la práctica **¿usted está en alguna organización?** Sí, estoy en un sindicato somos de uros viejos de edad, los lobos de mar, somos los más ancianos, hay unos pocos hijos de pescadores en el sindicato ero son como 5 nomas **¿Cuántos sindicatos hay aquí?** Bu, aquí hay hartos, cualquier sindicato, es que hay harta gente pescadora **¿pero por qué se diferencian y no hacen un solo sindicato?** Porque como le digo el entendimiento del pescador, nunca han marchado bien las cosas, antes había cooperativas, dos cooperativas me acuerdo yo que en Lebu, **¿y que hacían las cooperativas?** Ahí, como socio se peleaba por traer motores que en ese tiempo era escaso, lo materiales que en ese tiempo no habían, eso era escaso antes, en la cooperativa se hacía eso **¿y usted en su trabajo, como genera las ventas?** Bueno, los comerciantes más que compran, el problema es que son pillos, imagínese, se llevan toda la lata ellos imagínese que ahora entre pascua y año

nuevo estaba a doscientos esos el quilo de reineta, donde usted llega... bueno gracias a dios pescadito ha habido harto reineta en este caso se traían de 3 mil 4 mil kilos, hay que estar tres días afuera con harto material, 4-5 espineles con cajas que se llevan de material que se mandan a encarnar, la carnada cara , eh no, no si es un tremendo gato, mínimo son 600 mil pesos con petróleo y llevar víveres a estar afuera unos 4 5 días se lleva hielo pa enhielar el pescado ero los comerciantes son los que se la llevan toda porque yo conozco cabros que han salido harto menos que mí, bueno, cada cual tiene sus ideas, son comerciantes ahora, tienen 3-4 vehículos tienen fondos, buenas casas y no se mojan ni una mano, tienen contratada a una persona que les recibe, ni ellos están en el muelle **¿y por qué les vende a ellos entonces?** Porque no hay a quien venderle pué... **¿y esos container grandes que van hacia Perú?** Son todos los mismos nomas, todos, hay otros que viene el camión, bueno ellos tienen los contactos ya, mandan una rambla de 2 toneladas se le carga y así transportan el pescado, o sea tienen los contactos, no hay una empresa, si hubiera una empresa siquiera que fileteara el pescado, pucha ahí cambiaría, porque ahí por ley tendrían que subir el pescado... **¿o sea que la venta que usted hace de cierta forma es obligada?** Claro, porque no hay a quien venderle nomas y el pescado no espera mucho, hay que venderlo rápido, asique ellos le ponen precio, uno aunque alegue, manda la lata nomas **¿y cómo se asegura usted que ellos cumplan el trato?** No porque a veces pagan altiro algunos y otros demoran semanas en agar, que son los más conocidos, gente de aquí y uno les vende y le pagan a la semana, a los 4 días y así hay que seguir trabajando, no hay a quien venderle, usted guarda el pescado y con dos días que este en la lancha el pescado esta malo y no se lo compran, o si se lo compran a 100-150 pesos y lo llevan igual y lo meten... pa allá los viejos venderán cuando está a 200 esos, mínimo como 700 -800 pesos el kilo cuando esta barato a Santiago, imagínese la ganancia si mandan 40-30 toneladas a Santiago diario, imagínese , además yo creo que Lebu es el puerto artesanal más grande de Chile donde más hay producción **¿conoce otros puertos usted?** si hartos conozco de Iquique al sur conozco y de aquí a Quellon **¿y los recios como se fijan?** Bueno ahí ellos lo fijan nomas y nosotros quedamos parados ahí y la pesca quedamos ahí esperando, amanecemos esperando y al otro día tenemos que vender al recio que dicen ellos porque como le digo el pescado más de un día no aguanta, bueno, un par de días puede aguantar ero lo único que uno quiere es vender rápido a poder salir a trabajar otra vez cuando esta bueno el tiempo, asique obligado a vender **nomas ¿usted cree que aquí hace falta organización y vendan ustedes mismos su pescado fijando su precio justo?** Eso sería lo encachado, como le digo esas cosas nunca marchan bien, el artesanal nunca ha sido unido, nunca, nunca, nunca, desde que tengo conocimiento que trabajo en la pesca siempre si no hay robo en una cosa en otra, en otra ... eh, y como le digo nunca he visto una institución de pescadores que marche bien , en todas partes pasa lo mismo, que más de uno se avispa y se lleva las platas y no marcha bien al final, la gente se cabrea **¿usted aparte de la pesca, trabaja en alguna otra cosa?** No, la pura pesca nomas **¿y usted en que cree que se refleja en su visa ser pescador artesanal?** Como le digo, como yo no tuve que hacer tenía la pura opción de trabajar en la pesca porque no podía estudiar y hubo que hacerle empeño nomas, para los demás hermanos, porque mi viejo tenía muy pocos años de seguro así que la pensión era muy mínima porque antes trabajaba particular, él trabajaba en la municipalidad de coronel, falleció así que... **¿y cómo es el proceso de su trabajo?** Bueno, saliendo unos estando bueno el tiempo, teniendo carnada hay que trabajar nomás, que el puerto este abierto hay que ir a la mar **¿y los gastos, quién corre con los gastos en su caso?** No, nosotros los gastos lo hacemos, trabajamos por parte nosotros, ahora la gente no pone nada, uno tiene que ponerlo todo, todo. entonces así, si uno póngale se hace un millón de peso, tiene 600 mil de gasto ahí se reparte uno por parte, póngale, somos seis en la lancha y cuando pone el material uno trabaja al 50%, o sea se sacan todos los gastos y lo que queda liquido se reparte, 50% para la gente, 50 para la lancha, la gente ahora no quiere complicarse en comprar materiales, no, no están ni ahí, no llegan y se



embarcan nomas **¿ y cómo consigue los insumos para salir?** Hay que comprar nomas, pedir fiado, sacar en letras, pedir créditos, ahora mismo yo pedí un crédito ¿dónde lo pidió? 4 millones de pesos para salir al bacalao, no sé cómo lo vamos a pagar, de a poco lo iremos a pagar **¿y dónde compra los materiales?** Vienen comerciantes de concepción a vender aquí y como son conocido uno les da un resto de plata y le dan 30-60-90 días para pagar el resto y siempre los mismos' si, siempre los mismos, ahora, hay algunos que tienen plata que tienen lanchas grades, yo tengo lancha chicon, lo que tienen lanchas grandes ganan más porque pagan al contado los viejos **¿y si la persona fallara a quién le compraría?** No compraría no más po, o iría a otra pesquería, porque tienen que tener distintas clases de pescados tiene que tener distintos materiales **¿Cómo organiza su día?** Sí, me pongo de acuerdo con los tripulantes nomas o sea con tripulantes y estando bueno el tiempo **¿y hay que pedir permiso a alguien?** Bueno, a la capitanía nomas, hay que sacar zarpe **¿y cobran por eso?** No, por lo menos a mí no, pero a las lanchas de 25 toneladas para arriba le cobran tienen que pagar, sacar derecho a zarpe, derecho a baliza y cuestiones, una tira de... la armada lo cobra **¿usted sabe cómo se gestiona la caleta, su administración?** No, aquí no administra nadie, son los marinos los que mandan si está el puerto cerrado usted no puede salir, y si sale sacan multa le pueden quitar el permiso de pesca también tienes que andar con toda tu documentación al día, y ahora no, ahora todos los días tiene que avisar usted donde anda pescando por radio a la capitanía de puerto a las ocho de la mañana tiene que salir el QTH que se llama a la capitanía de puerto donde está trabajando o viene para puerto, todo eso **¿qué es el RPA, el registro pesquero artesanal?** Eso consiste en la especies que tiene para pescar usted, por ser usted cuando empezó a existir el SERNAP hubo que inscribirse con todas las especies que uno podía pescar y ahora ya está pesada la cosa porque si usted no trabaja lo que tiene le quitan... aunque no haya usted tienen que meterle aunque sean dos kilos de merluza, 5 kilos de congrio o unos 2 kilos de bacalao para que no le quiten la especie **¿usted participa en alguna organización?** No, tamos todos viejos ya, cuando me da la garrotera no puedo andar ya, me tiro sus quince días en cama toy jodio de la columna, los mismos fríos, por lo menos ahora usted anda seco arriba de las lanchas, si quiere se toma un café, cuando empecé yo a trabajar no había ni ropa de agua, una ropita de goma, se pasaba toda, dormíamos mojados, las lanchas se goteaban todas, ahora no, las mayorías andan en buenas condiciones **¿en la pesca, cuáles cree usted que son las personas o grupos más cercanos a usted?** La tripulación nomas, de repente por radio uno conversa con los más conocidos para ver donde hay más pesca, ahora ya hay tanta gente que ha llegado de afuera que ya son pocos los conocidos, son amigos nomas, gente que ha conocido de antes porque ahora hay gente que ni conoce **¿Cómo lo hacen para no llegar todas la embarcaciones juntas y que no baja tanto el precio?** Eso es lo malo porque cuando uno tiene el pescado tiene que venirse a puerto nomas aunque lleguen todos juntos, tratar de vender aunque sea barato, aunque nunca se vende caro porque los compradores son los que ponen el precio, liguerito se notician que hay pescado y hay que bajarlo, cuando esta escaso el pescado sube pero ellos mandan aquí la playa **¿usted qué es lo que cambiaría de la gestión de acá? Lo que cambiaría aquí son los comerciantes** estos se fueran de aquí, que llegara una empresa que pusiera un precio fijo en las buenas y en las malas porque aquí usted sale y esta 500 y cuando llega está a 300 o 200 pesos, entonces no sabes cómo va a vender por eso se hizo una reunión ahora, no sé cómo ira a marchar, no creo que marche bien porque como le digo nunca marcha bien esta cuestión, de hacer una cota de 5000 kilos por embarcación semanal no creo que resulte. Lucero trato de hacer esto, como hicieron una casa del pescador y ahí está metido, no sé qué papel desempeñara porque el andaba haciendo para poder subir el precio, no sé hasta dónde irá a durar esto, bueno, por una parte es bueno. Pero quien va a controlar que tu trajiste 5000 kilos hoy día y que no vaya a salir el resto de la semana, van a salir igual, no si esto no va funcionar, quien va a controlare **¿y no se pueden controlar ustedes mismos?** Claro, pero ligerito te

ofrecen puñete y tajo, esto va a ser un par de días y después va a seguir a 200 pesos, pero parece que se hizo un acuerdo con comerciantes que el precio iba a seguir a 500, de 500 para arriba, espero como le digo eso no, si no es ley, los gallos van a ir igual a trabajar, lo único que podría ser conveniente que lo subieran de 500 pesos para arriba pesque lo que pesque que fuera 500 el mínimo sería bueno, pero lo de controlar las toneladas difícil.

### TRANSCRIPCIÓN 3 (congelación y venta)

**¿Cuál es su nombre?** Ruth María Gutiérrez **¿y de donde es usted?** Bueno yo soy nacida y criada aquí en Lebu **¿y su familia igual es de acá?** Sí **¿desde siempre?** Sí, siempre hemos sido de acá **¿usted sabe cuál era la actividad más común de Lebu, antes que fuera la pesca?** El carbón, las minas del carbón, era minero él. Y después se dio la posibilidad porque mi abuelita, ella trabajaba por ejemplo, vendiendo luche, colloy, todas esas cosas que salían en el mar. **¿Era recolectora?** No, ella llegaba a buscar, lo cocía y tenía sus caceras que es donde entregaba, profesores, carabineros, entonces ella les entregaba el producto cocido para que se lo sirvieran en la casa, y por ahí vino el asunto del negocio de la pesca, y por ahí vino el asunto del negocio yo creo **¿de la pesca?** Sí, y después, mi hermana fue la primera que empezó a trabajar en la pesca, comprando y vendiendo para Temuco y después continuamos nosotros, mi hermana se casó y también su marido trabaja en lo mismo. **¿y usted sabe cómo eran las condiciones en ese tiempo para trabajar, era muy diferente a como es ahora?** Era más fácil en ese tiempo, ahora es más difícil, hay más competencia. **¿y las condiciones de barcos, lanchas?** Los barcos que iban, traían el producto y se podía vender a buen precio y no sé si ahora se comerá más pescado, no sé, pero ahora sale pura reineta, el congrio sale muy poco **¿y antes salía?** Sí, antes salía 10 – 12 lanchas con puro congrio. Ahora ya no llegan esas cantidades para acá, esa se van para el sur **¿y su papa solo trabajo en minería o solo incursión en la pesca?** No, solo en minería **¿cómo en qué año se acabó eso, ¿por qué se reconvirtió a la pesca?** Bueno, sus hijos fueron los que decidieron trabajar en la pesca, o sea en el comercio más que en la pesca, había que buscar que vender. Y ahí como que se nos dio la posibilidad de trabajar en el pescado porque como era zona de pesca acá entonces mi mamá por ejemplo puso un Mini Marquet ella tenía un supermercado, nosotros trabajamos en la pesca **¿y usted se acuerda más o menos en qué momento decidió trabajar en lo que trabaja ahora?** Eh, bueno, yo empecé a trabajar, lo que a mí me llamo la atención era la centolla, aquí nadie trabajaba la centolla, entonces yo empecé a comprarla a cocerla, así como se cosen las jaibas, después yo me fui dando cuenta que había que cocerla menos, después de cocerla había que echarla en agua helada para que se soltara la carne y así poder tener un mejor producto y le vendía, iba prácticamente puerta a puerta, a callejear a cañete y ahí tenía mis clientes, por ejemplo el caballero don Nelson de la copec por años yo le iba... me compraba mucha centolla, después fui proveedora del supermercado las brisas en Concepción **¿eso surge por una motivación de usted o por una necesidad económica?** Bueno, por supuesto que por una necesidad económica, porque todos trabajamos para poder subsistir mejor entonces, y a mí me iba bien en el tiempo que trabajaba en el supermercado las brisas, pero después que se quemó el supermercado las brisas ya no fue lo mismo, entramos otros no sé **¿usted aprendió solo probando o también hizo cursos?** No, solamente probando, los años yo pienso que nos enseñaron, aprendimos a ver la calidad del pescado, el color del pescado, cuando el pescado venía cocido en la guata o no cocido en la guata. Fue simplemente aprendiéndose por cosas como uno dice, por la práctica **¿me imagino que al principio debió**

**haber perdido harto material y tiempo por desconocimiento?** A veces, incluso hasta el día de hoy se pierde, pero ahora hemos aprendido por ejemplo que la reineta de bote es la reineta más fresca que llega, pero cuando viene mal tiempo, cuando viene el norte empiezan a salir olas más grandes y el bote se va moviendo y como se va moviendo el producto se machaca y hay mucho producto que hay que botar, por qué, porque vienen con hematomas morados así donde se pegan y todo eso se va aprendiendo porque yo pienso que el ser humano nunca va a dejar de aprender, lo mismo que usted. Y uno se sorprende a veces de las cosas que aprende.

**¿Es interesante eso de fijarse hasta en el tiempo cuando llega el producto?** Es increíble pero todo eso pasa, si hay mucho viento el bote pega fuerte y ahí se va moviendo el pescado.

**¿Y usted les enseñó a sus hijos o trabaja con ellos?** Bueno, si eh, mi hijo por ejemplo el menos trabaja en otra cosa que no tiene nada que ver con el pescado y el mayor si, el mayor está ahora en Chiloé trabajando, él es comprado y trabaja con mi sobrino, entonces él se encarga de comprar el producto, ver el que este bueno, rechazar el que este malo en Chiloé.

**¿y su marido?** Claro, los dos trabajamos juntos, siempre hemos trabajado juntos, yo antes cuando era soltera nunca pensé en trabajar en el pescado, cuando me casé sí, porque cuando uno es soltera no piensa en ahorrar en nada, uno está en el momento nomás, entonces usando ya nos casamos y vimos que es difícil, como trabajar para que llegue más plata a la casa para los hijos, para mejor

**¿y su marido nunca fue pescador?** No, él nunca ha sido pescador, pero él sabe hacer muchas cosas, él estudió para construcción por ejemplo esto que está aquí lo construimos entre nosotros dos, para ahorrar costos ¿en qué consiste el proceso de su trabajo desde que recibe el producto? Yo para poder hacer esto también tuve que, después del terremotos se me frustraron todas las ideas porque eh, antes del terremoto yo trabajaba todo ilegal se puede decir, o era legal pero en el sentido que para procesar el pescado uno tiene que pasar por el asunto de sanidad, entonces lo hacíamos todo artesanal y cuando uno va a vender a los restaurantes eso, le exigen todo con papeles, tienes que pasar por sanidad. Yo no pasaba por sanidad pero yo trataba de hacerlo lo mejor posible, lo más limpio, o sea yo nunca he perdido un cliente por un producto en mal estado, yo me preocupaba como si me lo fuera a servir yo el producto, entonces trabajaba lo más limpio posible todo, entonces por eso yo nunca he perdido un cliente porque yo le mande un producto malo. Ahora esta difícil porque hay mucha competencia pero yo creo que si vieran la calidad de producto que yo vendo, nadie me haría la competencia, lo que pasa es que no conocen mi producto, porque todas las plantas pasan un proceso que le llaman glaseo, después que lo glasean lo meten una, dos o tres ves al agua, entonces venden a veces un 40% de agua y un 60% de producto. Si usted va a comprar colita de camarones, no sé si se ha dado cuenta, usted va a comprar un kilo de camarones, después lo descongela y le queda como medio kilo porque compro el 50% de agua y el 50% de producto, y generalmente lo hacen todos los productos congelados, a veces algunos son más conscientes y hacen un 20%. Por eso que es importante ver quién glasea menos, yo pienso que los más expertos, los cocineros verán eso. Ellos siempre le compran a una sola persona cuando ven que es poco glaseo, porque si no están comprando agua congelada. Pero yo por ejemplo no glaseo el producto porque yo recién me estoy iniciando imagínese, tengo la resolución de enero, todavía estoy recién empezando, tuve que pedir un crédito para poder hacer esta cámara, como 7 millones de pesos entonces tengo mucha inversión y todavía no he puesto una página de internet donde pueda poner mis productos ¿y usted a quién le compra? A los botes directamente

**¿pero tiene alguna preferencia? ¿Cómo define a quién comprarle?** En general, yo trabajo con un pescador que él manda las embarcaciones y yo voy y le compro, no tengo bote, como para que salgan a pescar hay que pasarles plata para el combustible y los materiales, para no hacerme atado como no voy a estar comprando todos los días entonces hay gente que trabaja todos los días comprando y vendiendo, entonces yo voy y con una de esas personas y le digo, sabe que necesito tantas reinetas pero que sea de bote, porque el bote va en el día y llega en el mismo día entonces trae producto fresco. Las lanchas andan dos

o tres días y traen productos 2atrasado, aunque le echen hielo, no es lo mismo porque me sale mejor cuando fileteo si compro mil kilos voy a botar 5 reinetas y si compro en una lancha voy a botar 20 ¿y cómo fijan los precios, siempre es el mismo o depende de otros factores? Depende de la cantidad de producto que sale, si hay muchos días de calma, empiezan los botes a salir todos los días, traen cualquier cantidad de pescado y empieza a bajar y bajar, ahora si hay harto viento y hay días buenos y malos los botes salen poco y el producto se va a mantener súper caro, ayer por ejemplo estuvo a mil peso el kilo de reineta, hoy día estuvo a 700 pero viene viento así que ya no baja más entonces, y el producto ha estado incluso a 300 pesos, bueno, hay producto malo que uno puede incluso comprarlo a 100 pesos pero nunca me voy a arriesgar a perder mis clientes, ara poder conservar al cliente hay que comprar producto bueno, pero yo aproximadamente compraba aproximadamente entre 300 y 500 mas no me conviene porque no me sale ganancia, ¿y en toneladas o kilos? Generalmente compro mil kilos cuando trabajamos 4 – 5 personas, y es porque no tengo una entrega segura, tenía una entrega segura en Santiago que era de la distribuidora Rapa Nui, ese caballero compra cualquier cantidad, incluso yo hice esta planta pensando en por qué a él le iba a entregar, entonces, porque él del principio me dijo sabe que estoy recibiendo a mil ocho y yo le dije ya se lo dejo a mil ocho, y el vio el producto y me dijo sabe que, se lo voy a paga a dos mil, ahora que pasa, salió cualquier cantidad de reineta, yo no sé qué planta estará vendiendo o comprara la reineta lo más barata posible por cantidades enormes que yo no puedo competir que por ejemplo una persona que venga comprar una rampla a yo que estoy comprando mil kilos entonces ellos pueden hacer mucho producto y ellos pueden vender bajo, más barato, además lo glasean, entonces pueden vender agua, y con ese peso le pagan al personal **¿y a cuantas empresas le entrega generalmente?** Lo que pasa es que es variable yo por ejemplo le entrego, mi sobrino tiene una distribuidora y le entrego 200 kilos 300 kilos y otro pedio que tenía decía que después del año nuevo iba a venir así que ahí estoy esperando, pero tengo un stock como de 700 -800 kilos de reineta. **¿Y cómo gestiona la entrega?** A veces tengo que ir a dejarlo y veces lo tienen que venir a buscar **¿y se los vende al mismo precio también?** No depende de la cantidad y espero que lo vengán a buscar, ahora si es harta cantidad yo lo voy a dejar, pero generalmente el precio es el mismo ¿y que insumos ocupa para hacer su trabajo? Cuchillo, pero tienen que ser cuchillos muy buenos hay que estar constantemente comprando cuchillos para poder filetear y el aluza para poder envolver y bandejas que un pack de bandejas nawenco vale como quinientos mil pesos un pack trae como 150 bandejas y en una bandeja te caben haber 5 filetes lo máximo y nada más y de ahí se congela rápido pero si usted colocara una sobre otra queda chueco entonces para que quede bien ¿usted como los compra? En nawenco están estas pero hay que ir a Santiago a comprarlas acá no hay, todo lo que compro yo en Santiago **¿Ud. le vende a intermediarios?** Si generalmente a intermediarios y él le vende a los casinos a los restaurants **¿y cómo consigue esos contactos usted?** Bueno yo trato de colocar mis avisos en google. Como le digo estamos recién nomas iniciándonos, nos falta más publicidad que conozcan el producto, sacarle fotos cuando estamos trabajando, sin glaseo, tenemos un excelente producto pero sin publicidad, y otras veces que me he encontrado con gente que es pillá, con gente sinvergüenza porque yo por ejemplo para puerto Montt, nos encontramos, el vio la página y me llamo y me dijo que necesitaba por ejemplo 600kilos de reineta con un joven conocido mande la reineta para allá y yo le dije pasando y pasando , y cuando llego, le dijo “oh sabe que me llego un pulpo” pero tengo la mitad de la plata pero le hago un cheque por el resto, la cosa es que me hizo un cheque como por 300 mil pesos y ese cheque no tenía fondo, era del banco Santander asique al final se lo pase a un abogado conocido allí en puerto Montt y ahí está el cheque todavía, va a cumplir un año ya, fue uno de los primeros clientes entonces uno alcanza a sacar prácticamente la inversión nomas y toda la ganancia se pierde, es muy difícil encontrar gente buena **¿ y usted como fija lo precios?** Bueno, yo tengo un precio fijo no importa a como este la reineta, por eso como le digo a mi no me conviene comprar la reineta a



un precio alto porque yo no modifico el mío, yo trabajo, el precio máximo que pago esta entre 300 y 500 no puedo pagar más y la ventaja que tengo al vivir aquí es que yo puedo ver cuando el precio está más barato. Yo aproximadamente de 2,5 kilos saco un kilo de producto porque tengo que botarle la cabeza, las entrañas, etc. queda así un pedacito, lo demás todo se bota, me gustaría mandara curtir el cuero de la reineta y trabajarlo pero más adelante porque estamos recién empezando. **¿Ud. participa en alguna organización ligada a la pesca?** No, en nada no participo en nada siempre he sido bien independiente para trabajar, ni siquiera estoy inscrita en la junta de vecinos, soy completamente independiente, cuando vivo en un lugar no me preocupa cómo se llama el vecino, nada. **¿y nunca le ha llamado la atención por ejemplo para tomar algún beneficio de una política pública?** No jamás, pero si mi nuera me metió en un proyecto y salí favorecida con un proyecto y ahí pude yo comprar esos dos masones , compre sacos, maquinas cosedoras de sacos para trabajar la jibia, porque la jibia es muy apetecida, acá me han llamado de varias partes que necesitan jibia pero necesitan un container, no les sirve menos y yo no tengo donde dejar un container porque estoy pequeño todavía, tendría que comprar un terreno para poder colocar corriente trifásica para poder comprar un container y ahí empezar, pero quizás más adelante **¿ y usted que opina y qué le cambiaría al proceso que hay en la pesca aquí en Lebu?** A mí me gustaría tener una embarcación para poder mandar a buscar el producto y así poder decirles a las personas, por ejemplo don Rubén, a la persona que le compro, él es dueño de lancha, él cuando manda la lancha la manda con hielo para poder tomar y al pescado le echan hielo y llevan bandejas, entonces uno, es uno de los mejores pescados que llega por quien llega embandejado , el pescado se cuida cualquier cantidad, imagínese con el movimiento del mar el pescado se va rozando, se va moliendo, no llega bueno el pescado, pero si hay personas que cuidan el pescado. **¿Si usted pudiera cambiar algo del proceso del pescado en Lebu, qué cambiaría?** La verdad es que nunca he pensado en eso porque pienso que eso no está mis manos (Aquí se incorpora a la conversación el esposo de la Sra.) E2: eso es imposible **¿por qué?** Porque la gente no tiene el grado de cultura para respetar las reglas que ellos mismo ponen, por ejemplo tener una cuota de captura nunca se ha respetado eso, si se respetara la cuota de captura, sería bueno para ellos sería bueno para todos... E1: lo que pasa es que yo pienso que a la gente le falta educación a la gente de acá, no sé a la gente de acá a lo mejor los pescadores necesitan gente que venga a darles charlas, preocuparse, por ejemplo yo he sabido que en otros países me contaba este caballero don esteban, en noruega el pescador tiene como una cultura, o sea cuidan mucho el producto, el recurso, eran los suecos, tienen una cultura que va de generación en generación, aquí no, aquí nadie respeta nada, el pescador no tiene cultura, no hay enseñanza porque yo por ejemplo conozco a personas bueno no las puedo nombrar, pero conozco a personas que me cuentan cómo se trabaja en el mar y creo que cometen errores terriblemente, imagínese si hubiera, no sé, otra clase de control, pienso que funcionaria mejor el país, cuidarían los recursos... E2: están envenenando el mar E1: están envenenando el mar se imagina cuando yo he sabido las cosas quedo pero sorprendida, hacen los cambios de aceite de las máquinas y las botan al mar eso, imagínese, el aceite contamina cuanto, entonces como van a botar esas cosas al mar y todos hacen lo mismo, y si hay 300 embarcaciones al mar, imagínese. Cómo estará, a lo mejor por eso muchas especies están a punto de desaparecer porque no cuidan las cosas, yo digo si hubiera un control, si hubiera una institución que dijera mire ustedes van a cambiar los aceites cada vez que cada embarcación tiene que llevar un control y entregar ese aceite que cambian y yo los recibo, eso sería una educación una cultura, faltan instituciones que hagan las cosas **¿SERNAPESCA no se preocupa de eso?** No, SERNAPESCA se preocupa de visar, E2: se preocupa de las cuotas de captura pero del medio ambiente no, es que nadie se preocupa de ese tema en chile estamos muy atrasado en ese tema E1: por ejemplo llevan víveres, lanchas que están meses en el mar, por ejemplo las lanchas del albacora, del bacalao, lanchas que andan 20 días

afuera, donde botan todo lo que comen, en el mar. No creo que traigan un basurero para acá, hacen los cambios de aceite y donde lo botan, en el mar. Lo que pasa es que aquí en Chile se trata de aprovechar al máximo el pescado y las capturas **¿qué opinión tiene usted de la pesca industrial?** ese es un tema pienso yo para los artesanales, es intocable porque hay una política que tienes que ser a la altura de gobierno, a nivel de gobierno, porque ellos son los que manejan eso que va hacer uno frente a la pesca industrial, si andan pescando a veces aquí al frente, se supone que son 5 millas ero usted va a mirar a la orilla y se ven los barcos industriales pescando dentro de las 5 millas, no sé cómo no va a haber un control si aquí en Chile somos 17 millones de habitantes, somos poquitos en tirúa por ahí los barcos pescan al frente, 2-3 millas, al frente quemaron una lancha ahí en protesta pero nada, está a otro nivel la cosa, E1: pero eso no está, no es preocupación para nosotros, lo importante para nosotros es comprar un buen producto y venderlo lo mejor posible en otro lado, **¿Ud. como mantiene la relación con las personas que le venden?** Si, son dos o tres personas que cuando necesito producto ellos me pasan **¿y con los que usted vende?** Para venderlo trato de cómo conservarlo, tratar de vender un mejor producto para que nunca me salga un producto rechazado si por ejemplo me sale reinetas que están medios molidas prefiero botarlas y no engañar al cliente, no, la boto porque quiero conservar mis clientes con el mejor producto E2: lo mejor que puede haber entre vendedor y comprador es ser honesto, ahora si te piden 300 kilos mandarles 300.2-300.3 o medio kilo de más, pero no que le falte **¿ y cómo asegura que se cumpla el trato?** Usted siempre al caminar se va a encontrar con gente que es deshonesto, pero **¿Cómo conocer a una persona honesta?** Es difícil porque solamente Dios conoce el corazón de las personas, uno no puede conocerlo E2: en Chile yo creo que debería existir como una lista de compradores que nunca fallan, como un registro, yo pienso de tener la confianza de vender mi producto, por ejemplo buscar en internet un comprador de excelencia E1: porque yo pienso, bueno, a mi parecer pienso que son los bancos que hacen todas estas cosas que la gente sea sinvergüenza, yo por ejemplo fui a buscar, a cambiar un cheque no tenía fondo, yo pienso que el banco ya debería cerrarle la cuenta a ese, si voy tres veces y el cheque no tiene fondo y ellos tienen dos clases de cuotas, una para embrollar y la otra para hacerla, la legal digamos, cómo los bancos se prestan para esto E2: no le cierran las cuentas, no le cierran las cuentas, entonces cómo los bancos se prestan para esto, para que haya un abuso. E2: Da pena que comerciantes que trabajan de buena fe, que son transparentes quiebren porque se encuentran con gente de este tipo, nosotros conversamos con ellos da gusto saber que les está yendo bien y al tiempo sabemos que quebraron. Es jodido po E1: yo conozco una persona en Puerto Montt que mando un contenedor para Santiago de producto y este caballero lo embrollo todo, fueron como 14 millones, este caballero lo perdió todo, todo su capital y por qué, porque los bancos se prestan **¿y cómo se determinan las ganancias?** Como le digo, yo puedo comprar máximo a 500 el kilo para poder vender a dos mil, yo saco una diferencia 200 por kilo aproximadamente, entonces independiente de nosotros como no vaya, nosotros a ellos le aseguramos su pago porque si llega un momento en que nosotros vamos a necesitar de ellos, ellos van a estar, como le digo, aunque nos vaya mal en el negocio pero el trabajador siempre tiene su platita **¿ o sea que el sueldo y los gastos están incluidos en el precio final del producto?** Claro que sí, está incluido todo lo que estoy invirtiendo, el aluzo, la luz, todo eso está incluido. E2: por ejemplo ahora nosotros no estamos trabajando por que el precio de la reineta está a 700 y que puede vender uno ahí, nada, tiene que esperar a que baje uno nomas. **¿y ustedes por mientras trabajan en otra cosa?** No, es que nosotros hace poco que empezamos con esto, nos falta página web, nos faltan muchas cosas, darnos a conocer, eso es un camino que a lo mejor nos lleva tiempo, prácticamente ahora nosotros nos estamos dando vuelta nomas pero en lo otro todavía no da, eso significa tiempo, publicidad, que nos conozcan pu. E1: tenemos que pagar lo que estamos vendiendo y después empezar a comprar un contenedor otras cosas para poder trabajar con más personas, contratar a más

personas por que hay empresas que me han pedido container, no le sirve po menos E2: a nosotros nos dijeron que nosotros en tres años íbamos a ser sustentables y nosotros necesitamos que la plata se devuelva al tiro pero hay que tener paciencia, ha sido difícil para empezar, ha sido difícil para sacar los papeles, si yo no me hubiese ido a la isla de Chiloé, porque después del terremoto me fui a la isla de Chiloé, nunca habría pensado como hacerlo porque acá no tienen mucha idea de cómo hacerlo, acá hay una sola planta y no saben mucho, en la isla de Chiloé hay cientos de plantas entonces yo fui allá, me ayudaron y me dijeron usted tiene que hacer esto, hicimos lo papeles los mandamos a Valparaíso, después de tres llegamos con la autorización para hacer una planta, y me dijeron ahora usted tiene que ir a Lebu y que le den el código de planta, vine con los papeles acá y me hicieron publicarlo en el diario oficial, vine acá y les dije a los de SERNAPESCA y nos mandaron a Talcahuano, de Talcahuano a Valparaíso y de ahí llevo el código de planta y después sanidad, sanidad vino a inspeccionar todo como estaba para poder trabajar para dar la autorización y me dijeron que sí, de ahí tuve que sacar una patente, patente municipal y ahí empezamos a trabajar, el trámite fue de cómo un año E2: usted sabe que en Chile la burocracia yo pienso que va acostarse, generalmente la gente que logra tener plantas allá en el sur de Chile, son capitales extranjeros, sueños chilenos no son, usted ve las plantas inmensas allá en el sur de Chile, pero los dueños no son chilenos po, son extranjeros **¿nos falta iniciativa dice usted?** Yo creo E1: nosotros mismo, imagínese, podríamos haber tenido una planta hace que tiempo, pero ahora mismo, como no he podido trabajar no he podido pagar mis letras, no sé, ahora el lunes voy a viajar a Concepción haber como lo puedo hacer, ir a CORFO no sé qué va pasar, sino pago me van a embargar, porque las condiciones no han estado para trabajar, mucho tiempo malo el producto a salido poco ha estado caro, imagínese está a mil pesos el kilo de reineta y como voy a vender a dos mil, entonces ha estado difícil para mí, voy a ir a ver qué puedo hacer con eso porque si no hubiese sido por el crédito, nosotros tampoco podríamos tener esto entonces es por eso que es difícil hacer algo E2: nosotros, si no hubiese sido por el crédito...E1: nunca hubiéramos tenido esto, por eso que es muy difícil, como le digo, tengo la idea también, eso puede ser un proyecto innova, pero se necesita lata para poder hacer algo, entonces todas esas cosas dan un poco de susto, tenemos que comprar reineta, sacar el cuero, mandarlos a curtir, necesito plata para mandar a hacer las cosas y venderlas a alguien, son cosas que... E2: hay que buscar el mercado E1: además eso se demora, pueden haber muchas ideas, la otra vez cuando fuimos a una charla viene otro y le roba la idea... **¿Cómo es un día normal de trabajo?** Estamos todo el día de pie, como estamos empezando tenemos que hacerlo todo nosotros, se compra en producto y en la mañana se comienza a las 8 a trabajar entonces uno empieza a hacer al tiro el proceso del fileteado, otra persona va.... Yo por ejemplo voy destroncando, sacándole la cabeza todo, él le saca el hueso de al medio lo filetea y hay otras dos personas que le están sacando el cuero al producto y de ahí lo lavan y otra persona lo envuelve y a la cámara al tiro. De ahí de la cámara a la entrega **¿no se le agrega ningún condimento, nada?** No, ninguna cosa química, nada **¿por último, en que creen ustedes que se refleja en su vida el hecho de hacer este trabajo?** Para mí era un sueño tener una cámara como esta o sea como le decía, también el sueño de poder curtir ese cuero, es un sueño que no se si algún día se ira a alcanzar, la planta también era un sueño ahora mi sueño es poder crecer como empresa, aquí hay mucha necesidad, hay mucha gente que necesita trabajo, entonces me gustaría poder encontrar buenos clientes, que conozcan mi producto porque yo sé que es bueno, entonces, es un producto de excelencia, entonces me gustaría poder crecer para poder vender más producto para poder tener gente que trabaje, pagarle bien a la gente área que este contente porque uno a veces se saca la murienta y valorizan poco lo que el trabajador hace, si el trabajador es bueno... si yo sé que vendo harto producto, sé que voy a poder pagarle mejor a la gente y poder comprar un terreno y hacer una empresa tres veces más grande que esto donde pueda haber mucho más gente trabajando y donde se le pueda dar

trabajo a 3 personas, no a 5- 6 , ojala un día pueda hacerlo nomas E2: porque nosotros lo hacíamos artesanalmente, ahora está la autorización, esta todo, ha sido un cambio a mejor porque ahora todo lo que sale, sale autorizado por sanidad ¿y cuáles son las personas o grupos más cercanos a ustedes dentro de su trabajo? Aquí por ejemplo trabaja mi nuera, trabaja la Yolanda que es cuada de mi hermana y trabaja la Ivana, y la Ivana es la hija de la tía de mi hermana, es una cadena familiar **¿y usted basa su confianza en ellos solo porque son familiares?** No porque a mí me interesa que sean ágiles para trabajar E2: que sean confiables en el trabajo que ellos puedan hacer lo que nosotros pretendemos E1: claro, yo traje por ejemplo a una y le enseñe como tenía que hacerlo bien, entonces ya tengo la confianza que ella me va sacar bien el cuero del pescado y no me va a dejar y va a trabajar, o sea de crecer, vamos a crecer todos , entonces yo necesito que hagan bien el trabajo **¿y por ejemplo en el caso de Don Rubén que usted me decía que era... por qué le compra a él usted?** O sea uno ve en puerto quién trabaja ahí po E2: nosotros trabajábamos producto entero, y el vendía producto entero E1: entonces, como llegue a él, porque es una persona muy confiable, el por ejemplo ha sido súper bueno conmigo, por ejemplo me dice, Sra. Ruth si no tiene plata hoy día me paga mañana, si se le echa a perder el producto, yo tengo camioneta para ir a dejárselo me dice, me faltan cajitas, entonces otras personas les interesa.... Ven el lado de ellos nomas E2: en el trato nosotros no estamos relacionados con el pescador porque el pescador con el comerciante aquí no hay muy buena relación , entonces este caballero, el, es el que toma el pescado (a través de sus hijos) nosotros vamos, él nos tiene el producto, lo echamos al vehículo y lo traemos, entonces eso para nosotros nos implica menos problemas E1: tenemos más tranquilidad, el pescador por ejemplo cuando anda tomando, anda golpeando en la noche anda pidiendo plata, oiga pásame 10 Luquitas, después se las pago” y otra cosa, si está el pescado barato, andan regañando, dicen claro, ustedes se hacen rico con nosotros o sea no ven el trabajo que uno hace, que uno tiene que pagar gente entonces para no tener problemas uno trabaja con una persona como don Rubén.

#### TRANSCRIPCIÓN 4 (Lugero)

...Aquí como le digo todas las lanchas llegaban al lado abajo del puente nuevo el otro lado, al lado allá eran raras las lanchas porque no era puerto, ahí había hasta casas, ahora no, ahora pasa una calle completa que llega hasta donde barroso si pue yo vengo todos los días no ve que a veces la cabrería los sueltan , se vienen a bañar los sueltan (habla de su bote) no es que se hagan pedazos pero rompen por aquí, se rompe una tabla entonces mejor evitar problemas, no yo aquí conozco a todos estos viejos, todos estos viejos que tienen lanchas grandes aquí eran todos punteños **¿cómo punteños?** De allá de “La Punta”, de Arauco, es poca la gente de acá. **¿Y usted cuando trabaja a quien le vende?** Nosotros le trabajamos a don Nelson Fernández, de forma particular. Ese viejo tiene una flota de camiones, entrega pa todos lados, tiene cualquier entrega, nosotros llevamos harto tiempo trabajando con él **¿y cómo lo conoció?** Bueno, nosotros hemos sido lugeros toda la vida, toda la vida hemos sido temporeros, en invierno, antes que yo sacara permiso yo estuve trabajando en las forestales trabajando con moto, hay gente que trabaja y trabaja del puro mar nomas, no saben hacer ninguna hueá más, por eso que yo no me caliento la cabeza por hueás...  
...Aquí en el puerto había de todo, cocinerías, bodegas, lo que usted **quisiera ¿y cómo administraban las bodegas?** Bueno, aquí todos los viejos que tienen lancha, tenían contrato con SERNAPESCA, todo esto esta administrado por SERNAP, los marinos y toda esa movida, y como todos los viejos tienen sus sindicatos tenían aquí pa hacer sus cosas... **¿oigas y cuanto**



**alcanzo a funcionar esto antes del terremoto?** Esto alcanzaría a funcionar unos 18 años, pero aquí ya no hay nada ya, ahora se está esperando que hagan el mega puerto, si es que lo vuelven a reconstruir pero según los datos que hay a nosotros no nos conviene, **¿por qué no les conviene?** Porque se a meter eso de la energía hidroeléctrica (se refiere a mareomotriz) y eso nos caga a nosotros los que somos temporeros porque esa hueá mataría a todo lo que hay por la orilla del mar, lo que es el piure, lo que es el loco, etc. Ahí la verdad de las cosas muere Lebu, Lebu no es más Lebu. Todo esto se perdió. El otro rio que había allí era bonito, había natación, en este tiempo había gente aprendiendo a nadar era bonito, pero todo eso se perdió, pero ahora no ya, da una lástima, pero de todas maneras hay que seguir a delante **¿oiga, cuáles eran las mejores fechas para ir a luguear?** En este tiempo hasta fines de abril... yo lo pasaba el año nuevo con mi familia allá abajo, era bonito allá abajo...ahora igual queda algo, bueno para los que trabajamos en tierra no fue tanto (se refiere al terremoto) porque aquí no pasó nada, hay gente que se le vino la casa abajo lo único que fue los que tenían lanchas nomás, los que se salvaron son los que tenían las lanchas a fuera nomas, no aquí habían caleta de lanchas **¿cuántas lanchas cree usted que habían acá?** Unas 500 más o menos, o caso no habían más, ahora es huea, ahora hay el doble... nosotros de repente nos mandamos a cambiar para puerto Montt **¿oiga y la gente de puerto Montt no les dice nada porque van a pescar para allá?** No, porque ahí la movida la hacen los dueños de las lanchas, si la cosa no anda na al lote para allá... **¿oiga, y el colloy para que lo ocupan?** No ese lo mandan pa fuera, ese es una vitamina única que hay, por eso que el colloy lo transportan pa fuera, todo pa los chinos...nosotros sacamos de repente 800 kilos, 2000 kilos **¿y a cómo le pagan el kilo?** Nos estaban pagando a 120 el kilo, pero colloy húmedo, el colloy medio seco con sereno lo están pagando a 250 pesos y el colloy así recién botado, recién hecho los paquetes los están pagando a 130, pero a nosotros nos conviene más botarle un poco el agua nomas, hacer lo paquetes y entrega nomas **¿y quién les compra a ustedes?** Don Nelson Fernández, ese el único comprador que tenemos, pa salir cuesta un poco, hay que esperar ls corridas pa salir nomas, el que sabe sabe y el que no sabe no sale na... pero nosotros trabajamos temporeros nomas... allá abajo nosotros tenemos un comité nosotros, allá cualquiera no se mete a la mar, si hay un bote que se quiere meter a la mala nosotros le tomamos la matrícula y venimos a la capitanía de puerto y los marinos los van a buscar a allá mismo, son caletas que uno tiene concesionado pero con el derecho de que valla cualquiera a mariscar, a pescar, etc. No se le priva pero si van personas con botes y no están inscritos se elimina al tiro nomas... **¿ustedes tienen la pura corporación o tienen sindicato igual de algueros?** Tenemos la corporación pero es lo mismo que el sindicato, aunque allá abajo hay sindicato también, como le digo a ustedes le vale ir para allá, para ver cómo se trabaja allá... así es la movida allá abajo, esta movida de las lanchas no porque aquí puros que tienen plata nomas uno que tiene un bote para ello es nada y allá abajo no, uno le da a ganar a los cabros, nosotros damos dos vueltas y a los cabros le quedan sus 50 lucas, yo trabajo con tres nomás yo no voy a estar aquí dándoles los pulmones a estos weones enriqueciéndolos, llegan una vez llegan con una lancha y al año siguiente llegan con dos así que esa no es la movida po compadrito....

#### TRANSCRIPCIÓN 5 (Bróker)

**¿Usted sabe cómo se forma la caleta?** Mira, nosotros somos emigrantes, somos pescadores de Valparaíso de distintas caletas la gran mayoría y llegamos aquí a Lebu por ahí por el 1998 pero acá ya el cuento estaba armado, nosotros solo llegamos a trabajar **¿y usted es de Valparaíso?** Soy originario de Valparaíso y yo creo que el 70% de la gente que esta acá es de Valparaíso, entre Valparaíso y san Antonio, **¿y cómo supo de acá?** La verdad es que el pecador es un nómade donde, es como los buscadores de oro antiguos, donde ahí pesca

andamos nosotros, en ese sistema trabajamos, pero todos los que llegamos del norte estamos establecidos en Lebu y nuestros hijos se educaron acá, se criaron acá, se casaron acá ya hemos formado raíces en Lebu, es difícil que podamos emigrar pero no imposible por lo que te decía anteriormente, nosotros somos nómades **¿y usted se acuerda como eran las condiciones en esos años para trabajar, eran muy diferentes?** Las condiciones, en la parte económica, eran muy diferentes ya que yo llegue solamente con un bote que se yo, mucho sacrificio, mucho esfuerzo, al pasar los años me fue muy bien lo aproveche y tengo embarcaciones grandes, yo ya no me dedico a la pesca por motivos de salud, pero vivo de lo que producen mis embarcaciones **¿usted como aprendió a pescar, quien le enseñó?** Nosotros, bueno, mi familia vienen de generaciones de pescadores en Valparaíso somos todos pescadores, y mis hijos que lamentablemente siguieron el oficio que yo no quería **¿por qué no?** Porque en mi familia por el hecho de ser pescador mantuvimos un estándar económico social y educacional muy bajo y tuvimos la fortuna que con esta generación hemos podido levantarnos económicamente y nuestros hijos han podido estudiar mucho más y tenemos otro sistema de vida pero con lo que respecta antes nuestros viejo, lo poco y nada que trabajaban se lo tomaban todo no pensaban en el futuro, no pensaban en la educación de los hijos era totalmente diferente, no por eso estoy arrepentido de venir de una familia así, lamentablemente tenían otro tipo de mentalidad otra cultura, otro tipo de educación que con el sistema que hay ahora, no cuadra **¿y a usted quien le enseñó o aprendió solo mirando?** Eh, mi padre me enseñó yo fui uniformado, después que me retire de cierta institución de las fuerzas armadas considere que la mejor opción era ser pescador, pero pescador a mía manera, no siguiendo las tradiciones antiguas, que vamos a tomarnos la plata, en otra onda, preocupado de tener una familia, de ser alguien en la vida vi que de pescador se podía ganar mucha plata pero había que aprovecharla **¿y usted le enseñó a sus hijos?** Si, bueno por lo menos todos sacaron cuarto medio, estudiaron en algunos institutos y después que me hicieron gastar un montón de plata y quisieron ser pescadores porque vieron el sistema, porque nadie los mandaba etc. Y bueno dos de tres son pescadores son pescadores, son los capitanes de las embarcaciones mías **¿y usted cuantas embarcaciones tiene?** Tengo dos grandes y tengo un bote que es más chico que lo trabaja otra persona “equis” que no pertenece a mi familia **¿y cómo es el proceso de su trabajo?** Las embarcaciones son mías, ellos salen a pescar para mí yo les compro el pescado a mis hijos como cualquier otra embarcación a precio que corre en esos momentos en playa, son mis hijos pero son trabajadores míos, con algunas regalías que son apartes, ese es el sistema de trabajo, ellos ganan lo que tienen que ganar como trabajadores y en lo que respecta a la embarcación, en lo que respecta a la familia tenemos otros arreglos, ellos se llevan lo que le corresponde como trabajadores y ellos se llevan lo que corresponde como armador **¿y usted a cuantas personas o empresas entrega?** Yo como comerciante, mi producto va a todas partes de Chile e incluso a Perú en algunas ocasiones cuando los peruanos quieren entrar al precio que tenemos nosotros vendemos en Perú, yo creo que el 80% del producto mío se va a Iquique, Antofagasta y Coquimbo, mis clientes son las nortinos, me conviene más, los clientes, de repente hay clientes de todas partes, depende de las condiciones económicas que tenga cada cliente es lo que uno elige para trabajar, pero generalmente los comerciantes mantenemos los clientes por años, si son buenos los mantenemos por años **¿y cómo los conoció, cómo gestiona las entregas?** La verdad es que cuando está en un rubro, van pasando los años y va conociendo a todo el mundo como cualquier trabajo, como en la universidad que tú vas conociendo a tus compañeros, aquí es lo mismo, al tiempo empiezan los contactos, “oye, si necesito pescado te puedo pedir” empiezan ellos hacia uno, o uno hacia ellos, “oye, tengo pescado” y ahí se forma la relación que después ya fuera de ser una relación económica donde corre mucho dinero es más una relación de amistad, uno ya se dice compadre, que se yo **¿para usted, primero deben haber lazos de amistad y luego los económicos?** No, muchas veces, pero primero que nada uno trabaja con

personas, hay un dicho que dice, más vale diablo conocido que diablo por conocer, todos tenemos antecedentes, los comerciantes, los pescadores, tu como persona, este es aquí este es allá, aquí también, este es cahuinero, este no paga, este paga, etc. Todos tenemos un curriculum de una u otra manera y ese curriculum se hace conocido aquí en el ámbito, de repente te sale uno que es medio fome, trabajas con el dos o tres meses y después, chao, o gente que te estafa en 1, 2, 3, 5 millones, después no los miras nunca más, o después buscas el momento de desquitarte, así es el sistema, pero uno generalmente los elige por el curriculum

**¿y cuando usted entrega quien corre con los gastos?** Momentáneamente, en el momento uno absorbe todos los gastos, ya sea de hielo de personal que carga, de muelle, de cualquier cosa lo absorbe uno y después uno le pasa la cuenta, el total detallado **¿y para pescar con sus hijos quien paga los insumos y los materiales?** Los insumos de la embarcación, todo lo que se refiere a víveres, petróleo, aceite, etc. Todo lo compro yo pero todo se saca del monto general de la pesca, si mi embarcación gasto tanto, suponte dos millones de pesos, mi embarcación si pesca 6 millones yo saco inmediatamente los dos millones y los otros cuatro millones se reparten de acuerdo a las condiciones antes especificadas, puede ser a la parte, o el 50 por ciento es mío y el 50 por ciento es de ellos que se yo. **¿Usted generalmente se relaciona con las mismas personas para trabajar?** Generalmente si **¿y por ejemplo si alguien de esas personas fallaran, a quien recurre usted?** Siempre en la embarcación anda un jefe que es capitán y anda un segundo a bordo, no puede salir el capitán sale el segundo entonces y debe cumplir con todas las normas con todas las normas establecidas **¿y los precios se fijan de acuerdo a precio de playa?** No, los precios se fijan de acuerdo a lo que está pasando en el mercado en el momento, quien está mandando el mercado, entonces los precios se ponen de acuerdo al mercado en el momento y el mercado generalmente es Santiago, Santiago generalmente es el que manda porque allí es donde llega el 50 o el 60 % del producto que se captura en todo Chile y ahí se distribuye a un montón de partes más, pero de ahí más o menos viene esta cuestión **¿y usted, qué cambiaría de la gestión de la caleta?** Hay muchas cosas que funcionan mal, trabajar entre pescadores es difícil porque los pescadores generalmente, hay un montón de problemáticas que hay, una de las problemáticas más grandes es la comercialización y sobre explotación del producto entonces eh, constantemente estamos luchando contra eso, que no haya una sobre explotación y que los precios se mantengan, y que podamos salvar nuestros gastos y que la gente gane plata, en estos momentos aquí en Lebu se está haciendo algo histórico, por primera vez desde que llegaron las reinetas a Lebu, se ha logrado que las embarcaciones salgan a capturar una cantidad definida y con esa cantidad definida mantenemos al mercado con necesidad y eso hace que los precios se mantengan más o menos altos e incluso tiendan a subir, es algo histórico, yo soy gestor de eso, yo soy dirigente sindical muchos años y todavía sigo siéndolo **¿eso le iba a preguntar, si usted participaba en alguna organización como un sindicato?** Si, bueno yo fui dirigente nacional muchos años, siempre me intereso la problemática, no me hice dirigente para hacerme rico no estoy de acuerdo con los dirigentes que son rentados, estoy de acuerdo con los dirigentes que mojan la camiseta, yo soy de esos viejos enchapado a la antigua, pertenezco **¿Qué sindicato está usted?** Mira si e nombrara no estoy en ninguno, yo soy dirigente que va a la pela, no me meto en sindicato, prefiero pelear en los problemas que tienen los pescadores contra el gobierno, contra las entidades que nos imponen ciertas normas, por ejemplo, en estos momentos hay una problemática que se llama ley de pesca y yo estoy de acuerdo en lucha por la ley de pesca pero a nombre todas las organizaciones contra, ya sea, la comisión de pesca del senado contra los diputados, pero que nos arreglen esto pero no pertenezco a organizaciones definidas **¿bueno, a parte de la pesca usted me dijo que era comerciantes, que comercia?** Yo comercio todo lo que es productos del mar y no solamente reineta, también comercio con congrio, albacora, congrio dorado pejerrey, jureles, todo lo que es pesca, menos marisco, no me meto en eso porque me los como en la casa **¿y en relación a la pesca**

**industrial, qué opina usted?** Mira, la pesca industrial a la pesca artesanal le ha hecho un daño enorme de por vida, lamentablemente en este país los grandes capitales son los que mandan, contra eso, hemos luchado siempre, vamos a seguir luchando y es muy poco lo que se consigue, tu sabes que en todas partes del mundo lo que manda en el fondo es la plata y así lamentablemente, el pescador si hay que repartir una pesca a nivel nacional queda el 80% y el artesanal con suerte el 20% porque generalmente le tiran el 10% y el resto lo tiran generalmente para una pesca de estudio pero así se reparte en Chile. Los ricos se llevan la tajada más grande y los pobres los que somos artesanales hasta 18 metros nos llevamos un 10% y con cueva podemos lograr un 13 o 15% y gobierno que este, yo no soy político, soy apolítico, yo no creo en nadie, el gobierno que este siempre va a hacer lo mismo, a nosotros la pesca industrial nos hace un daño tremendo, por ejemplo en estos momentos la problemática más grande que tenemos aquí es la pesca de arrastre que se está haciendo al borde de nuestra costa, un barco de arrastre pasa con las redes y se lleva todo lo que pilla, no deja nada, revuelve hasta la arena, con eso te digo todo, así que imagínate que estén pasando todos los días durante meses y años, que nos queda a nosotros, lo único que podemos librar, que es lo único que se está pescando ahora prácticamente es la poca pesca que anda entre la superficie del agua y el medio del agua porque todavía no están, si bien hay barcos que rastrean a media agua, por lo menos en la parte reineta, no nos han hecho ese daño **¿y las 5 millas de límite se cumplen?** Mira, las 5 millas, es como si tú... **¿se cumple eso en la práctica?** No, nunca, jamás se ha cumplido y jamás se va a cumplir, el industrial no respeta nada y nunca va a respetar porque las inversiones que tienen ellos son muy grandes entonces no respetan, claro que ahora se están tratando de implementar cosas nuevas como posicionador satelital que nos sirvan para la defensa de nuestras 5 millas, para que realmente nos respeten como pescadores artesanales, si el pescado que se consume aquí en Chile, la mayoría sale de la parte artesanal, el pescado que capturan los industriales o va al extranjero o va a conserva, nosotros vendemos el producto en fresco a la ciudadanía, porque el pescado que sale del industrial sale mucho más malo, por eso va directo a la harina o a hacer un filete rápido, se hacen otro tipo de cosas, el producto de nosotros puede llegar al consumidor de forma fresca, en forma sana, 100% en calidad, a nosotros siempre nos han atropellado los industriales **¿usted cree que esa lucha está perdida?** No, por supuesto que no, jamás los pescadores artesanales vamos a dar el brazo a torcer, vamos a seguir luchando, vamos a luchar toda la vida y siempre van a tener una espina que va a estar molestándolos, yo creo que con la educación que adquieran nuestros hijos, con lo que se preparan ahora vamos a tener a futuro mucho más posibilidades de luchar, de no dejarnos pisotear, por todo lo que son el gobierno que mira la parte económica, con el tiempo vamos a lograr mucho más, con el tiempo a ver si nos respetan por lo menos ciertas cosas que es importante porque antes nos pasaban mucho más a llevar ahora hay grandes organizaciones que nos representan, entonces todo eso nos está ayudando a poder luchar, aunque si tú te das cuenta en muchas partes la parte pesquera ha ido desapareciendo para poder cambiarla por partes turísticas, yo creo que siempre ha sido la meta de ellos (el gobierno) hacernos desaparecer a nosotros y hacer estos muelles turísticos que hayan hartos yates, que la gente pasee pero que no exista el pescador artesanal porque el pescador artesanal en todas partes es un problema para ellos **¿usted en que se refleja el hecho de haber sido pescador?** Yo creo que más que nada, en ser independiente, no me gusto nunca que me mandaran, como te contaba antes pertencí a las fuerzas armadas varios años y no era mí, mandaban 1500 hueones y yo era el soldado 1501 así que para que te voy a decir... más que nada la libertad de acción y lo otro que vi que se ganaba mucho dinero pero había que aprovecharlo, en esos tiempos que fui a ver a un hermano mío a una caleta era uniformado, ganaba como 130.000 mensuales y vi a mi hermano que en dos días se ganó 180.000 pesos, entonces dije yo, pero le duraron un día porque se los tomo todos, entonces yo dije si yo voy a ser pescador, aquí es para hacer a lo mejor no rico pero para vivir bien y tuve la fortuna que nunca me gusto el trago,



yo siempre fui de una línea más centrada, la familia , tener algo en la vida, y por eso me hice pescador... siempre fui un gallo medio rebelde, no me gustaba que me mandaran ¿usted participa de algún evento relacionado con la pesca? Si, por supuesto, yo participo en todo, si aquí llegan 10 pescadores y me dicen mira Rubén queremos hacer un muelle aquí, yo les traigo palos les pongo un maestro, si hay una navidad para los niños, si hay que sé yo, me dicen vamos a hacer una fogata para el pescador y vamos a vender pescado frito yo acompaño con tantos kilos, yo participo en todo, no soy negativo a nada, todo lo que sea progreso para el pescador, desarrollo , bienestar que se yo, siempre estoy llano a cualquier cosa,. No soy gallo que mire las Lucas como un tesoro muy preciado y como te decía fui dirigente acá en la zona pero el problema que tuve después fue que tuve unos problemas al corazón, tengo 5 bypass en el corazón. Cuando uno es dirigente pasa muchas rabias, pelea con sus bases, pelea con los hueones que tiene que ir a pelear, pelea con todo el mundo, y de ahí me afiate en la parte de comercio con todo lo que tenía y me ha ido excelente, no puedo quejarme de la vida, y ahora que estoy más descansado, que tengo una sustentabilidad económica me dedico a ayudar a los viejos en todo lo que sea... ahora hace dos días vengo llegando de puerto Montt, andaba por allá viendo la problemática de la reineta para que las embarcaciones, haber, hay un periodo en que la reinetas se pierden de aquí de Lebu y llegan a la décima región, pero según la nueva ley no podemos llegar e ir, entonces hubo que ir a lograr un acuerdo con las bases de allá, con los sindicatos allá, con los dueños de la región en cuanto a pesquería, fuimos a comisión, varias reuniones hasta que llegamos a un acuerdo por ahí por mayo de 100 embarcaciones hacia el sur para poder pescar, dentro de esas están las mías que también van y por supuesto que me conviene y las embarcaciones llegan en septiembre octubre, cuando la pesca nuevamente llega aquí y así tenemos a los viejos trabajando todo el año, porque si no los llevamos, no es que yo luche por mí, porque si no los llevamos, son 600 personas, son 600 jefes de hogar entonces, ya sea al gobierno a la comuna y a todos nosotros se nos convierte en un problema social la cesantía, entonces por eso algunos viejos nos estamos moviendo ante cualquier cosa que los viejos tengan pega de una u otra manera, los mismo que estamos haciendo ahora, tratar de poner una cuota para que los precios se mantengan altos y tengamos que andar regalando el pescado a 200 o 300 pesos como se ha hecho por años **¿y cómo van a controlar eso?** Mira esto ya lleva una semana, si bien hubo algunos aprovechadores, como en todas partes, pero ahora tenemos otros sistemas, por supuesto, todo esto es interno, porque tú a nadie le puedes coartar la libertad de trabajo, vamos a sancionar a algunas embarcaciones que se pasen de listo, las vamos a dejar ya sea sin zarpar o nosotros los compradores no les vamos a comprar entonces si tú te pasas de listo una semana muere piolita y descansa la semana que viene nomas porque si tú vas a salir y vas a pescar toda la cuota, nadie te va comprar el pescado y vas a tener que botar tu pescado porque estas tratando de pasarte por alto el sistema **¿esto es en conjunto con SERNAPESCA o es totalmente gestionado por ustedes?** Mira, hay acuerdo que se han logrado, por ejemplo con gobernación marítima, se lo gro un acuerdo ayer que nosotros los comerciantes vamos a enviar un informe, por decirte lancha eeh... José pepe cumplió con sus kilos, cuando vaya el patrón del José pepe a pegar un zarpe si es que llega a ir, si es que quiere aprovecharse de la situación le van decir a ver no po. José pepe cumplió con sus kilos, le entregaste a Rubén Sánchez, a este otro, tantos kilos y el compadre no va a poder zarpar porque no va a tener zarpe, ahora si ay una duda por ejemplo vamos a buscar a este José pepe en los informes que se hacen de la pesca diaria que tú tienes que entregar a SERNAPESCA, entonces ellos nos abren las puertas y nos muestran los registros de los pescadores, de repente uno manda pesca pa todos lados e invierte una cache de lucas y los retornos son súper lentos y tienes que estar esperando una semana a veces, y ahora justo nos pilló que la pesca estuvo cara y tiramos como 30 y tantos millones para afuera a los clientes y hay día recién están depositando y de repente te pilló , quedas tarde con las lucas **¿y usted en que basa su confianza, por ejemplo para enviar confiando en el retorno? Es**

como te decía en delante, todos tenemos un curriculum, acá los compradores igual, todos tienen antecedentes, un historial, lo mismo entre pescadores y compradores, por ejemplo aquí hay pescadores que son entero de chantas , pero el negocio es así, después nunca más, el negocio este es muy bueno si yo te dijera por ejemplo que te ganas en una temporada, no es lo real, te ganas 10, hace cuenta que te ganaste 6 nomas y que lo demás lo perdiste, así de simple no más, no hay para que hacerse mala sangre, perdiste nomas, dos años y medio atrás un compadre me llevo 12 millones y medio y al mes después me llevo otros 7 millones y medio, me pegue un bajón pero total, siempre hay que estar a la expectativa porque siempre te puedes caer, hace un mes me llevo un compadre me llevo tres palos y medio, después le hicimos una juga, lo hicimos medio tonto y lo pasamos por el aro, le llevamos dos millones por lo menos un millón y medio no es tanto, este negocio es así, hay que ser bien hombrecito, hay que morir como los machitos porque si vas a juicio es una lata, así es este sistemas, tiempos muy buenos, tiempos buenos y tiempos malos. En esta pega, como tu actúas es como te va, por eso hay que ser honesto, honrado, pagar a tiempo, etc. Claro que los cabros míos son los que controlan todo, el que controla todo mi sistema es el tercero, el más chico, ese es el que lleva todo, Jonathan es el que vende las pescas , el que recibe, el que paga, el que frena a los hermanos, el más chico hace todo, aquí nadie se arranca con los tarros y al que le gusta le gusta y si no chao, y se acaba el cuento, tú no puedes hacer todo, entonces necesito y mi hijo como esta joven se hace cargo de todo, claro que trabajamos juntos sipo, nos complementamos con tal que la empresa siga funcionando porque esto son 3-4 días full, de repente descansas 5-6 pero trabajas 3-4 full pero estamos acostumbrados al sistemas, es medio raro pero lamentablemente es así **¿usted tiene página web, propaganda, etc.?** La verdad es que no requiero , mira cuando tú tienes una página web y publicas que tienes pescado te llegan todos estos buitres y es verdad, a veces son positivos y a veces son negativos y te vienen a vender la poma, entrégame a mi yo después te entrego las lucas y ahora están todos arruinados los compadres, tengo gente que se demora una semana en pagar pero sé que va a llegar mi platita, no importa que se demore 15 días pero sé que va a llegar, es bueno trabajar a mayor nivel, pero no soy un gallo... me conformo con lo que gano y para de contar, no aspiro a mas porque ya estoy viejo, quiero descansar, no tengo problema con nadie , vivo súper tranquilo, para que me voy a hacer problemas por un par de lucas más, no ni volando, prefiero estar tranquilito en la casa, disfrutar de la compañía de los nietos, de las suegras riéndome, esa es la onda mía, que luchen los cabros, yo ya tengo de todo, vehículos, lanchas y esas cuestiones al final son para ellos **¿y usted dónde guarda sus instrumentos e implementos?** Bueno, nosotros tenemos bodegas, tenemos aquí en Lebu varias propiedades, tenemos galpones grandes y todos los instrumentos de las lanchas que son más delicadas las guardamos en una pieza especial que está dentro de mi casa **¿y las salidas al mar como se organiza?** Eso lo ven los capitanes, yo no me meto con ellos, si no trabajan problema de ellos, pero los cabros míos son trabajólicos, por ejemplo ahora no tenemos marea hasta el día viernes y tú ves que están preparando todo para poder pescar bien, pero mis embarcaciones no tienen fallos porque... esa tiene tres años, la otra tiene como seis años y esta va a salir recién a pescar, está virgen, entonces no hay problema, y lo que concierne a salida o no salida lo ven mis hijos, yo no me meto **¿ y en el tema de los mecánicos, siempre trabajo con los mismos?** Si, por supuesto, mis embarcaciones están hechas de tal manera que si hay una falla en esa esta la pueda suplir con los repuestos que anda trayendo, tienen las dos los mismos motores, las mismas cajas, las mismas hélices, los mismos alternadores, los mismos motores de partida entonces ese es el sistema... yo no me fijo en los gasto y otra que andan mis hijos, no me gustaría que le pasara algo a mis hijos o si no mi mujer me va a sacar la cresta, por eso todo lo más moderno, tú ves que esto es igual que una casa, antiguamente... camarotes impecables, baño con ducha, acá tu abres la llave y tienes agua, es lo más moderno que hay, además esta lancha es de fibra **¿ y cuál es la diferencia?** Mucho más firme, la fibra debería durar 500 años,

con respecto a una lancha de madera que no dura más de 50 años, arreglándola, esta, el costo de mantención, haber, el costo de construcción es carísimo, pero el costo de mantención, mira yo anualmente en esa lancha de al lado gasto entre 3 y 5 millones para mantenerla, con esta con suerte voy a gastar 200 lucas, acá hay un bicho que entra a la madera y que se llama loma que es como un gusano es como la termita del mar, este gusano come la tabla por dentro y se comen la quilla, entonces cuando tú, después de dos o tres años vas a reparar tu embarcación, tu quilla esta inutilizable, los bichitos se la comieron entera y tienes que meter ocho millones de pesos para repararla, a mí me paso con esa 2 años atrás, este año que paso se gastaron como 3 millones siete y debido a eso decidí hacer construcción de fibra , porque la fibra no sufre de eso, es para que los hijos digan después, puita mi padre me dejo algo más o menos bueno.

#### TRANSCRIPCIÓN 6 (LUGERO)

...Ahora estoy mal de una rodilla y no puedo trabajar más en luga **¿hace cuánto tiempo que se accidento?** No estoy accidentado pero estoy con invalidez por el seguro y desde el terremoto que ya no puedo tomar luga entonces ahora estoy sin luz y sin agua porque no trabajo en luga ahora y ahí estamos, yo como digo ya no trabajo por la rodilla aunque trabaje más de 20 años si **¿usted de dónde es?** Soy de Lebu **¿y cómo llego aquí?** Por el golpe de estado, después del golpe de estado los viejos de más de 40 años eran todos comunistas, trabajaba en CONAF yo y de ahí nos cortaron a todos y dejaron a la pura juventud nomas, arriba de 18 años, entonces todos los viejos que sabíamos, nos cortaron. Quede sin trabajo y me vine a la playa y aquí llevo más de 20 años **¿y usted que diferencias ve entre la recolección de antes y la actual?** Hay diferencias, antes por ejemplo salían inmensas rumas de luga trabajamos una semana entera nosotros, ahora tiene que correr norte para que salga un poquitito, ahora hay luga varada, y hay pocos recolectores también, y el mar no da **¿por qué pasa eso?** Lo que pasa es que el terremoto hizo pedazo las partes que había luga y lo que estaba parejo donde salía, ahora está todo seco, no sale, todo se perdió y ahora hay poca gente, hay más cesantía **¿y usted como aprendió a tomar luga?** Ahí el hambre nomas, la miseria, yo trabajaba en CONAF como le digo, un trabajo excelente buenos colectivos, todo bueno y después del golpe de estado quedo la tendala, todos para fuera **¿y se vino solo para acá?** Claro, tenía una hermana acá en Lebu que trabajaba en costuras y otro que trabajaba en las minas y después también los mineros se jodieron, de se cuenta a esta fecha todavía la clase proletaria está sufriendo, no hay nada, por eso se trabaja en la luga, por el hambre, ese año había que sacar un permiso de la capitania de puerto para ir a sacar luga de se cuenta, los ricos no nos dejaban entrar a nosotros a ninguna parte ahí quedamos tendido afuera, después llego la toma de luga, los mismo ricos no nos dejaban sacar luga a nosotros allá abajo, mariscos si comimos hartos jaja no si para nosotros que trabajamos en este país, sufrimos, el que es flojo sigue igual nomas, ojalá robar por ahí pero los honrados, hombres de trabajo no, todavía mire, si ni la luz me ponen, ni el camino arreglan para abajo tampoco, es la única pensión la queme salva por el servicio de seguro social **¿y hace cuanto esta sin luz?** Desde el terremoto... vienen aquí, dicen ya lo vamos a arreglar hacen show con el cable y dicen esta malo el empalme, parece que tienen que cambiar todo para arriba, todo nuevo y me quieren cobrar más de 100 mil pesos y en el mes no tengo para comer, eso es lo que pasa, **¿y usted vive solo aquí?** Solo, algunas viejas vienen a verme a veces jaja y después se van **¿y ustedes los universitarios como están con su asunto?** (me pregunta, le explico la situación y me comenta que tenemos que llegar hasta el final) yo tengo un sobrino que estudio en Temuco, tuvo que pagar como cuatro millones de pesos para poder terminar sus estudios y lo que están haciendo ustedes porque como a un chileno que trabaja para su mismo país le están cobrando matricula y tantas cuestiones, está bueno que luchen hasta el final, **¿Cómo lo hace con las cosas de las**

**compras aquí usted?** El día de pago voy a Lebu y tengo que pagar un taxi 7 mil pesos me cobran **¿tuvo hijo usted?** Si, **¿y trabajan en la luga también?** No trabajan allá en Colgué con los Camaño en madera, ahí trabajan, tengo un nieto también y yo no hayo como ir a verlos para allá ara poder ayudarlos en algo yo voy a cumplir 80 años, le doy gracias a dios por todo lo que ha hecho a mi favor, por eso la soledad es lo más duro que tiene uno, la soledad, lo demás son cuestiones nomas, y eso no lo piensa la juventud, yo hice el servicio militar, lo pase bien y aunque no tengo mucha escuela lo pasa bien uno, trabaja con alegría, sale para la calle y hoy día no puede hacer nada uno la vejez, eso tienen que mirar ustedes **¿de repente no sale a caminar?** No, de lugeros hay puras mujeres para allá y son hijos de pensionados esos, tan bien esos, no les interesa **¿y usted cuando trabajaba a quién le vendía?** En primer lugar fue a don Enrique Venturelli y después a Nelson Fernández, tarro con piedras le llaman, ahora se enriqueció ese y ahora dice uh, como me tienen aburrido los lugeros, los torrantes, esta rico, tiene como 5 camiones, va entregar para allá para el norte, para Copiapó, Vallenar. Yo le conversaba aquí, mientras que este este gobierno gobernando este país vendrán cosas muy grandes, cosas malas... no yo no soy nada metido en política me cortaron y me tuve que venir, a los dirigentes, esos cabros no sé, los habrán matado yo creo, yo me vine para la playa nomas, ahora estoy bien si, no hay hambre, no hay miseria, tranquilo estoy ahora.

#### TRANSCRPCIÓN 7 (Lugeros)

**¿Hace cuánto tiempo que trabajan en la luga?** E1: yo llevo como 20 años E2: yo llevo como 30 años aquí trabajando en la luga **¿y usted es de acá?** Sí, pero ahora estamos en Lebu trabajamos en la luga y ahora en el verano unos pescaditos por ahí salimos en bote por ahí E1: cuando esta bueno sipo **¿y sus familias viven acá?** E2: si pero ahora están en Lebu, como ahora están en el colegio pero ya luego se vendrán para acá **¿ustedes como aprendieron a tomar la luga?** E2: es que la luga aquí salía varada, el mar la botaba para acá y con las bajas nosotros la arrancábamos, nos metíamos y ahí comenzamos a sacar y esta luga es poquito mal pagada, esta barata **¿ha bajado el precio?** Todo el tiempo ha sido mal pagada **¿y ustedes a quién le venden esta luga?** Aquí hay como 3 compradores, al que pase primero nomás E1: al que pague un poquito más E2: así como esta esta... pesos el kilo, pero no pesa nada **¿Cuánto pesará un saco?** E2: serán unos 15 kilos **¿y toman pura luga?** Mas luga estamos trabajando ahora, el pescado aún no ha llegado a la orilla, salimos a pescarlo con red un poquito más arriba **¿y cómo eran las condiciones antes?** E1: Esta mejor ahora, si antes pagaban a 100 pesos, ahora su vieron un poquito E2: pero en comparación el mar, con el terremoto quedo mal E1: yo he encontrado que ha estado mejor E2: no, si se perdió harta luga quedo muy seco púe oiga, subió la tierra como quien dice E1: antes uno no se podía meter tan adentro y ahora si E2: fue un cambio total pue oiga **¿y cómo aprendieron?** E2: Nosotros solos aprendimos, solitos nomas, lo que pasa es que esta pega es fácil, si hay compradores de luga uno va y saca luga y se las vende día por medio **¿pero cómo elije cual tomar?** Nosotros ya la conocimos, tiene que estar negrita y hay dos tipos de luga, hay una corta que se llama la *cochara* y otra larga... **¿y ustedes saben para que la ocupen?** Esta dicen que la ocupan para todo lo que es plástico, perfumes, cordeles **¿no ha pensado en ir a vender la luga a otro lado?** No, porque faltan los medios, camioneta y eso E1: en el invierno ya hay que buscar otra manera de trabajar también, es temporal esta pega porque en el invierno no se puede sacar luga, los caminos maslos, pura greda no se puede ni entrar ni salir para acá **¿y cómo se ponen de acuerdo para entregar?** E2: El comprador por ser, vino hoy día entonces cuando sacamos luga adentro lo llamamos por teléfono y ahí llegan aquí altiro, es que nosotros vendemos dos tipos, esta seca y verde, entonces la verde se la llevan altiro **¿y a como la venden?** Esa la vendemos a 130, y el colloy también se vende aquí **¿cuál es el colloy?** El colloy está como a 130 también, ese lo usan los



chinos para comer también creo, no tengo idea que es lo que harán **¿y los precios quien los fija?** Ellos, no aquí pagan lo que quieren y que le vamos hacer nosotros, tenemos que entregarles nomas porque no hay quien más venderle y hay que mantenerse porque uno vive de eso **¿usted tiene hijos?** Si, son chicos todavía, y hay otro que es más grande pero está en Santiago **¿y les gustaría enseñarles?** Claro, pero sobretodo darles estudio porque estar aquí metido después en la luga es sufrido y si estudian pueden buscar otra peguita **¿Cómo es un día de trabajo normal?** Tenemos que levantarnos en la mañana, sobre todo en la mañana, tipo seis y media porque ahí está toda la luga afuera, la marea de la mañana la bota toda **¿Cuántos kilos recolecta a la semana?** Esta pega es tan variable, pongámosle unos cuatro días, y después deja de salir la luga y uno se puede pillar unos 10 kilos al día en la mañana **¿ustedes están en alguna organización?** E2: yo estoy en un sindicato de pescadores de Lebu, vientos de cambio se llama este y ahí hay de todo, lugeros, pescadores, etc. **¿Y cómo está allí la cosa?** Más o menos porque con este presidente es poca la ayuda que ha llegado, se hizo algo, pero ahora andan lentas las cosas E1: les dan a los que van más a las reuniones, algunos le avisan a unos y a nadie más y ahí te joden. **¿Cómo aseguran que se cumpla el trato?** Porque es pasando, pasando nomas E1: hay uno que compra y te dice te pago mañana, es un gringo E2: pero uno como que ya se cabreo de vender así, los viejos se corren después y no pagan... E1: aquí hay uno que anda con la plata y paga al día y es al que le vendemos nosotros, Nelson Fernández, este se hizo rico aquí en la playa, antes andaba con una carreta con bueyes y ahora tiene una cantidad de tractores y camionetas, está bien equipado ese gallo, ha tirado para arriba **¿hace cuánto que trabajan con don Nelson?** Hace como 20 años ya E1: si pero ahora los boteros van a sacar mar adentro y le entregan verde también, no esperan que la luga salga pa fuera, entonces van matando el renuevo y se va a terminar acabando, la sacan con equipo de buceo, viene verde, si los botes ganan plata, los que no ganan son los que recogen, ellos van todos los días, traen 7000 kilos 1000 kilos los buzos, saliendo o no saliendo van a buscar igual **¿en qué cree que se refleja en su vida el hecho de ser lugeros?** Bueno en el hecho de andamos como los gitanos, en verano estamos acá y en el invierno tenemos que irnos para Lebu, yo tengo casa allá arriba en la Villarrica, en el algo asique ahí me traigo todas mis cosas para acá en el verano y después las acarreo para arriba.

#### TRANSCRIPCIÓN 8 (Lugero)

**¿De dónde es usted?** Yo soy de Lebu, tengo casa pero ahora vengo a recolectar por la temporada **¿y su familia también es de Lebu?** Si también, vivo con mi hermana yo y con un sobrino que es casado, mi hermana viene a acompañarme a mí porque somos solteros los dos **¿hace cuánto tiempo que viene a trabajar a millongue?** Hacen hartos años ya pero en el verano, porque en el invierno para estar aquí es muy jodio, es mucho frio y es fangoso los caminos, no se puede salir y para la edad ya no, pero todos los años me vengo para el campo igual a tomar la luga **¿usted se acuerda de como era antes este proceso?** Sí, porque antes era barato pero yo orillo nomas porque no tengo botas para meterme para adentro **¿y usted a quien le vende la luga?** Este a... Fernández, Nelson Fernández y a don Gustavo, a un gringo que le dicen, él me dijo que le dejara unos saquitos, dijo que iba a venir como a las 4 **¿usted sabe que hacen con la luga?** Dicen que hacen de todo con la luga, hasta alimento, ropa, plástico todo eso dicen **¿usted como aprendió?** Yo, mi hermana vivía aquí en el campo y yo trabajaba en la mina y después cuando tenía tiempo venia para acá a trabajar ya después que me retire de la mina me vine para acá **¿Cuántos años trabajo en la mina?** 19 años **¿y porque la cerraron?** Nos dijeron que no querían abrir minas y ahora están trabajando igual las minas, nos cerraban y después no abrían vetas... yo venía a ver a mi hermana, me alojaba y ahí veía

como tomaban la luga, y así aprendí yo también **¿y cómo es el proceso de venta?** Se saca y se vende nomas **¿y los precios quién los pone?** Los precios los ponen ellos, de primera no querían pagar nada, no pagaban ni 100 pesos por el kilo, ahora con 100 pesos uno no hace nada, **¿y ahora a como esta?** Ahora está a 380 nomás, no quiere pagar a 400, a otros les ha pagado a 400 pero a mí me ha pagado a 380 nomas, a mi todo el tiempo me jode este caballero que compra igual que para allá arriba... a mí me pagaba a 150 y para arriba pagaba a 200, todo el tiempos me paga menos que a los otros... **¿y cómo se comunica con el comprador?** Los que tienen botes, esos lo llaman, esos sacan luga buceada y el viene a buscar en la tarde entonces cuando yo tengo, le entrego también **¿con quién trabaja usted?** Trabajo solo nomas, con mi hermana a veces, ella me prepara el almuerzo, la comida todo eso, ella cuando puede también recoge luga, antes trabajábamos los dos y ahí nos rendía pero ahora yo trabajo solo porque es vieja también **¿y en la temporada de invierno que hace?** Ahí me voy para Lebu **¿y en que trabaja?** en nada, pero tengo una pensiona sí que con eso vivimos en esos tiempos **¿oiga, cómo es un día normal de trabajo?** Hay que levantarse temprano nomas, como a las 7 o 6 porque si no, no queda nada de luga, no ve que andan hartos recogiendo, pero como estoy medio corto de vista no me levanto muy temprano porque no veo la luga, tienes que estar claro de día para poder ver **¿usted participa en algún sindicato?** Sí, pero no sé cómo estaremos ahora, pero estamos inscritos en un sindicato pero no sé cómo se llama... pero no nos juntamos nunca, en el día nos vemos pero después no, nada **¿y usted como basa su confianza?** Bueno, en que me compren y paguen al tiro y ellos también tienen confianza conmigo que tengo buena luga, lo que si es que siempre me va pagando un precio menos, el otro día le dije pero me dijo que no y si le digo una cosa y se me chorea y uno queda ahí, y a quién le voy a vender, antes había otro que compraba pero ya no trabaja.

#### TRANSCRIPCIÓN 9 (Lugeros)

- E1

**¿Su familia es de acá?** Si mi familia es de acá pero ellos llevan más que mi si, ellos llevan casi 30 años **¿y usted como aprendió?** No, nosotros así nomás solos de cabro chico empezamos a trabajar, por lo menos yo empecé desde que empezó esto aquí, tenía como 12 años, hartos años atrás le estoy hablando, más de 50 años atrás, más o menos porque yo tengo 55 y tenía como 12 años y así hemos estado trabajando aquí en la orilla, cuando da el mar también, porque ahora quedo malo después del terremoto, se fue todo, pero por la orilla nomas porque nosotros somos orilleros y a pulmón **¿oiga y las condiciones de trabajo han cambiado mucho?** Si, antes nadie raneaba **¿Cómo raneaba?** No había buzos, ahora hay buzos que se meten adentro a sacar luga, antes no, además antes salía harta, ahora no, sale poca luga, nosotros recogimos lo que sale nomas, lo que es buzo aquí que tienen bote se la llevan toda casi y ya queda poco, en la noche depende de cómo venga la marea recogemos luguita **¿y cómo es el proceso de su trabajo?** En la baja (marea) nomas, donde sea la baja uno tiene que ir, por lo menos yo trabajo en la noche nomas porque ahí pica más la marea, entonces con la marea alta llega hasta aquí mire, así nos movemos **¿usted a quien le entrega?** A Nelson Fernández **¿y cómo fijan los precios?** Yo no sé cómo es la cosa de aquí para allá, ahora le subió a 400 pesos pero de primera no, salía a 100 pesos pero había que hacerle igual porque yo por lo menos vivo aquí, los que son de Lebu no porque esos vienen algunas veces nomas y los que vivimos aquí somos como 5 nomas, invierno y verano y además no hay donde más entregar tampoco **¿y que implementos ocupa para trabajar?** Un trajecito para trabajar, porque o sino usted no hace nada tampoco para salir a mariscar, aunque hay veces que aquí hay meses que uno no ve ni uno, cuando la mar esta mala no se puede, así mismo como está el mar no asimos nada con este viento por la pura orilla, buscando lo que se puede, mire la

señora allí escarbando unas hebritas, así andamos y ahora no tenemos luz, la pura posa tienen luz, la sacaron en su tiempo porque las piñas de los árboles se venían abajo y cortaban los cables y nos dieron un motor a petróleo pero sala carísima la bencina así que no, es para reírse de la gente nomas, tres años sin luz nos tuvieron, y en tres años se reían cuando vinieron a ver lo motores **¿usted participa en alguna organización?** Tenemos pero no se hace nada tampoco porque no viven aquí, los presidentes viven en Lebu, así que no hacen nada, hay un sindicato y tampoco nosotros tenemos todas las cosas pagadas pero no nos dan ningún implemento y a los que llevamos años trabajando aquí nada, y a los que llevan recién unos años le dieron implementos así que no nos convienen que haya o no haya a nosotros nos da lo mismo nomas, que saquemos, pagamos las cuotas y nada y a los que no pagan las cuotas les dan ayuda, ya uno para ir a conversar si quiera va a las reuniones **¿y aquí como funciona la paga?** No aquí la pagan al tiro, ahí no hay problema y si le piden fiado uno tampoco la va a largar sin plata, pero este caballero nunca anda sin plata.

- E2

Aquí se perdió todo lo que era la luga corta, se perdió el marisco también, queda muy poco marisco, que más se perdió... a ver, así varias cosas más se perdieron, a consecuencia del terremoto se perdieron muchas cosas **¿Cuáles son los grupos más cercanos a usted?** Aquí vienen los evangélicos a veces y traen ayuda y eso y la otra gente que interactúa con nosotros nos discrimina a nosotros como somos alqueros de aquí de la costa, borracho y todo eso, no se comprende este quehacer, con la luga se hacen un montón de productos que son carísimos, están sacando hasta un combustible los coreanos que lo ocupan para los aviones, sacan para hacer jaleas, nylon súper resistente y un montón de cosas más, esta es la luga y también está el colloy que se vende en todas partes del mundo y la única parte que hay en Chile, este es el cochayuyo, cochayuyo es una palabra aimara y colloy es mapudungun **¿y porque se conocerá mas por cochayuyo?** Debe ser influencia de los incas, ahora están arreglando la caleta para poder salir más fácil en bote, esta máquina viene de la municipalidad y yo la conseguí, ojala ahora llegue la motoniveladora de la forestal, si aquí nosotros con un camino bueno nos arreglamos, llegaría más gente, podríamos hacer un poquito de turismo, aquí mismo pondríamos unos mesones, vendemos empanadas porque tenemos que darnos a conocer porque si no se conoce algo no se puede hacer nada y no puedes opinar si es malo o bueno entonces ahí está la disyuntiva, a mí me gusta esta parte porque no me gusta mucho la arena **¿usted encuentra que está bien aprovechado el potencial turístico de Lebu?** Mire l no, se gasta mal la plata aquí, el hueon del alcalde es amigo mío no, no hace nada bien el hombre, no entiende, está mal asesorado, bueno que de cabro fue aweonao, si es verdad... ahora con un solo comprador es difícil la cosa, si se le para el poto y nos empieza a pagar a 200 pesos cagamos nomas, pero igual estos hueones de aquí son hartos vivos porque le echan tierra, le echan de todo y no la entregan tan fácil.

#### TRANSCRIPCIÓN 10 (Pescador)

**¿Cuál es su nombre?** Mi nombre es VO **¿usted sabe cómo se formó la caleta don V?** Se formó con hartos esfuerzos y con la intervención de programas de gobierno para construir el puerto, porque en Lebu habían pocas embarcaciones en sus primeras instancias, era más dedicado a la minería el puerto, el oro negro, cuando cerraron las minas empezaron a desarrollarse acá en Lebu, por eso que quedo tanta gente cesante con el cierre de la mina que llegaron embarcaciones de otros lados y no tenían tripulación y la gente aquí empezó a buscar otros rubros y había abundancia de pescado, de algas, de mariscos porque no era explotado y no estaban tampoco metidos los grandes industriales también en la zona, ellos se llevan casi el

95% de la pesca de aquí de la zona, nosotros estamos utilizados a pescar congrio, raya y con distintos tipos de arte, ellos sacan hasta la esponja del agua, hasta la esponja de mar la tienen como pesca selectiva y eso es lo que nos tiene muerto a nosotros como pescadores artesanales, porque se meten aquí en la costa nos dañan toda la costa, los alevines y todo lo que es para reproducción de todas las temporadas ya no tenemos **¿su familia de donde es?** Mi familia es acá de Lebu, nacido y criado acá en Lebu y mi papa era pescador y mi mama era recolectora de orilla **¿usted sabe cómo llegaron a la pesca ellos?** Por necesidad de trabajo porque lo que pasa es que cuando llegaron a Lebu aquí habían unas par de casas nomas y ellos vivían más a la campo y de ahí se vinieron acercando más a Lebu por la necesidad de trabajo **¿conoce usted las diferencias que existían en ese tiempo con respecto ahora?** Las diferencias se enmarcan en el hecho que en ese tiempo no había desarrollo de pesca, no había compradores acá en la zona, solo albacora, bacalao y dorado, esas tres especies sacaban acá en Lebu porque eran las pescas que se veían en ese momento y no había este tema de la computación que uno ahora puede subir a internet venta de reineta o delo que sea, no habían esas cosas, entonces era como mas troglodita y así los viejos así salían un día y trabajaban, por ejemplo salían hoy día y calaban, al otro día se venían cargado con pescados, ahora para ir a buscar una lancha con pescados tienes que estar unos 20 - 25 días, pero cargado me refiero a 2000-3000 kilos y antes eran 12000 – 13000 kilos a bodega sellada, ahora no ha llegado ninguna lancha a bodega sellada de los años que tengo yo como pescador que me acuerde **¿y cómo aprendió usted?** Me enseñaron, en primera instancia yo tenía un bote, el Carlos primero y cuando yo era chico íbamos a pescar con mi papa y después mi papa tenía el bote y mis hermanos lo trabajaron un tiempo porque no les gusto las condiciones de trabajo que les dio mi papa, querían ganar más plata y como era un trabajo familiar a ellos se les daba una parte y la otra parte para la casa como cualquier familias lo hacen. Entonces como había un poco de control ellos se quisieron abrir y buscaron por otros lados y dejaron a mi papa botado y mi papa contrato otro tripulante, otra gente, pero el hecho que si hubiéramos sido más unidos y remado para el mismo lado hubiéramos tenido a lo mejor barcos o lanchas grandes pero tampoco ellos tuvieron la iniciativa que se debió haber tenido como familia haber pensado en los más chicos que estábamos más atrás que también queríamos hacer algo pero generalmente mi papa me enseñó a bucear a hacer nudos para amarrar anzuelos, todo eso me lo enseñó mi papa, el desarrollo de la pesca en sí lo aprendí afuera mirando a los grandes, antiguamente habían ocho tripulantes, si se quedaba uno en tierra yo iba a reemplazar a ese que se quedaba en tierra, yo reemplazaba el puesto de él, tenía que hacer todo lo que él hacía entonces ahí me iban diciendo y puliendo y de 100 mil pesos ellos me daban 40 porque yo no trabajaba por una parte entera sino que iba reemplazando al otro tripulante y ya cuando aprendí bien el trabajo me contrataron como tripulante y así empecé para adelante **¿y usted tiene hijos?** sí, tengo dos, **¿y le gustaría enseñarles?** Me gustaría que ellos aprendieran pero me gustaría que estudiaran, es que sabes que, yo tengo mi perspectiva de la pesca es tan realista, la pesca va a desaparecer, así como están trabando los industriales hoy día nos va a pasar lo que paso en España o en otros países subdesarrollados que ahora ellos no pueden pescar sino que compran el pescado, china, donde están las grandes empresas portuarias en china, ellas no pescan, no producen entonces ellos compran de todas partes del mundo, nosotros le estamos dando la posibilidad a barcos extranjeros que vengan a pescar aquí, y yo creo que el gobierno es quien les está dando esas posibilidades, nosotros no podemos pescar en Chile, en el paralelo 47 arriba donde está el bacalao, no se puede entrar a pescar porque ellos tienen concesionado arriba, los españoles tienen concesionado, ellos nos pillan adentro nos toman preso, nos multan y nos quitan lancha y todo, o sea somos delincuentes en nuestra propia zona de pesca y eso es lo que pasa con las leyes en Chile que están malas porque favorecen al industrial porque si tú te pones a pensar la constitución de la república dice claramente que ningún trabajo puede menoscabarte, ningún trabajo puede quitarte la libertad de expresión,

nosotros por ejemplo si vamos a punta arenas a pescar tenemos que dejar tres años de trabajar y pierdo toda mi pesquería que tengo en este momento, yo pasaría aquí a ser un pescador nuevo entonces fueron tan astutos estos compañeros que nos quitaron todos, a mí ya me quitaron todas las especies ya, según la teoría que tienen es que nosotros no somos los que hacemos el esfuerzo pesquero es la embarcación la que tiene que tener todas la autorizaciones, pero la lancha no puede salir a pescar es uno el que mueve la lancha, la lancha no pesca sola, a mí me quitaron la sardina para entregárselas a los de lota y eso lo encuentro injusto **¿y cómo es el proceso de su trabajo?** Mire, mi trabajo es fácil pesco mis cosas de trabajo y me voy al bote, me embarco y salgo al mar, después vuelvo luego de 10 horas de trabajo y volvimos a entregar el producto a los empresarios que hay aquí en Lebu, a los palos blancos que le llamamos nosotros, porque ellos manipulan los precios acá en Lebu, ellos deciden cuanto van a pagar **¿y cómo manejan eso?** Porque dependiendo de la pesca que tengan, dependiendo de cuanto quieren ganar, porque en estos momentos está a 700 pesos hasta 800 pesos incluso 1200, pero si sale la flota completa incluso lo compran a 300 - 400 pesos, esos son los precios que manejan **¿y ellos como pueden manejar que flota sale?** No porque todos los pescadores que están aquí en Lebu van a tener la necesidad de pescar y van a tener que venderle a ellos porque son los únicos que compran y si legase a venir otra persona a comprar ellos lo truncan y ellos mismo le revenden a ellos le compran a luca y ellos pagan a 200, se da cuenta el traspaso de plata que hacen ... yo comprador de 1000 pesos, pero te dicen no compadre usted no puede comprar porque nosotros compramos aquí pero si quieres yo te compro, deja el camión aquí nomas y no se mojan ni las manos, después lo llaman, está el camión listo, le pagan y se van, eso es un blanqueo que hacen ellos y todos hacen lo mismo, y lo están haciendo desde que yo me inicie como pescador, ahí ya llevaban años haciéndolo ya es una cosa que nunca se va a acabar, a menos que haya una administración sería una persona o una entidad externa que controle que lleve un control de las platas que ingresan y de cómo se gastan esas platas porque como te digo yo soy criado aquí en Lebu y todas las administraciones que pasaron por el puerto dejaron la pura pata, ninguna administración daba cuentas anuales de los ingresos anuales, nunca se supo cuánta plata había en el puerto, llegaban toneladas y toneladas de reinetas y nunca se supo, el puerto si tenía deficiencias y necesidades pero no por eso lo vamos a echar a perder más, pero como te digo una mala administración hizo un mal puerto, hay que ser realista y decir las cosas como son nomas y durante los 11 años que yo llevo...**¿Cómo se eligen los administradores?** Mira, por decirte que no había plata para pagar luz ni agua en el puerto, y quien escoge a los administradores, no tengo idea quien los escoge porque postulaban las organizaciones y dentro de las organizaciones y de las cuatro organizaciones hacían una mesa y era un compadre el cabecilla de todo y ellos tomaban las decisiones y esas organizaciones eran los sindicatos de acá de Lebu pero había un sindicato que llevaba la batuta porque el resto no tenía idea de lo que estaba pasando, decían amén nomas, no había una persona que... el hombre sabe harto entonces yo que no sé escucho nomas, pero aunque fuera tímido y no supiera igual deben poner orden y pedir que se lleve bien la administración, como corresponde, yo soy un sindicato y estuve a cargo dos años de la federación provincial donde todos los meses rendía cuentas y cada tres meses entregaba un informe cototo cada tres meses y después presente mi renuncia, me quería reelegir pero dije que no porque todos tenemos la obligación de pasar por ahí ya me he repetido cuatro periodos en este sindicato, este es el "nuevos vientos de cambio" **¿y a que gente agrupa?** Mariscadores, pescadores, buzos mariscadores y recolectores de algas de cualquier edad, pero imagínate, yo imagínate tiempo atrás me di el trabajo de solicitarle a las autoridades que nos dieran un tema de un seguro para los pescadores y una pensión para los pescadores antiguos, ellos llevan cualquier cantidad de años trabajando y todavía no sacan su pensión para los viejos ni siquiera han sacado la pensión de edad los viejos, como te digo el primer año costo sacar esto adelante porque la gente no confiaba en nosotros, el segundo año



con harto trabajo que hicimos con la comunidad logramos hacer que las autoridades confiaran nuevamente en el sindicato después de cuatro años, en el tercer periodo todo bien, hasta nos repartimos unas moneditas y me eligieron otra vez pero les dije que este era mi último periodo sin vuelta a otras para que le toque a otro también, en enero del 2013 entrego yo mi cargo **¿usted como gestiona sus entregas?** Mire, mis entregas son programas, o sea, el dueño de la embarcación o del bote en este caso se amarra con el comprador porque tiene que hacerle la bencina, yo me pongo en el caso de él, yo tengo todo ahí pero no tengo dinero para hacer el zarpe y tú le dices al comprador sabes que me falta tanto para salir y te dicen ya, yo te los compro pero tienes que entregarme a mí y hay unos que son sinvergüenzas que te piden 100 pesos por kilo me entiendes, otros no, pero te dicen me tienes que entregar a mí la pesca al precio de playa, como te digo aquí hay de todo, el que tiene plata puede hacer su zarpe solo y le vende a quien quiere aunque pongan el mejor precio en playa el que no tienen esta jodido y tiene que amarrarse con un comprador y si no, te cosiste porque nunca más te pasan plata así es la realidad que vive el pescador acá en Lebu **¿y que insumos ocupa?** Para carnear, aceite para la bencina que es mezcla, anzuelo, filamento etc. **¿y siempre les compra a las mismas personas?** Claro, o sea por ejemplo con 50 mil pesos hacemos 4 cajas de materiales **¿y su producto lo vende directamente o lo intermedia?** No, mi pescado no, por ejemplo si esta barato el pescado allá y tenemos 500 kilos-1000 kilos, los traemos para acá, aquí yo los proceso y le entrego la plata a los cabros, así lo hacemos acá, ahora no tengo la capacidad pero antes yo igual fileteaba, guardaba en las cajas y hacia filetes, tengo mi, pero congelo a poca escala, lo que me decían mis compañeros de trabajo de sindicato cuando nos llegó una cantidad de dinero buena y nos pilló a mal traer porque estábamos saliendo del terremoto y quisieron repartirse la plata y yo tenía un plan de negocio a ellos que se los presente, le planteé la idea de comprar un camioncito y vender carnada, trabajar en carnada porque estaba cara la carnada en ese tiempo y estaba escaza, a mí me gusta la camaradería, conocer, andar en terreno, hablar con ellos, si les falta algo nosotros tenemos un aparte de alimentos, si tenemos que entregar alimentos no perecibles esta la comisión que se encarga de visitar a la gente con problemas y le entregan su aporte y así nos vamos dando vuelta nosotros ustedes **¿alguna vez han podido fijar un precio?** No, nosotros nunca hemos podido fijar un precio, nunca, porque los precios lo manejan los dueños de los camiones, los que compran el pescado, hemos querido también... ¿y qué le parece esto de la cuota de pesca que se está haciendo ahora? El año 2005 fuimos nosotros directamente a las empresas porque estos mismos personajes (breakers) le entregan a las empresas pero están confabulados completamente con ellos y nos dijeron que ellos no podían comprarnos a nosotros porque ellos tenían con intermediarios y no quisieron, pero tú me estabas preguntando sobre otra cosa **¿si, le preguntaba sobre la cuota de reineta?** Sobre la cuota de mantener los kilos es bueno porque mantienes los precios, el stock de productos y les cortas las manos a ellos porque ellos tienen entregas masivas, ellos se programan a entregar 7 mil, 9 mil kilos diarios y cuando no están empiezan a llamar por teléfono y ellos para apurar la cosa tienen que poner más plata y decir ya cabros vamos a pescar aquí hay más plata, pero aquí hay un detalle que no pensaron ellos, los compradores en este caso, que es el interés del sueño de embarcación, yo como dueño de embarcación tengo mi lancha y salgo a pescar, mi lancha pesque o no yo gano plata igual y tengo que pensar en todos los gastos de bencina e insumo, entonces como la cuota es semanal de 5 mil kilos yo voy para fuera y voy pesco 10 mil kilos, mi lancha se va a quedar dos semanas parada aquí (no se piensa en que se debe cubrir el insumo, quizás no se cubre con el mayor precio?) van a ganar plata los tripulantes y todos los otros pero el dueño de la lancha no porque no van a estar todos los millones diarios que le entraban a él (por el reembolso de los insumos) esa es la parte que le duele a ellos, por eso que el armador hoy en día no quiere formar el documento y no lo va a firmar porque va a ser pérdida para ellos y nadie quiere perder obviamente **¿y qué propondría usted?** Yo propondría que elimináramos a los palos blancos

pero en este caso ya no lo puedes hacer porque no tienes puerto, si tuvieras puerto, tú le cierras el portón al loco, mira, las necesidades que tenemos nosotros aquí es el puerto como primordial porque donde se está trabajando es una hueá insalubre, da asco porque esta llenos de tierra, el viento te contamina el pescado, etc. Y no se puede vender el pescado de esa calidad y menos para el extranjero, entonces necesitamos un puerto y ese puerto tienen que contar con las condiciones necesarias para almacenaje, nosotros teniendo la capacidad de desembarque y almacenaje podemos manejar los precios, porque yo tranco la puerta de mi casa y pongo un letrero, reineta a 1000 y tengo donde guardarla y tengo para que vayan a pescar mis socios, vayan a pescar nomas, total mañana se vende o pasado o el otro mes total están congeladas... ahora no po, ahora te dicen, no les digas nada de que te pague a 600, así te dicen a ti para que piques y vayan todos los otros a pescar, a ti te pagan eso y al resto le pagana 100 o a 200, ellos son los que quiebran el sistema, con eso que te digo yo del puerto y con control podremos solucionar esto, la cosa es fiscalización, esto con fiscalización anda pidiendo rendiciones de cuenta, que la administración se pronuncie y haga cosas por el puerto, hubo un tiempo que el puerto gana plata y esa plata se perdió como por arte de magia, y si tú te pones a mirar a los dirigentes el que tiene menos tiene dos tres camioneta, lanchas, etc. Y no sé porque lo hacen así, porque no trabajan y hacen sus cosas como corresponden, mi papa siempre me decía si quieres tener cosas consíguelas tu trabajando y eso hice, ahora estoy endeudado hasta las patas pero yo veré como pago, ahí me moveré, como te explicaba delante yo veo que las pesca va desapareciendo si no se hace nada y acá Lebu es bueno, está catalogado como una de las mejores entradas pero no lo aprovechamos **¿y el puerto nuevo que mencionaba usted, dónde lo tienen pensado ubicar?** Ahí en boca Lebu abajo, donde estaba el muelle antiguo, no, pero yo encuentro que va a ser muy a mar abierto, creo que no resultaría bien en esa parte, por las condiciones del invierno y el río está bajo pero tiene solución, una buena draga, el agua entra igual **¿usted siempre trabaja con el mismo grupo?** Yo por ejemplo trabajo en el bacalao, reineta, albacora, me desarrollo en varias actividades distintas, dentro de la misma rama pero con distintas capturas ya que son distintos métodos de trabajo **¿y está ligado a alguna organización aparte del sindicato?** Nosotros somos partes de la federación provincial FEDARAUCO, el sindicato está afiliado **¿y cuál es la relación que tienen?** Mire, con ellos hemos estado trabajando tres años, casi cuatro y veo que hace dos años no hay movimientos con los sindicatos, hay reuniones pero no productivas, son puras reuniones de cursitos y a mí me interesan las cosas grandes, que me digan el puerto se va a hacer en tal fecha y necesitamos capacitara tantos pescadores, eso es lo que necesitamos nosotros porque las pegas uno las aprende rápido, pero acostumbrarte al movimiento del mar no te acostumbras rápido **¿y cómo conoció a las personas con las que transa?** Tenemos intereses creados comunes, el interés común que tenemos es que esta organización sea capaz de desenvolverse tanto dentro de una federación como fuera **¿y cómo consigue sus compradores?** Es que estos palos blancos son de aquí de Lebu y uno los conoce, eran dos compadres con un poco de plata y se asociaron y empezaron, después tuvieron problemas y se separan y así hasta ahora cada uno por su lado **¿y la relación que se establece es netamente económica?** Netamente económica y se mantiene por la plata y se asegura el trato porque uno desembarca por capitanía de puerto y uno tiene que hacer visa, tiene que visar el producto, y la visación la tiene que pagar el comprador y el para poder transportar el producto tiene que llevarlo visado entonces esa es la relación que hay, por eso es que no se pueden correr con los pagos **¿usted trabaja en otra cosa aparte de la pesca?** Mire yo, se podría decir que yo soy un maestro chasquilla, donde me tiren yo trabajo y he aprendido de todo, cuando esta mala la mar, cuando hay viento, hay trabajo en eso **¿y cómo consigue esos trabajos?** Hay con los compañeros conocidos los mismos del sindicato **¿usted en que cree que se refleja en su vida el hecho de ser pescador?** Se refleja en que siempre hago cosas relacionadas con el mar, siempre estoy ligado al mar, ahora como dirigente y pescador y en mi vida cotidiana me gusta ir al mar, me

gusta pescar, todo lo que hago lo hago relacionado con el mar, ahora quiero hacer una planta para ahumar pescado **¿qué técnica usa para ahumar?** El ahumado, yo trabajo con maderas nativas, trabajo con una madera que se llama mañío y hualle, yo hago fuego y tengo un tarro que hice... cuando esta prendido el fuego le hecho un poco de aserrín de mañío y tostamos, y la categoría tiene que ser reineta de primera, no esa que viene con red y tiene que ser del día, de repente ahúmo mi propio pescado **¿y cuál es la diferencia económicamente cuando usted vende directamente y cuando ahúma?** En relación a los que me estas preguntando mira, yo hago el negocio para mí el de los ahumados, por ejemplo si están pagando a 400 pesos yo le pago a 450 porque ellos (los demás tripulantes) me entregan el producto a mí yo no les puedo pagar al tiro yo tengo que hacer el proceso primero y después pagarles a veces la hago en el mismo día o a veces dos pero no pasan más de tres y tienen su platita y yo vendo por filete a mil pesos el filete que pesa casi 800 gramos el filete, yo vendo barato y vendo en un carrito, los meto en un cooler y salen calentitos, me sale hartito a cuenta, se gana arto, acá hay artos que ahúman piola pero no tienen nada, ni resolución sanitaria ni patente, llegan ahúman y venden, algunas veces les que rico pero otra veces no se puede comer y también los congelo, hago bolsas de kilo, a 2500 el kilo pero te aseguro que no te va salir ni una espina en el kilo y van sellados al vacío aunque para afuera se vende más caro, cuando te dicen entrega para Santiago lo vendo a 3500 y no hice más entregas porque no tenía facturas y esas cosas **¿usted participa en eventos relacionados con la pesca?** como te digo hace dos años ya que no lo hacemos, porque los viejos han querido las moneas para el bolsillo antes que para otras cosas y nosotros mismos la organizamos, mi forma de trabajo compañero mío como organización pero nunca voy a tomar atribuciones que no me corresponden y eso **¿entonces ustedes se juntan cada cierto tiempo?** Si todos los sábados, todos los últimos sábados de cada mes **¿y cuantos conforman su sindicato?** Habíamos 56 pero por tema de incumplimiento con la organización se les está desvinculando, el hecho que no participen y no paguen sus cuotas por tres meses automáticamente quedan eliminados pero nosotros tenemos una suerte, nunca hemos buscado el lucro pero esto se mueve con plata aunque uno diga, entonces los socios que no pagan no están contribuyendo que el sindicato se desenvuelva **¿Qué es el RPA?** Esa es la autorización para que tú pesques, el registro pesquero artesanal es el documento que a ti te autoriza para capturar las especies que – en el momento que tú te inscribes- están abiertas y ahí tú las puedes inscribir en el SERNAPESCA **¿Cuáles son los grupos más cercanos a usted dentro de la pesca?** Los pescadores en general, pero nosotros nos manejamos en un número de 50-60 personas porque así nos conocemos todos y peleamos todos para el mismo lado, ahora, con respecto a personas cercanas, los del mismo rubro son personas que yo tengo cercanas, tengo artos amigos profesores igual que simpatizan con nuestras ideas y tengo buena relación con carabineros, investigaciones, capitania de puerto, bomberos, cualquier favor que nosotros necesitemos, por ejemplo el otro día se estaba yendo a pique y les fuimos a pedir la motobomba y reaccionaron al tiro, claro que cuando ellos nos piden favores nosotros también estamos ahí **¿y usted en que basa su confianza?** Yo, en el respeto porque a mí me gusta que me respeten porque yo respeto a la gente y el respeto para mí marca confianza, pero si vienes con altanería yo no te voy a dar nunca la entrada y esa es la base más resaltante mía y conversar, uno conversando con la gente la conoce, tengo un caballero que no sabe leer ni escribir pero él tiene la confianza y yo los documentos se los leo ante que los firme y le explico de que se trata, entonces hay una armonía porque nosotros sabemos para sonde vamos y cuando no logramos cosas también nos achacamos... nosotros teníamos una organización de más de 250 personas, pero llegaban a la asamblea y se armaba una pata de gallo que no escuchaba nadie, y llego el momento que a nosotros nos llegaban unos cursos y sumando y restando a 10 mil cada uno íbamos a hacer como 6 millones y vendían un terreno en 4 millones y nosotros comprábamos el terreno y nos quedaba para pagar el 10 % de la construcción de la sede social, íbamos quedar parados al tiro, estamos andando y quedo el último curso, todos



pagando sus 10 mil, yo no le puse la pistola a nadie, era una idea buena y no era una sede, era un galpón institucional el que íbamos a hacer, hasta que una señora se enojó con otra señora y se quiso ir del sindicato y quiso la plata y después empezaron todos como una cadena, uno acá en el centro me contaminó todo... entonces cuando me habló una persona de las que más confianzas tenía yo y me dijo no sabes que entréguales la plata a todos nomas para que dejemos de leerse y yo le dije pero hemos luchado tanto y estamos a un paso determinar todo esto vamos a poder a hacer eventos, etc. Así que les dije que les iba devolver su plata pero que en ese momento renunciaba a todos los cargos, le entrego su plata y me voy, el que quiera seguirme, que me siga, se vinieron más de 80 personas para el sindicato de acá, por eso elegimos el tope de personas. Pero hoy en día te puedo decir que la confianza de la gente ha cambiado bastante con respecto a ese tiempo porque ellos se han dado cuenta que yo sin nada... porque si tu vieras las hojas de las cuotas del año pasado, ahora hay 12 personas que están listas para irse, pero igual voy a ir a sus casa porque igual son amigos, son conocidos y dentro de esos conocidos está mi hermano, el Carlos. Con respecto a las urgencias que tenemos acá en Lebu, es un buen puerto donde haya unas buenas cámaras de frío que hagan una buena cantidad de pescado y cambiar la gestión administrativa, ojala personas externas, no porque crea que los pescadores no son capaces, si yo sé que hay gente capaz y honesta, pero por transparencia ojala sea la municipalidad, que los municipales por último den la mano ahí.